VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

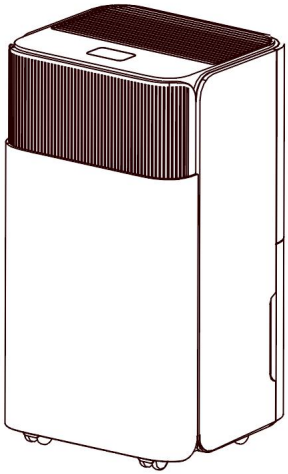
# HOUSEHOLD DEHUMIDIFIER

**MODEL:OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODEL:OL12-D031Q**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

| | |
|---|---|
|  A3 | This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire. |
|  | Read the USER MANUAL carefully before operation. |

| | |
|---|---|
|  | Further information is available in the USER MANUAL, SERVICE MANUAL, and the like. |
|  | Service personnel are required to carefully read the USER MANUAL and SERVICE MANUAL before operation. |

## PRODUCT DESCRIPTION

The dehumidifier is used to remove excessive moisture from the air. The resulting reduction in relative humidity protects buildings and their contents from the adverse effects of excess humidity.
The environmentally friendly R290 is used as the refrigerant. R290 has no damaging influence on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Because of its efficient energy properties, R290 is highly suitable as a coolant for this application. Special precautions must be taken into consideration due to the coolant's high flammability.

**THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY**

• This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• The unit is designed only for use with R-290(propane) gas as the designated refrigerant.
• The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt to service!
• Do not discharge the refrigerant into the atmosphere.

• R-290 (propane) is flammable and heavier than air.
• It collects first in low areas but can be circulated by the fans.
• If propane gas is present or even suspected, do not allow untrained personnel to attempt to find the cause.
• The propane gas used in the unit has no odor.
• The lack of smell does not indicate a lack of escaped gas.
• If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the store, ventilate the room and contact the local fire department to advise them that a propane leak has occurred.
• Do not let any persons back into the room until the qualified service technician has arrived and that technician advises that it is safe to return to the store.
• No open flames, cigarettes or other possible sources of ignition should be used inside or in the vicinity of the units.
• Component parts are designed for propane and non-incentive and non-sparking. Component parts shall only be replaced with identical repair parts.

**FAILURE TO ABIDE BY THIS WARNING COULD RESULT IN AN EXPLOSION, DEATH, INJURY AND PROPERTY DAMA**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Your safety is the most important thing we concerned!**



**Please read this manual carefully and fully understand before operating your dehumidifier.**

**WARNING- to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:**

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• The appliance shall be disconnected from its power source during maintenance.
• Always operate the unit from a power source of equal voltage, frequency

and rating as indicated on the product identification plate.
• Always use a power outlet that is grounded.
• Unplug the power cord when cleaning or when not in use.
• Do not operate with wet hands. Prevent water from spilling onto the unit.
• Do not immerse or expose the unit to rain, moisture or any other liquid.
• Do not leave the unit running unattended. Do not tilt or turn over the unit.
• Do not unplug while the unit is operating.
• Do not unplug by pulling on the power cord.
• Do not use an extension cord or an adapter plug.
• Do not put objects on the unit.
• Do not climb or sit on the unit.
• Do not insert fingers or other objects into the air outlet.
• Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the unit.
• Do not operate the unit if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction.
• Do not clean the appliance with any chemicals.
• Ensure the unit is far away from fire, inflammable, or explosive objects.
• The unit shall be installed in accordance with national wiring regulations.
• Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture.
• The appliance shall be stored in a room without continuously operation sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
• The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
• Do not piece or burn, even after use.
• Be aware that refrigerants may not contain an odour.
• Pipe-work shall be protected from physical damage and shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 4m².
• Compliance with national gas regulations shall be observed.
• Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
• The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

 Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry, recognized assessment specification.

 Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
If you don't understand something or need help, please contact the dealer services

**SAFETY PRECAUTIONS ON SERVICING**
Please follow these warnings when to undertake the following when servicing a dehumidifier with R290.

**Checks to the area**
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

**Work procedure**
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

**General work area**
All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off.

Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

**Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

**Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or$CO_2$ fire extinguisher adjacent to the charging area.

**No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. “No Smoking” signs shall be displayed.

**Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably

expel it externally into the atmosphere.

**Checks to the refrigeration equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

– The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

– The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

– If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;

– Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

– refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

**Checks to electrical devices**

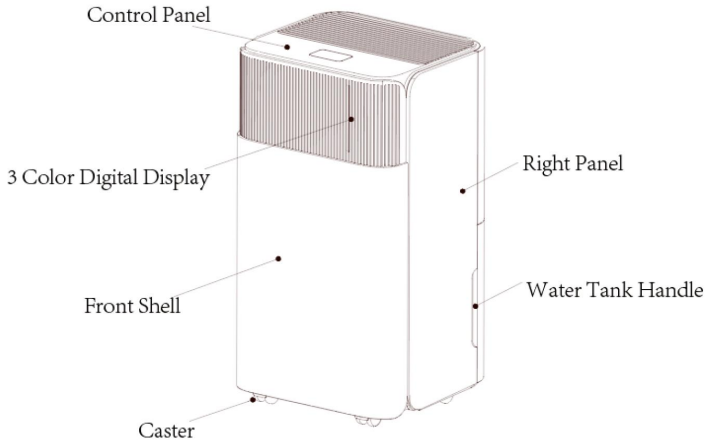
Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

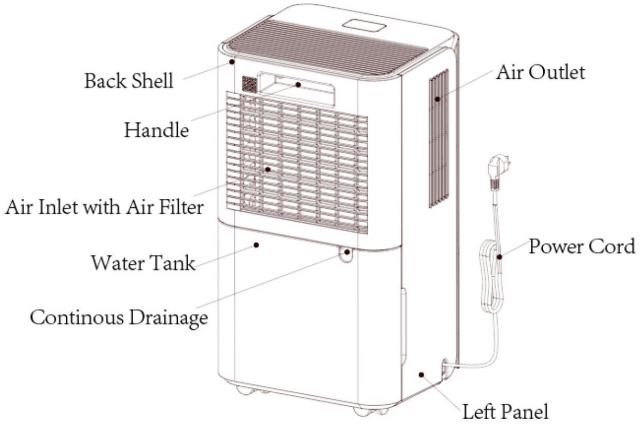
**Initial safety checks shall include:**

-those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
-that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
-that there is continuity of earth bonding

## INSTRUCTIONS

Thank you very much for choosing this Household Dehumidifier
• Please read all of the instructions before using it.The information will help you achieve the best possible results.

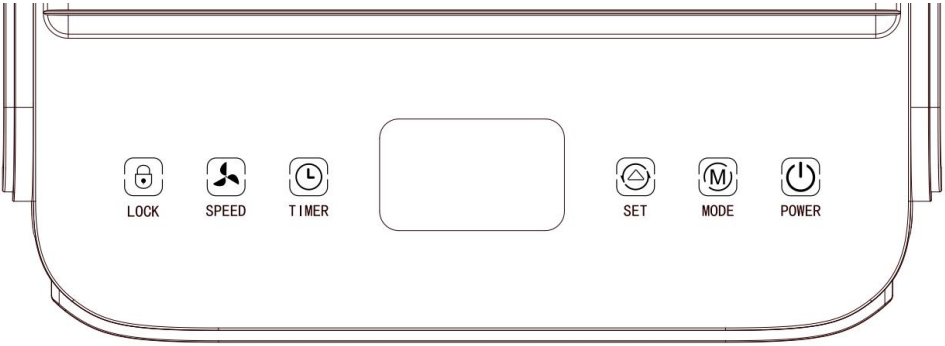


## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Model | OL12-D031Q |
| Power Supply | AC115V~60Hz |
| Rated Input Current | 1.0A(65°F/60%RH) |
| MAX. Input Current | 1.6A |
| Dehumidify Capacity | 30 Pints(95°F,90% RH)<br>23.8 Pints(86°F,80% RH)<br>9.0 Pints(65°F,60% RH) |
| Tank Volume | 2L/ 0.53Gallons |
| Size | 255×223×460mm |
| Net weight | 9.9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS






POWER

Press the POWER button to turn on the machine, the running

indicator lights up and the default fan speed is high, and the default humidity setting is 50%. When the machine is running, press the power button to turn off, the running indicator light goes off and the compressor stops immediately, and then the fan will shut down after 30 seconds delay.



MODE

Press this key again, the machine will stop running, and the fan will be closed.

Auto mode - continuously drying mode-sleeping mode cycle, press once to switch the mode from one to another, the corresponding indicator lights up.

• **Auto mode:** in this mode the indicator  lights up, when environmental humidity ≥ set humidity +3%, the fan starts working and compressor starts working after 3 seconds.

When environmental humidity ≤ set humidity -3%, the compressor stops working and fan stops working after 30 seconds' delay.

Touch SET button  to adjust the humidity level from 30% to 80% in automatic mode.

Both fan speed and humidity can be adjusted under auto mode.

• **Continuously drying mode:** in this mode the indicator  lights up, the compressor keeps working without control by humidity; fan speed can be adjusted, but target humidity level can not.

• **Sleeping mode:** hold MODE button  to enter sleep mode, the indicator  lights up. After no operation in 10 seconds, all indicators

turn dark gradually and the fan speed is automatically switched low fan speed, press any button to wake up the indicator. Touch mode button again to exit the sleep mode.
The fan speed cannot be adjusted but the humidity is adjusted under sleep mode.
In sleeping mode, when the water tank is full , the machine will not alarm , but the water tank full indicator light will be on to remind that the water tank is full and you need to empty the water tank.



SET

In automatic mode or sleep mode, you can operate this key to adjust the set humidity: every time you press the set humidity increase by 5%, according to the cycle of 30%-80%.
If this key is pressed for a long time, it will be display the ambient temperature.



TIMER

Touch the timer button to set the 00-24 hour timing function. Display panel ”88 "flashes and will show timer hour, touch SET button  once, the value increase 1
hour, the value displayed on the “88” display screen.
In the running state, use the timer function to turn off the machine regularly.
In the standby state, use the timer function to turn on the machine regularly.
Set the time to "00" to cancel the timing function.



SPEED

The wind speed can only be adjusted in the automatic mode. Press this key to switch the high and low wind speed. The corresponding wind speed indicator lights up.



**Child lock**

Hold the child lock button to turn on or off the child lock function, the indicator  lights up when it is turned on.

**3-Color Digital Display:**

Ambient Humidity<45%, The light show Blue

45＜Ambient Humidity＜65%,The light show Green

Ambient Humidity＞65%,The light show Red

If the LED display Error code, the light will show red.

**Water Tank Full Alarm**

Water Tank Indicator

• When the tank is full for 5 seconds, it sets the alarm. The “88” display “FL”, and the unit buzzes for 5 times.

• The signal is detected for 5 seconds after water drainage when put the water tank back, run according to the setting state before the water is full, no need for power recovery(Meet the 3-minutes delay compressor protection).

**Color Digital Display:**

Ambient Humidity≤45%, The light show Blue

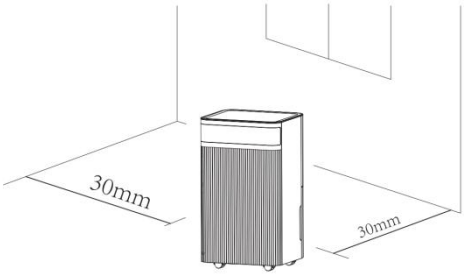
45＜Ambient Humidity＜65%,The light show Green

Ambient Humidity≥65%,The light show Red
If the LED display Error code, the light will show red.

## OPERATION

### LOCATION

1.Place the unit on a firm, level surface in an area with at least 30cm of free space around it to allow for proper air circulation.
2.Never install the unit where it could be subject to:
• Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that products that produce heat.
• In an area where oil or water may be splashed
• Direct sunlight
• Mechanical vibration or shock
• Excessive dust
• Lack of ventilation, such as cabinet or bookcase
• Uneven surface




**WARNING**

Install the unit in rooms which exceed 4 m².
Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak.

**NOTE**

The manufacture may provide other suitable example or may provide additional information about the refrigerant odour.

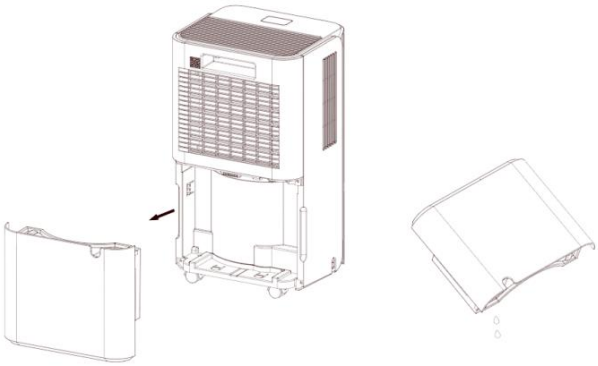
**OPERATING THE DEVICE SAFELY**

• Check the device after unpacking for any damages or scratches on it.
• Operate this unit in an ambient temperature from 5°C to 35°C.
• Do not use in the outdoors. This dehumidifier is intended for indoor residential applications only.
• Do not operate in close proximity to walls, curtains, or other objects that may block inlet and outlet.
• Keep the air inlet and outlet free of obstacles.
• Adjusting the wind deflector in the upward direction prior to start up.
• If tipped more than 45°, allow the unit to set upright for at least 24 hours before start up.
• Keep doors and windows close for better energy saving.
• Do not operate or store the unit in direct sunlight or rain.
• It is normal for air outlet to feel warm to touch after continuous operation on hot days.
• Empty the water tank before moving the device.
• Make sure the water tank is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.
• The dehumidifier starts up in the mode selected when the unit was last used.
• The dehumidifier starts dehumidifying if the room humidity is 3% higher than the selected humidity.
• There is a protective 3-minutes time delay of the compressor. Wait 3 minutes for the dehumidifier to resume dehumidification.

**EMPTYING THE WATER TANK**

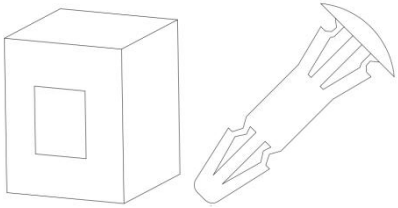
• When the tank is full for 5 seconds, it sets the alarm. The “88” display “FL”, and the unit buzzes for 5 times.
• Pull on the water tank and simply slide out of the body of the dehumidifier.
• Empty the water into an area with a drain or outside.

• Clean the inside of the tank as well as the outside.
• Replace the empty tank back into the unit.
• If the Water Full light does not extinguish, check that the float is correctly in place.



**Warning**

1.Do not discard water tank magnets and plastic rivets. Otherwise, the machine will not automatically stop working when the water tank is full, and the condensed water will overflow and damage the floor of the room.



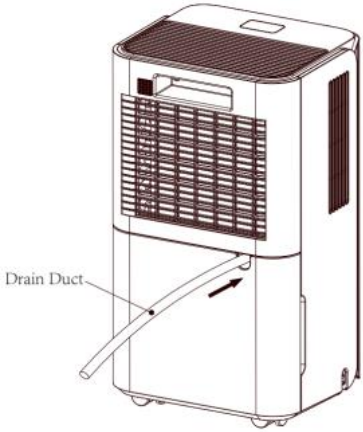
2.Please be sure to clean the condensed water in the water tank before resetting the working mode of the machine.
3.If the water tank is dirty, rinse it with clean water. Avoid using detergents, steel balls, chemical dust removers, diesel oil, benzene, diluents or other solvents. Otherwise, the water tank will be damaged and leak
4.Replace the empty tank back into the unit. Otherwise, the water full indicator may remain red and the machine cannot restart.

**CONTINUOUS DRAINING**

For continuous operation or unattended dehumidification, please connect the attached drain hose to the unit. Condensate water can be automatically flow into a bucket or drain by gravity.

1.Straighten the drainage pipe

2.Insert one end of the drain into the drain into the cistern hole and connect the other end to the bathroom, outdoor or bucket like container, or the prescribed drainage area.




**Warning**

1.Please do not block the drain or drain pipe, if the phenomenon of blocking, condensed water will flow into the water tank.

2.Please do not bend the drain pipe. The height of the drain pipe should be lower than the outlet.

3.The drain pipe shall be securely connected to the outlet;

## MAINTENANS

**Note:** before cleaning and maintaining the machine, be sure to turn off the machine and pull the power plug to prevent electric shock.

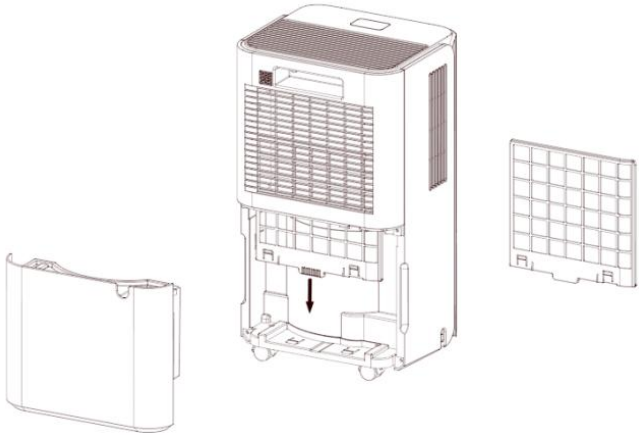
**• CLEANING THE AIR FILTER (every two weeks)**

Dust collects on the filter and restricts the airflow. The restricted airflow

reduces the efficiency of the system and if it becomes blocked it can cause damage to the unit.

The air filter requires regular cleaning. The air filter is removable for easy cleaning. Do not operate the unit without an air filter, or the evaporator may be contaminated.

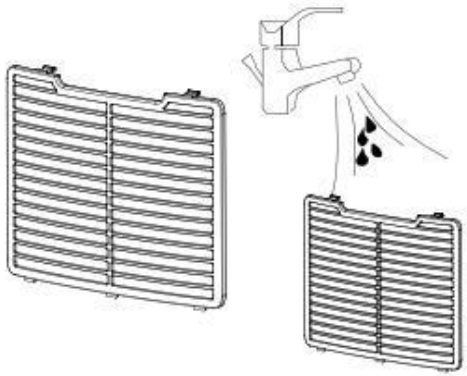
1. Pull out the filter from the Back shell;



2.Use a vacuum cleaner to gently absorb the dust on the surface.

If the filter is very dirty, wash it with water and a soft detergent and dry it thoroughly afterwards.

3.Put the filter back.



.

## TROUBLE SHOOTING

### 1.FUNCTIONING TEMP.

5°C ≤ Ambient Temp. ≤ 35°C

When the ambient temp is lower or higher than the functioning temp, the dehumidifier stops.

The compressor automatically defrosts at intervals; during defrosting, the compressor stops and the fan keeps running.

### 2.BEFORE CALLING FOR SERVICE

Before contacting professional service, please review the trouble shooting list that includes common occurrences that are not the result of a defect in workmanship or materials.

| Problem | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| Not working | No power supply | Connect to a functioning outlet and switch on |
| | Water Full Indication Flashes | Drain water tank and reset it, or re-position the water tank to right place |
| | Room temperature < 5°C,or > 35 °C | Self-Protection designed to protect the unit. Can not work under such temperature |
| Bad functioning | Is the air filter clogged? | Clean the air filter as instructed |
| | Is the intake duct or discharge duct obstructed? | Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct. |
| No air intake | Is the filter clogged? | Wash the filter |
| Loud noise when | Is the machine put in the plat place? | Put the machine on the plat ground |

| | | |
|---|---|---|
| running | Is the filter clogged? | Wash the filter |
| FL | Water tank full | Empter the water tank |
| E1/E2 | Sensor problem | Change a sensor |
| EF | Motor damaged | Change a motor |

## DECOMMISSIONING

### STORAGE

Long-term storage - If you will not be using the unit for an extended period of time (more than a few weeks) it is best to clean the unit and dry it out completely. Please store the unit per the following steps:

1.Press power button to switch off and unplug the unit.
2.Drain the remaining water from the unit.
3.Clean the filter and let the filter dry completely in a shaded area.
4.Collect the power cord at the water tank.
5.Re-install the filter at its position.
6.The unit must be kept in upright position when in storage.
7.Preserving the machine in ventilating, dry, non- corrosive gas and safe place indoor.

**ATTENTION:**

The evaporator inside the machine has to be dried out before the unit is packed to avoid component damage and molds. Unplug the unit and place it in a dry open area for days to dry it out. Another way to dry the unit is to set the humidity point more than 5% higher than the ambient humidity to force the fan to dry the evaporator for a couple of hours.

### DISPOSAL

**WARNING!!!**

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are

disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being



**Manufacturer:** Zhejiang Oulun Electric Co.,Ltd
**Address:** Building 1-8,No.22 Hengyi Street,Tangqi Town, Linping District,Hangzhou city,Zhejiang Province,China



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

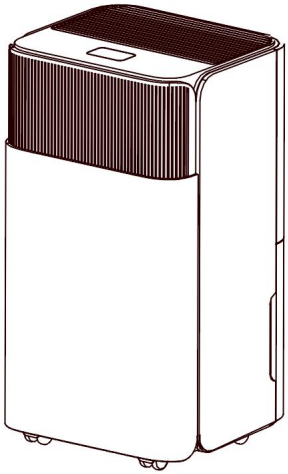
# DÉSHUMIDIFICATEUR DOMESTIQUE

**MODÈLE : OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODÈLE : OL12-D031Q**



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

| | |
|---|---|
|  A3 | Cette unité utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et entre en contact avec un feu ou une pièce chauffante, il créera un gaz nocif et il existe un risque d'incendie. |
|  | Lisez attentivement le MANUEL D'UTILISATION avant l'utilisation. |

| | |
|---|---|
|  | Des informations complémentaires sont disponibles dans le MANUEL D'UTILISATION, le MANUEL D'ENTRETIEN, etc. |
|  | Le personnel de service est tenu de lire attentivement le MANUEL D'UTILISATION et le MANUEL D'ENTRETIEN avant l'utilisation. |

## PRODUCT DESCRIPTION

Le déshumidificateur sert à éliminer l'excès d'humidité de l'air. La réduction de l'humidité relative qui en résulte protège les bâtiments et leur contenu des effets néfastes de l'excès d'humidité.
Le réfrigérant utilisé est le R290, respectueux de l'environnement. Il n'a aucun effet nocif sur la couche d'ozone (ODP), a un effet de serre négligeable (GWP) et est disponible dans le monde entier. Grâce à ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est particulièrement adapté à cette application. Des précautions particulières doivent être prises en raison de sa grande inflammabilité.

### LES POINTS SUIVANTS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE RESPECTÉS POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ

• Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des magasins, dans l'industrie légère et dans des fermes, ou pour un usage commercial par des profanes.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans autorisation. surveillance.
• L'unité est conçue uniquement pour être utilisée avec du gaz R-290

(propane) comme réfrigérant désigné.
• La boucle de réfrigération est scellée. Seul un technicien qualifié est autorisé à effectuer l'entretien !
• Ne pas rejeter le réfrigérant dans l'atmosphère.
• Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air.
• Il s'accumule d'abord dans les zones basses mais peut être distribué par les ventilateurs.
• Si du gaz propane est présent ou même suspecté, ne laissez pas du personnel non formé tenter d'en trouver la cause.
• Le gaz propane utilisé dans l'appareil n'a aucune odeur.
• L'absence d'odeur n'indique pas l'absence de gaz échappé.
• Si une fuite est détectée, évacuez immédiatement toutes les personnes du magasin, aérez la pièce et contactez le service d'incendie local pour les informer qu'une fuite de propane s'est produite.
• Ne laissez personne revenir dans la pièce jusqu'à ce que le technicien de service qualifié soit arrivé et que ce dernier vous informe qu'il est possible de retourner au magasin en toute sécurité.
• Aucune flamme nue, cigarette ou autre source d'inflammation possible ne doit être utilisée à l'intérieur ou à proximité des unités.
• Les composants sont conçus pour fonctionner au propane et ne produisent pas d'étincelles. Ils ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques.

**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION, LA MORT, DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Votre sécurité est notre priorité absolue !**

**Veuillez lire attentivement ce manuel et le comprendre pleinement avant d'utiliser votre déshumidificateur.**
**AVERTISSEMENT - pour réduire le risque d'incendie, de choc**

**électrique ou de blessures aux personnes ou aux biens :**

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

• L'appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'entretien.

• Faites toujours fonctionner l'appareil à partir d'une source d'alimentation de tension, de fréquence et de puissance égales à celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.

• Utilisez toujours une prise de courant mise à la terre.

• Débranchez le cordon d'alimentation lors du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

• Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Éviter tout déversement d'eau sur l'appareil.

• Ne pas immerger ni exposer l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.

• Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Ne l'inclinez pas et ne le retournez pas.

• Ne pas débrancher l'appareil pendant son fonctionnement.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation.

• N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

• Ne posez pas d'objets sur l'appareil.

• Ne pas grimper ni s'asseoir sur l'appareil.

• N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air.

• Ne touchez pas l'entrée d'air ni les ailettes en aluminium de l'appareil.

• N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.

• Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques.

• Assurez-vous que l'appareil est éloigné du feu, des objets inflammables ou explosifs.

• L'unité doit être installée conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

• N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou

pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
• L'appareil doit être stocké dans un local sans sources de fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
• L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
• Ne pas couper ni brûler, même après usage.
• Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
• Les tuyauteries doivent être protégées contre les dommages physiques et ne doivent pas être installées dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à 4 m².
• Le respect des réglementations nationales en matière de gaz doit être respecté.
• Gardez toutes les ouvertures de ventilation nécessaires libres de toute obstruction.
• L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.

 Toute personne impliquée dans des travaux ou des interventions sur un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat valide et en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

 L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Les travaux de maintenance et de réparation nécessitant l'intervention d'un personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.
Si vous ne comprenez pas quelque chose ou avez besoin d'aide, veuillez contacter le service du concessionnaire

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN**
Veuillez suivre ces avertissements lorsque vous effectuez les opérations

suivantes lors de l'entretien d'un déshumidificateur avec R290 .

**Contrôles sur place**
Avant d'intervenir sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de minimiser le risque d'inflammation. Pour toute réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant toute intervention.

**Procédure de travail**
Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammable pendant l'exécution des travaux.

**Zone de travail générale**
Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Il convient d'éviter de travailler dans des espaces confinés. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

**Vérification de la présence de réfrigérant**
La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin Assurez-vous que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que la fuite l'équipement de détection utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, adéquatement scellé ou intrinsèquement sûr.

**Présence d'extincteur**
Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, Un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre sèche ou à CO2 doit être placé à proximité de la zone de chargement.

**Aucune source d'inflammation**
Aucune personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de toute personne tuyauterie qui contient ou a contenu un réfrigérant inflammable doit utiliser toutes les sources de d'inflammation de telle sorte qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toute source d'inflammation possible sources, y compris le tabagisme, doivent être maintenues suffisamment loin du site de installation, réparation, retrait et élimination, au cours desquels un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour du l'équipement doit être inspecté pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammation ou d'inflammation risques. Des panneaux « Interdit de fumer » doivent être affichés.

**Zone ventilée**
Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'y pénétrer. système ou effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant la période que les travaux soient effectués. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré. et de préférence l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

**Vérifications des équipements de réfrigération**
Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et à la spécifications correctes. À tout moment, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être respectées. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.
Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :
– La taille de la charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle se trouve le réfrigérant contenant les pièces sont installées ;

– Les machines et les bouches de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
– Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant;
– Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui sont illisible doit être corrigé ;
– les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposé à toute substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants sont construits à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrodés ou convenablement protégés contre la corrosion.

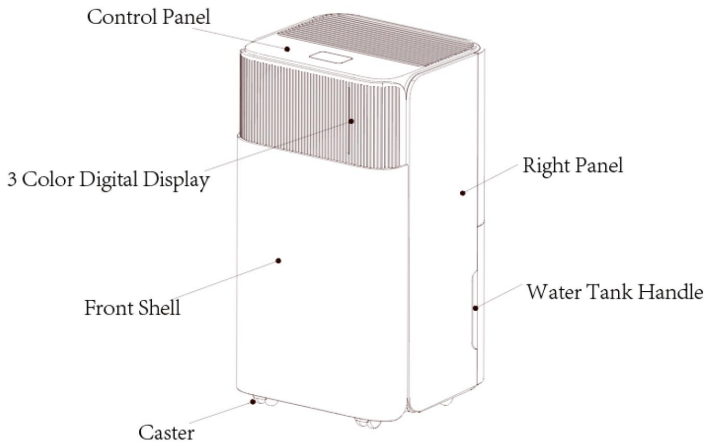
**Vérifications des appareils électriques**
La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et procédures d'inspection des composants. Si un défaut existe qui pourrait compromettre la sécurité, alors L'alimentation électrique doit être rétablie jusqu'à ce que le problème soit résolu. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, un Une solution temporaire doit être utilisée. Ceci doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que tous les parties sont informées.

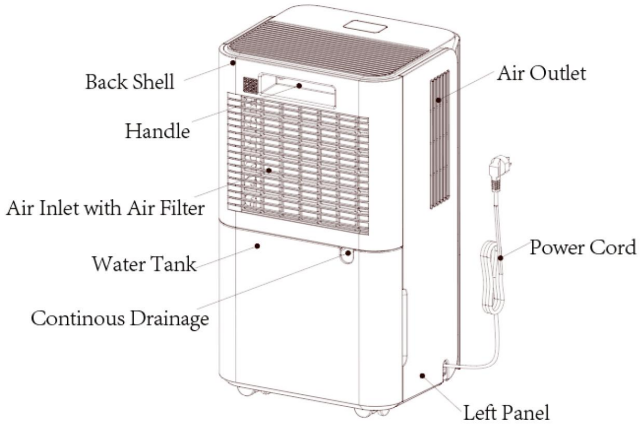
**Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :**
-ces condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité de étincelles;
-qu'aucun composant électrique sous tension ni câblage ne soit exposé pendant la charge et la récupération ou purger le système ;
-qu'il y a continuité de la liaison à la terre

## INSTRUCTIONS

Merci beaucoup d'avoir choisi ce déshumidificateur domestique
• Veuillez lire toutes les instructions avant de l'utiliser. Les informations

vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles.



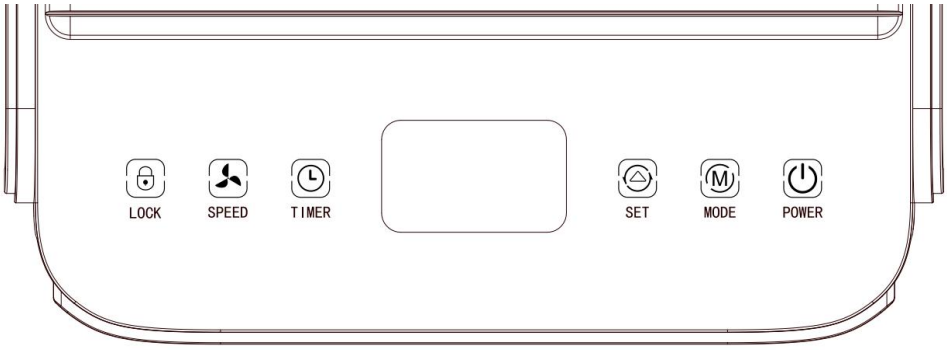




## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Modèle | OL12-D031Q |
| Alimentation électrique | CA 115 V ~ 60 Hz |
| Courant d'entrée nominal | 1,0 A (65 °F/60 % HR) |
| Courant d'entrée MAX. | 1,6 A |
| Capacité de | 30 pintes ( 95 °F, 9 0 % HR) |

| | |
|---|---|
| déshumidification | 23,8 pintes (86 °F, 80 % HR)<br>9,0 pintes (65 °F, 60 % HR ) |
| Volume du réservoir | 2 L/0,53 gallon |
| Taille | 255 × 223 × 460 mm |
| Poids net | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS






POWER

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer L'appareil , dont le voyant de fonctionnement s'allume, est réglé sur une vitesse de ventilation élevée et un taux d'humidité de 50 %. Lorsque l'appareil est en marche , appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre. Le voyant de fonctionnement s'éteint et le compresseur s'arrête immédiatement. Le ventilateur s'arrête ensuite après 30 secondes.

Appuyez à nouveau sur cette touche, la machine s'arrêtera de fonctionner




et le ventilateur se fermera.
Mode automatique - cycle mode séchage continu - mode veille, appuyez une fois pour passer de l'un à l'autre, l'indicateur correspondant s'allume.

• **Mode automatique :** dans ce mode, l'indicateur  s'allume, lorsque l'humidité ambiante ≥ humidité réglée +3%, le ventilateur commence à fonctionner et le compresseur commence à fonctionner après 3 secondes. Lorsque l'humidité ambiante ≤ humidité réglée -3 %, le compresseur cesse de fonctionner et le ventilateur cesse de fonctionner après un délai de 30 secondes.

Appuyez sur le bouton SET  pour régler le niveau d'humidité de 30 % à 80 % en mode automatique.
La vitesse du ventilateur et l'humidité peuvent être réglées en mode automatique.

• **Mode de séchage continu :** dans ce mode, l'indicateur  s'allume, le compresseur continue de fonctionner sans contrôle de l'humidité ; la vitesse du ventilateur peut être ajustée, mais le niveau d'humidité cible ne peut pas l'être.

• **Mode veille :** maintenez le bouton MODE enfoncé  pour passer en mode veille. Le voyant  s'allume. Après 10 secondes d'inactivité, tous les voyants s'éteignent progressivement et le ventilateur passe automatiquement en vitesse lente. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver le voyant. Appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour quitter le mode veille.
La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée, mais l' humidité est

réglée en mode veille.
En mode veille, lorsque le réservoir d'eau est plein, la machine ne déclenche pas d'alarme, mais le voyant de réservoir d'eau plein s'allume pour rappeler que le réservoir d'eau est plein et que vous devez le vider.



SET

En mode automatique ou veille, cette touche permet de régler l'humidité de consigne : à chaque pression, l'humidité de consigne augmente de 5 %, selon un cycle de 30 % à 80 %.
Un appui prolongé sur cette touche affiche la température ambiante.



TIMER

Appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler la fonction de minuterie de 00 à 24 heures. Panneau d'affichage

« 88 » clignote et affiche l'heure de la minuterie. Appuyez  une fois sur le bouton SET pour augmenter la valeur de 1.
heure, la valeur affichée sur l'écran d'affichage « 88 ».
En état de fonctionnement, utilisez la fonction minuterie pour éteindre régulièrement la machine.
En état de veille, utilisez la fonction minuterie pour allumer la machine régulièrement.
Réglez l'heure sur « 00 » pour annuler la fonction de chronométrage.



SPEED

La vitesse du vent ne peut être réglée qu'en mode automatique. Appuyez

sur cette touche pour passer de la vitesse maximale à la vitesse minimale. L'indicateur de vitesse du vent correspondant s'allume.



**Sécurité enfant**

Maintenez le bouton de verrouillage enfant enfoncé pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfant, le voyant  s'allume lorsqu'il est activé.

**Affichage numérique 3 couleurs :**

Humidité ambiante < 45 % , spectacle de lumière bleu
45 < Humidité ambiante < 65 % , spectacle de lumière vert
Humidité ambiante > 65 % , spectacle de lumière rouge
Si l'affichage LED affiche un code d'erreur , le voyant s'allume en rouge.

**Alarme de réservoir d'eau plein**

Indicateur de réservoir d'eau

• Lorsque le réservoir est plein pendant 5 secondes, l'alarme se déclenche. Le « 88 » affiche « FL » et l'appareil émet 5 bips.

• Le signal est détecté pendant 5 secondes après la vidange de l'eau lorsque le réservoir d'eau est remis en place, fonctionne selon l'état de réglage avant que l'eau ne soit pleine, pas besoin de récupération de puissance (respectez la protection du compresseur à retard de 3 minutes).

**Affichage numérique couleur :**

Humidité ambiante ≤ 45 % , le spectacle de lumière est bleu
45 % ≤ 65 % d'humidité ambiante , le spectacle de lumière est vert
Humidité ambiante ≥ 65 % , le spectacle de lumière est rouge
Si l'affichage LED affiche un code d'erreur, le voyant s'allume en rouge.

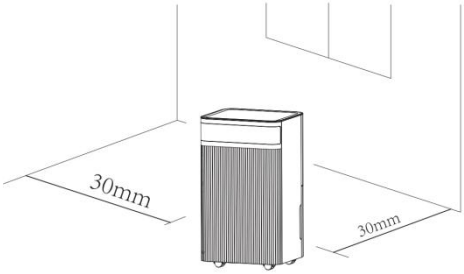
## OPERATION

**EMPLACEMENT**

1. Placez l'appareil sur une surface ferme et plane dans une zone avec au moins 30 cm d'espace libre autour pour permettre une bonne circulation de l'air.

2. N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à :

• Sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres produits produisant de la chaleur.
• Dans une zone où de l'huile ou de l'eau peuvent être éclaboussées
• Lumière directe du soleil
• Vibrations ou chocs mécaniques
• Poussière excessive
• Manque de ventilation, comme dans une armoire ou une bibliothèque
• Surface irrégulière




**AVERTISSEMENT**

Installer l'appareil dans des pièces de plus de 4 m².
N'installez pas l'appareil dans un endroit où un gaz inflammable pourrait fuir.

**NOTE**

Le fabricant peut fournir d'autres exemples appropriés ou des informations supplémentaires sur l'odeur du réfrigérant.

**UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ**

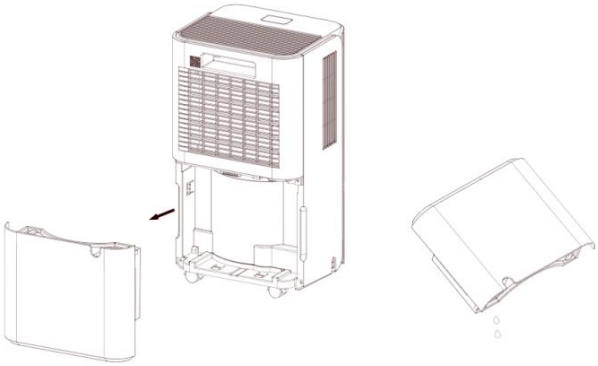
• Vérifiez l'appareil après le déballage pour détecter d'éventuels

dommages ou rayures.
• Faites fonctionner cet appareil à une température ambiante comprise entre 5°C et 35°C.
• Ne pas utiliser à l' extérieur . Ce déshumidificateur est destiné à un usage résidentiel intérieur uniquement.
• Ne pas utiliser à proximité de murs, de rideaux ou d'autres objets susceptibles de bloquer l'entrée et la sortie.
• Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de tout obstacle.
• Réglage du déflecteur de vent vers le haut avant le démarrage.
• Si l'appareil est incliné à plus de 45°, laissez-le se redresser pendant au moins 24 heures avant de le démarrer.
• Gardez les portes et les fenêtres fermées pour une meilleure économie d'énergie.
• N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil en plein soleil ou sous la pluie.
• Il est normal que la sortie d'air soit chaude au toucher après un fonctionnement continu par temps chaud .
• Videz le réservoir d'eau avant de déplacer l'appareil .
• Assurez-vous que le réservoir d' eau est correctement installé, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement.
• Le déshumidificateur démarre dans le mode sélectionné lors de la dernière utilisation de l'appareil.
• Le déshumidificateur commence à déshumidifier si l' humidité de la pièce est supérieure de 3 % à l' humidité sélectionnée .
• Il y a un délai de protection de 3 minutes du compresseur . Attendez 3 minutes que le déshumidificateur reprenne la déshumidification .

**VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU**

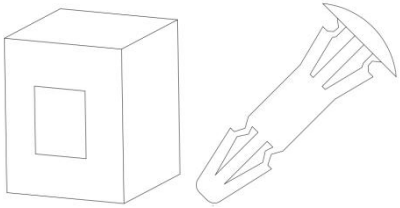
• Lorsque le réservoir est plein pendant 5 secondes, il règle l'alarme. Le « 88 » affiche « FL » et l'appareil vibre 5 fois.
• Tirez sur le réservoir d'eau et faites-le simplement glisser hors du corps du déshumidificateur.
• Videz l'eau dans une zone équipée d'un drain ou à l'extérieur.
• Nettoyez l'intérieur du réservoir ainsi que l'extérieur.

• Remettez le réservoir vide dans l’appareil.
• Si le voyant Eau Pleine ne s'éteint pas, vérifiez que le flotteur est correctement en place.



**Avertissement**

1. Ne jetez pas les aimants et les rivets en plastique du réservoir d'eau. Sinon, l'appareil ne s'arrêtera pas automatiquement lorsque le réservoir sera plein, et l'eau condensée débordera et endommagera le sol de la pièce .

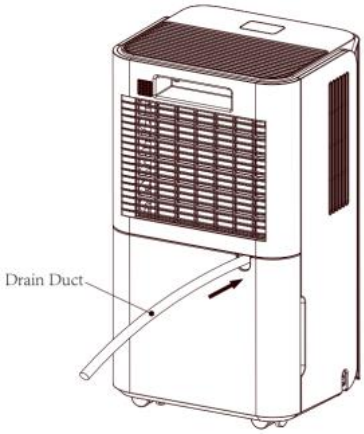


2. Assurez-vous de nettoyer l'eau condensée dans le réservoir d'eau avant de réinitialiser le mode de fonctionnement de la machine .
3. Si le réservoir d'eau est sale, rincez-le à l'eau claire. Évitez d'utiliser des détergents, des billes d'acier, des dépoussiéreurs chimiques, du diesel, du benzène, des diluants ou d'autres solvants. Sinon, le réservoir d'eau sera endommagé et fuira.
4. Remettez le réservoir vide dans l’appareil. Dans le cas contraire, l'indicateur de niveau d'eau plein peut rester rouge et la machine ne peut pas redémarrer .

**DRAINAGE CONTINU**

Pour un fonctionnement continu ou une déshumidification sans surveillance, veuillez raccorder le tuyau d'évacuation fourni à l'appareil. L'eau de condensation peut être évacuée automatiquement dans un seau ou évacuée par gravité.

1. Redresser le tuyau d' évacuation
2. Insérez une extrémité du drain dans le drain du trou de la citerne et connectez l'autre extrémité à la salle de bain, à l'extérieur ou à un récipient de type seau, ou à la zone de drainage prescrite.




**Avertissement**

1. Veuillez ne pas bloquer le drain ou le tuyau de vidange, si le phénomène de blocage se produit, l'eau condensée s'écoulera dans le réservoir d'eau.
2. Ne pliez pas le tuyau d'évacuation. Sa hauteur doit être inférieure à celle de la sortie.
3. Le tuyau de vidange doit être solidement raccordé à la sortie ;

## MAINTENANS

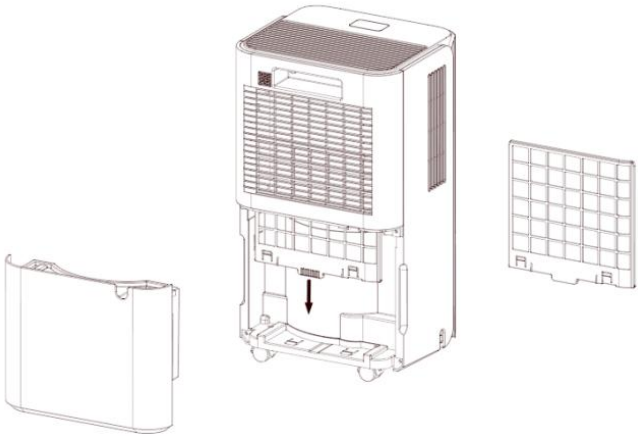
**Remarque :** avant de nettoyer et d'entretenir la machine, assurez-vous

d'éteindre la machine et de débrancher la fiche d'alimentation pour éviter tout choc électrique.

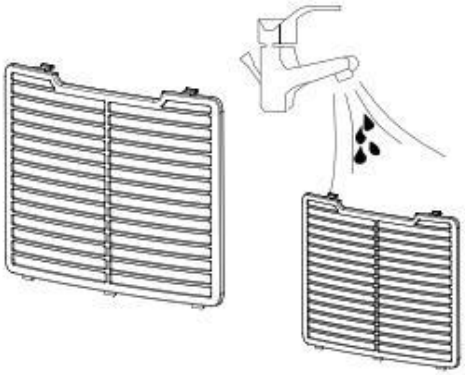
**• NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (toutes les deux semaines)**

La poussière s'accumule sur le filtre et restreint le flux d'air. Ce flux réduit l'efficacité du système et, s'il est obstrué, peut endommager l'appareil.
Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Il est amovible pour un nettoyage facile. N'utilisez pas l'appareil sans filtre à air, car cela pourrait contaminer l'évaporateur.

1. Retirez le filtre de la coque arrière ;



2. Utilisez un aspirateur pour absorber délicatement la poussière sur la surface.
Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau et un détergent doux et séchez-le soigneusement ensuite.
3. Remettez le filtre en place.



## TROUBLE SHOOTING

### 1. TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

5°C ≤ Température ambiante ≤ 35°C

Lorsque la température ambiante est inférieure ou supérieure à la température de fonctionnement, le déshumidificateur s'arrête.

Le compresseur dégivre automatiquement à intervalles réguliers ; pendant le dégivrage, le compresseur s'arrête et le ventilateur continue de fonctionner.

### 2. AVANT D'APPELER LE SERVICE

Avant de contacter un service professionnel, veuillez consulter la liste de dépannage qui comprend les problèmes courants qui ne sont pas le résultat d'un défaut de fabrication ou de matériaux.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Ne fonctionne pas | Pas d'alimentation électrique | Connectez-vous à une prise fonctionnelle et allumez |
| | L'indication de niveau d'eau plein clignote | Vidangez le réservoir d'eau et réinitialisez-le, ou repositionnez le réservoir d'eau au bon |

| | | |
|---|---|---|
| | | endroit |
| | Température ambiante < 5°C, ou > 35 °C | Autoprotection conçue pour protéger l'appareil. Ne fonctionne pas à une telle température. |
| Mauvais fonctionnement | Le filtre à air est-il bouché ? | Nettoyez le filtre à air comme indiqué |
| | Le conduit d'admission ou le conduit de refoulement est-il obstrué ? | Retirez l'obstruction du conduit de refoulement ou du conduit d'admission. |
| Pas d'admission d'air | Le filtre est-il bouché ? | Laver le filtre |
| Bruit fort lors de la course | La machine est-elle placée à l'endroit prévu ? | Placez la machine sur le sol plat |
| | Le filtre est-il bouché ? | Laver le filtre |
| FL | Réservoir d'eau plein | Vider le réservoir d'eau |
| E 1/E2 | Problème de capteur | Changer un capteur |
| EF | Moteur endommagé | Changer un moteur |

## DECOMMISSIONING

**STOCKAGE**

Stockage longue durée - Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée (plus de quelques semaines), il est préférable de le nettoyer et de le sécher complètement. Veuillez le stocker en suivant les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre et débrancher l'appareil.

2. Vidangez l’eau restante de l’appareil.
3. Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement dans un endroit ombragé.
4. Récupérez le cordon d’alimentation au niveau du réservoir d’eau.
5. Réinstallez le filtre à sa place.
6. L'appareil doit être maintenu en position verticale lors du stockage.
7. Conserver la machine dans un endroit ventilé, sec, non corrosif et sûr à l'intérieur.

**ATTENTION:**

L'évaporateur à l'intérieur de l'appareil doit être séché avant l'emballage afin d'éviter tout dommage aux composants et la formation de moisissures. Débranchez l'appareil et placez-le dans un endroit sec et ouvert pendant plusieurs jours pour le sécher. Une autre méthode consiste à régler le taux d'humidité à plus de 5 % de l'humidité ambiante afin de forcer le ventilateur à sécher l'évaporateur pendant quelques heures.

## ÉLIMINATION

**AVERTISSEMENT!!!**

Il est strictement interdit de rejeter du réfrigérant dans l’atmosphère !
Ne jetez pas vos appareils électriques avec les déchets municipaux non triés ; utilisez plutôt les points de collecte sélective. Contactez votre municipalité pour connaître les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.



**Fabricant:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Adresse :** Bâtiment 1-8, rue No.22 Hengyi, ville de Tangqi, district de Linping, ville de Hangzhou, province du Zhejiang, Chine



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

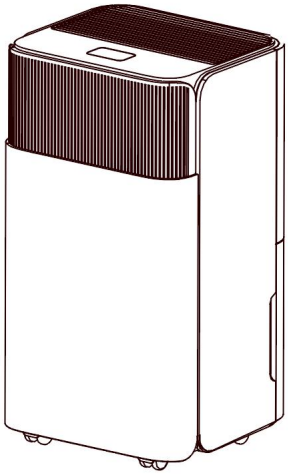
# HAUSHALTS-LUFTENTFEUCHTER

**MODELL:OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODELL:OL12-D031Q**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

| | |
|---|---|
|  A3 | Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kühlmittel. Wenn Kältemittel austritt und mit Feuer oder Heizteilen in Berührung kommt, entsteht schädliches Gas und es besteht Brandgefahr. |

| | |
|---|---|
|  | Lesen Sie die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. |
|  | Weitere Informationen finden Sie im BENUTZERHANDBUCH, SERVICEHANDBUCH usw. |
|  | Das Servicepersonal muss vor der Inbetriebnahme das BENUTZERHANDBUCH und das SERVICEHANDBUCH sorgfältig lesen. |

## PRODUCT DESCRIPTION

Der Luftentfeuchter dient dazu, überschüssige Feuchtigkeit aus der Luft zu entfernen. Die dadurch erzielte Reduzierung der relativen Luftfeuchtigkeit schützt Gebäude und deren Inhalt vor den negativen Auswirkungen zu hoher Luftfeuchtigkeit.
Als Kältemittel wird das umweltfreundliche R290 verwendet. R290 hat keinen schädlichen Einfluss auf die Ozonschicht (ODP), einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP) und ist weltweit verfügbar. Aufgrund seiner effizienten Energieeigenschaften eignet sich R290 hervorragend als Kältemittel für diese Anwendung. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kältemittels sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

### AUS SICHERHEITSGRÜNDEN SOLLTE FOLGENDES BEACHTET WERDEN

• Dieses Gerät ist für die Verwendung durch fachkundige oder geschulte Benutzer in Geschäften, in der Leichtindustrie und auf dem Bauernhof oder für die gewerbliche Nutzung durch Laien vorgesehen.
• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts

eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht.

• Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit R-290 (Propan)-Gas als Kältemittel ausgelegt.

• Der Kältemittelkreislauf ist versiegelt. Wartungsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden!

• Lassen Sie das Kältemittel nicht in die Atmosphäre ab.

• R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft.

• Es sammelt sich zunächst in tiefer gelegenen Bereichen, kann aber durch die Ventilatoren umgewälzt werden.

• Wenn Propangas vorhanden ist oder auch nur vermutet wird, lassen Sie nicht zu, dass ungeschultes Personal versucht, die Ursache zu finden.

• Das im Gerät verwendete Propangas ist geruchlos.

• Das Fehlen eines Geruchs bedeutet nicht, dass kein Gas ausgetreten ist.

• Wenn ein Leck entdeckt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Geschäft, lüften Sie den Raum und kontaktieren Sie die örtliche Feuerwehr, um sie über das Auftreten eines Propangaslecks zu informieren.

• Lassen Sie keine Personen zurück in den Raum , bis der qualifizierte Servicetechniker eingetroffen ist und dieser Ihnen mitteilt, dass eine Rückkehr in den Laden sicher ist.

• Im Inneren oder in der Nähe der Geräte dürfen keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen verwendet werden.

• Die Bauteile sind für Propan ausgelegt und funken- und zündfrei. Bauteile dürfen nur durch identische Ersatzteile ersetzt werden.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU EINER EXPLOSION, TOD, VERLETZUNG UND SACHSCHÄDEN FÜHREN**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Ihre Sicherheit ist uns am wichtigsten!**



**Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen Einzelheiten vertraut, bevor Sie Ihr Luftentfeuchter.**

**WARNUNG – Um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen oder Eigentum zu verringern:**

• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Während der Wartung muss das Gerät von der Stromquelle getrennt werden.

• Betreiben Sie das Gerät immer mit einer Stromquelle gleicher Spannung, Frequenz und Nennleistung wie auf dem Typenschild des Produkts angegeben.

• Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.

• Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn Sie das Gerät reinigen oder nicht verwenden.

• Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Vermeiden Sie, dass Wasser auf das Gerät gelangt.

• Tauchen Sie das Gerät nicht in Regen, Feuchtigkeit oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie es diesen nicht aus.

• Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen. Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht um.

• Ziehen Sie den Stecker nicht heraus, während das Gerät in Betrieb ist.

• Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers nicht am Netzkabel.

• Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Adapterstecker.

• Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

• Klettern oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät.

• Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass.

• Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumrippen des Geräts.

• Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien.

• Stellen Sie sicher, dass das Gerät weit entfernt von Feuer, brennbaren

oder explosiven Gegenständen steht.
• Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
• Verwenden Sie keine anderen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung als die vom Hersteller empfohlenen.
• Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Quellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) gelagert werden.
• Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
• Auch nach Gebrauch nicht zerstückeln oder verbrennen.
• Beachten Sie, dass Kühlmittel möglicherweise keinen Geruch enthalten.
• Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn dieser kleiner als 4 m² ist.
• Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
• Halten Sie alle erforderlichen Belüftungsöffnungen frei.
• Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.


Jede Person, die an Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist oder in diesen eingreift, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat einer branchenweit akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer branchenweit anerkannten Bewertungsspezifikation bescheinigt.


Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln kompetent ist.
Wenn Sie etwas nicht verstehen oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händlerservice

**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER WARTUNG**
mit R290 Folgendes tun müssen .

**Kontrollen in der Umgebung**
Vor Beginn der Arbeiten an Systemen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsprüfungen erforderlich, um das Zündrisiko zu minimieren. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor Beginn der Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

**Arbeitsablauf**
Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko der Anwesenheit von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Durchführung der Arbeiten zu minimieren.

**Allgemeiner Arbeitsbereich**
Alle Wartungsmitarbeiter und andere im Arbeitsbereich tätige Personen müssen über die Art der durchzuführenden Arbeiten informiert sein. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen im Arbeitsbereich durch die Kontrolle brennbarer Materialien sicher sind.

**Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel**
Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um Stellen Sie sicher, dass der Techniker sich der potenziell entzündlichen Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass das Leck Die verwendete Detektionsausrüstung ist für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet, d. h. keine Funkenbildung, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

**Vorhandensein eines Feuerlöschers**
Wenn Heißarbeiten an der Kälteanlage oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, Es müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur

Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO2-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs bereit.

**Keine Zündquellen**

Keine Person, die Arbeiten an einem Kältesystem durchführt, bei denen Rohrleitungen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, dürfen keine Quellen von Zündung so, dass es zu Brand- oder Explosionsgefahr kommen kann. Alle möglichen Zünd Quellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, Reparatur, Demontage und Entsorgung, bei denen brennbares Kältemittel möglicherweise in den umgebenden Raum abgegeben werden. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Die Ausrüstung muss überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündquellen vorhanden sind Risiken. „Rauchen verboten“-Schilder müssen angebracht werden.

**Belüfteter Bereich**

Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien ist oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System oder die Durchführung von Heißarbeiten. Eine gewisse Belüftung muss während des Zeitraums dass die Arbeit durchgeführt wird. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abzugeben.

**Kontrollen an der Kälteanlage**

Werden elektrische Komponenten ausgetauscht, müssen diese für den Zweck und die korrekte Spezifikation. Zu jeder Zeit sind die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers zu beachten befolgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers. Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Kontrollen durchzuführen:

– Die Füllmenge richtet sich nach der Raumgröße, in der sich das Kältemittel befindet. Teile werden eingebaut;

– Die Belüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und

sind nicht blockiert.
– Bei Verwendung eines indirekten Kältekreislaufs ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel;
– Die Kennzeichnung der Ausrüstung muss weiterhin sichtbar und lesbar sein. Kennzeichnungen und Schilder, die unleserlich sind zu berichtigen;
– Kältemittelrohre oder -komponenten sind an einer Stelle installiert, an der sie wahrscheinlich nicht Substanzen ausgesetzt sein, die Kältemittel enthaltende Komponenten korrodieren können, es sei denn, Die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus widerstandsfähig gegen korrodiert sind oder in geeigneter Weise vor Korrosion geschützt sind.

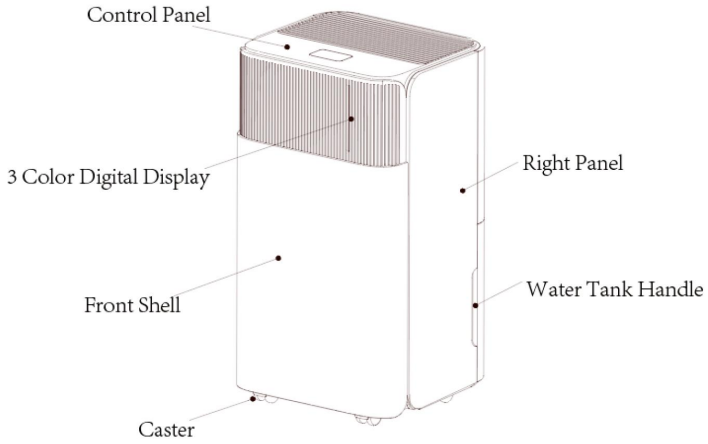
**Prüfungen an elektrischen Geräten**
Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten müssen erste Sicherheitsprüfungen und Komponentenprüfungsverfahren. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, Die Stromversorgung muss an den Stromkreis angeschlossen werden, bis der Fehler zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt werden muss, ist eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer der Ausrüstung gemeldet werden, damit alle Parteien werden beraten.

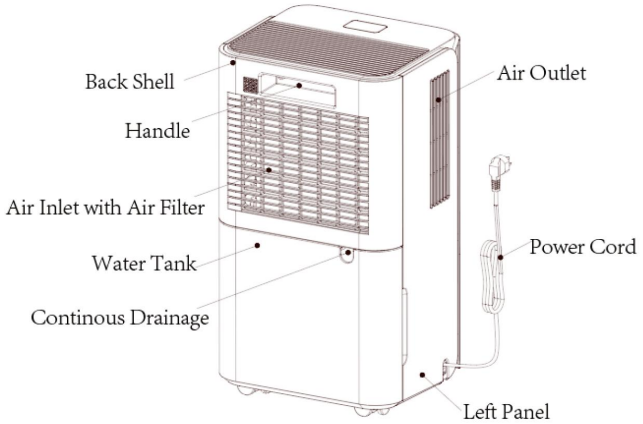
**Zu den ersten Sicherheitskontrollen gehören:**
-Diese Kondensatoren werden entladen: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung;
-dass beim Laden, Wiederherstellen oder Wiederaufladen keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen oder das System spülen;
- dass eine Kontinuität der Erdverbindung besteht

## INSTRUCTIONS

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Haushalts-Luftentfeuchter entschieden haben

• Bitte lesen Sie vor der Anwendung alle Anweisungen. Die Informationen helfen Ihnen, die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen.



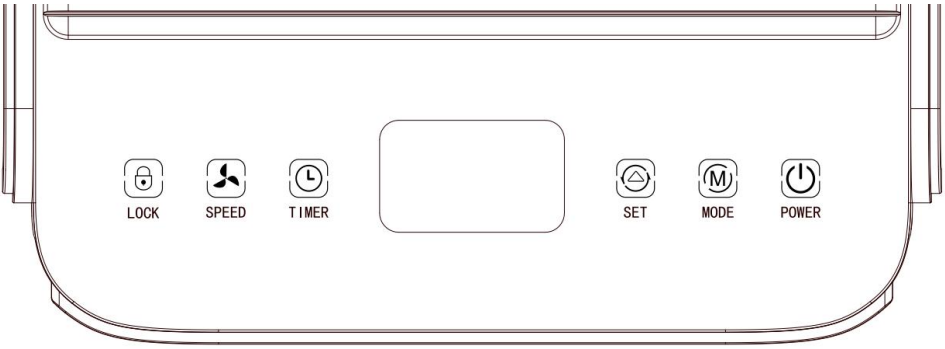




## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Modell | OL12-D031Q |
| Stromversorgung | AC115V~60Hz |
| Nenneingangsstrom | 1,0 A (65 °F/60 % relative Luftfeuchtigkeit) |

| | |
|---|---|
| MAX. Eingangsstrom | 1,6 A |
| Entfeuchtungskapazität | 30 Pints ( 95 °F, 90 % relative Luftfeuchtigkeit)<br>23,8 Pints (86 °F, 80 % relative Luftfeuchtigkeit)<br>9. 0 Pints (65 °F, 60 % relative Luftfeuchtigkeit) |
| Tankvolumen | 2 l/0,53 Gallonen |
| Größe | 255×223×460mm |
| Nettogewicht | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS






POWER

Sie die POWER -Taste, um das Gerät einzuschalten Beim Einschalten der Maschine leuchtet die Betriebsanzeige auf, die Standardlüftergeschwindigkeit ist hoch und die Standardfeuchtigkeitseinstellung beträgt 5,0 % . Wenn die Maschine

läuft , drücken Sie zum Ausschalten die Ein-/Aus-Taste. Die Betriebsanzeige erlischt und der Kompressor stoppt sofort, anschließend schaltet sich der Lüfter nach einer Verzögerung von 3,0 Sekunden ab.



MODE

Drücken Sie diese Taste erneut, die Maschine stoppt den Betrieb und der Lüfter wird geschlossen.

Auto-Modus – kontinuierlicher Trockenmodus-Schlafmodus-Zyklus, einmal drücken, um den Modus von einem zum anderen zu wechseln, die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

• **Auto-Modus:** In diesem Modus leuchtet die Anzeige  auf, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit ≥ der eingestellten Luftfeuchtigkeit +3 % ist, der Lüfter beginnt zu arbeiten und der Kompressor beginnt nach 3 Sekunden zu arbeiten.

Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit ≤ der eingestellten Luftfeuchtigkeit -3 % ist, stoppt der Kompressor und der Lüfter nach einer Verzögerung von 30 Sekunden.

Berühren Sie die SET-Taste , um die Luftfeuchtigkeit im Automatikmodus von 30 % bis 80 % einzustellen.

Sowohl die Lüftergeschwindigkeit als auch die Luftfeuchtigkeit können im Automatikmodus angepasst werden.

• **Kontinuierlicher Trocknungsmodus:** In diesem Modus leuchtet die Anzeige , der Kompressor läuft ohne Kontrolle durch die Luftfeuchtigkeit weiter; die Lüftergeschwindigkeit kann angepasst werden, die Zielfeuchtigkeit jedoch nicht.

• **Schlafmodus:** Halten Sie die MODE-Taste gedrückt , um in den Schlafmodus zu wechseln. Die Anzeige  leuchtet auf. Nach 10 Sekunden ohne Bedienung erlöschen alle Anzeigen allmählich und die Lüftergeschwindigkeit wird automatisch auf niedrige Geschwindigkeit umgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige zu aktivieren. Berühren Sie die Modus-Taste erneut, um den Schlafmodus zu verlassen.
Die Lüftergeschwindigkeit kann nicht eingestellt werden, aber die Luftfeuchtigkeit wird im Schlafmodus angepasst.
Wenn der Wassertank im Ruhemodus voll ist, gibt die Maschine keinen Alarm aus, aber die Kontrollleuchte „Wassertank voll“ leuchtet, um Sie daran zu erinnern, dass der Wassertank voll ist und Sie ihn leeren müssen.



SET

Im Automatik- oder Ruhemodus können Sie mit dieser Taste die eingestellte Luftfeuchtigkeit anpassen: Bei jedem Drücken erhöht sich die eingestellte Luftfeuchtigkeit um 5 %, entsprechend dem Zyklus von 30 % bis 80 %.
Wenn Sie diese Taste lange drücken, wird die Umgebungstemperatur angezeigt.



TIMER

Berühren Sie die Timer-Taste, um die 00-24-Stunden-Zeitfunktion einzustellen. Anzeigefeld
„88“ blinkt und zeigt die Timer-Stunden an. Berühren Sie die SET-Taste


einmal, der Wert erhöht sich um 1
Stunde, der auf dem Anzeigebildschirm „88“ angezeigte Wert.
Nutzen Sie im laufenden Zustand die Timerfunktion, um die Maschine regelmäßig auszuschalten.
Nutzen Sie im Standby-Zustand die Timerfunktion, um die Maschine regelmäßig einzuschalten.
Stellen Sie die Zeit auf „00“, um die Zeitfunktion abzubrechen.


SPEED

Die Windgeschwindigkeit kann nur im Automatikmodus eingestellt werden. Drücken Sie diese Taste, um zwischen hoher und niedriger Windgeschwindigkeit umzuschalten. Die entsprechende Windgeschwindigkeitsanzeige leuchtet auf.


**Kindersicherung**

Halten Sie die Kindersicherungstaste gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion ein- oder auszuschalten. Die Anzeige


leuchtet, wenn sie eingeschaltet ist.

**3-farbige Digitalanzeige:**

Umgebungsfeuchtigkeit < 45 % , die Lichtshow ist blau.
45 % Umgebungsfeuchtigkeit < 65 % , die Lichtshow ist grün.
Umgebungsfeuchtigkeit > 65 % , die Lichtshow ist rot.
Wenn die LED den Fehlercode anzeigt , leuchtet das Licht rot.

**Alarm für vollen Wassertank**

Wassertankanzeige

• Wenn der Tank 5 Sekunden lang voll ist, wird der Alarm ausgelöst. Die

„88“ zeigt „FL“ an und das Gerät summt 5 Mal.
• Das Signal wird 5 Sekunden lang nach dem Ablassen des Wassers erkannt, wenn der Wassertank wieder eingesetzt wird. Der Betrieb erfolgt gemäß den Einstellungen, bevor der Wassertank voll ist. Eine Wiederherstellung der Stromversorgung ist nicht erforderlich (erfüllt den Kompressorschutz mit einer Verzögerung von 3 Minuten).

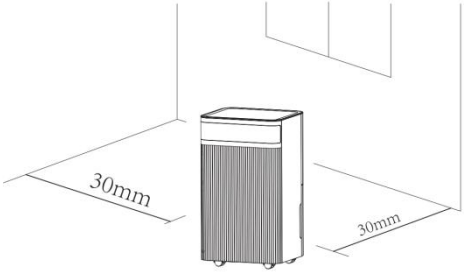
**Farb-Digitalanzeige :**
Umgebungsfeuchtigkeit ≤45 % , die Lichtshow blau

45＜Umgebungsfeuchtigkeit＜65% , Die Lichtshow Grün

Umgebungsfeuchtigkeit ≥65 % , die Lichtshow rot
Wenn die LED einen Fehlercode anzeigt, leuchtet das Licht rot.

## OPERATION

**STANDORT**
1. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche in einem Bereich mit mindestens 30 cm Freiraum um das Gerät herum, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
2. Installieren Sie das Gerät niemals an Orten, an denen es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte :
• Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Produkte, die Wärme erzeugen.
• In einem Bereich, in dem Öl oder Wasser verspritzt werden kann
• Direkte Sonneneinstrahlung
• Mechanische Vibration oder Stoß
• Übermäßiger Staub
• Mangelnde Belüftung, beispielsweise in Schränken oder Bücherregalen
• Unebene Oberfläche




**WARNUNG**

Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer als 4 m² sind.
Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbares Gas austreten kann.

**NOTIZ**

Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele oder zusätzliche Informationen zum Kältemittelgeruch bereitstellen.

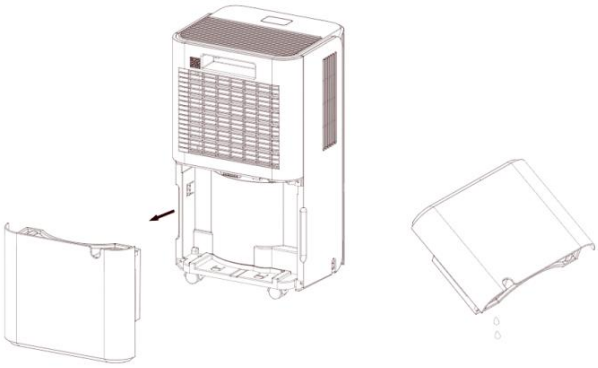
**SICHERER BETRIEB DES GERÄTS**

• Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Beschädigungen oder Kratzer.
• Betreiben Sie dieses Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 35 °C.
• Nicht im Freien verwenden . Dieser Luftentfeuchter ist nur für die Verwendung in Wohnräumen vorgesehen.
• Nicht in unmittelbarer Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Objekten betreiben, die den Ein- und Auslass blockieren könnten.
• Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
• Vor dem Start den Windabweiser nach oben verstellen.
• Bei einer Neigung von mehr als 45° muss das Gerät vor der Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen.
• Halten Sie Türen und Fenster geschlossen, um Energie zu sparen.
• Betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung

oder im Regen.
• Es ist normal, dass sich der Luftauslass nach Dauerbetrieb an heißen Tagen warm anfühlt .
• Leeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät bewegen .
• Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist , da das Gerät sonst nicht richtig funktioniert.
• Der Luftentfeuchter startet in dem Modus, der bei der letzten Verwendung des Geräts ausgewählt wurde.
• Der Luftentfeuchter beginnt mit der Entfeuchtung , wenn die Raumfeuchtigkeit 3 % über der gewählten Luftfeuchtigkeit liegt .
• Es gibt eine 3 - minütige Schutzverzögerung des Kompressors . Warten Sie 3 Minuten, bis der Luftentfeuchter die Entfeuchtung wieder aufnimmt .

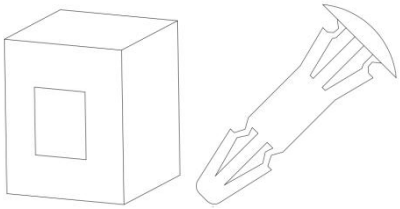
**LEEREN DES WASSERTANKS**

• Wenn der Tank 5 Sekunden lang voll ist, Es stellt den Alarm ein. Die Anzeige „88“ zeigt „FL“ an und das Gerät summt fünfmal.
• Ziehen Sie den Wassertank auf und schieben Sie ihn einfach aus dem Gehäuse des Luftentfeuchters.
• Lassen Sie das Wasser in einen Bereich mit Abfluss oder ins Freie ab.
• Reinigen Sie sowohl die Innenseite als auch die Außenseite des Tanks.
• Setzen Sie den leeren Tank wieder in das Gerät ein.
• Wenn die Kontrollleuchte „Wasser voll“ nicht erlischt, überprüfen Sie, ob der Schwimmer richtig sitzt.



**Warnung**

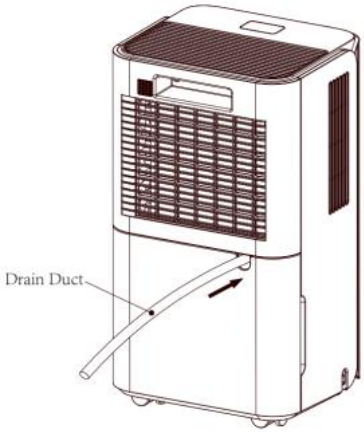
1. Werfen Sie die Magnete und Kunststoffnieten des Wassertanks nicht weg. Andernfalls stoppt die Maschine nicht automatisch, wenn der Wassertank voll ist, und das Kondenswasser läuft über und beschädigt den Boden des Raums .



2. Achten Sie darauf, das Kondenswasser im Wassertank zu entfernen, bevor Sie den Betriebsmodus der Maschine zurücksetzen .
3. Wenn der Wassertank verschmutzt ist, spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln, Stahlkugeln, chemischen Staubentfernern, Dieselöl, Benzol, Verdünnungsmitteln oder anderen Lösungsmitteln. Andernfalls wird der Wassertank beschädigt und kann auslaufen.
4. Setzen Sie den leeren Tank wieder in das Gerät ein. Andernfalls bleibt die Wasser-Voll-Anzeige möglicherweise rot und die Maschine kann nicht neu gestartet werden .

**KONTINUIERLICHE ENTLEERUNG**

Für Dauerbetrieb oder unbeaufsichtigte Entfeuchtung schließen Sie bitte den beiliegenden Ablaufschlauch an das Gerät an. Kondenswasser kann durch die Schwerkraft automatisch in einen Eimer oder Abfluss fließen.
1. Abflussrohr begradigen
2. Stecken Sie ein Ende des Abflusses in den Abfluss in der Zisternenöffnung und verbinden Sie das andere Ende mit dem Badezimmer, einem Außen- oder eimerähnlichen Behälter oder dem vorgeschriebenen Abflussbereich.




**Warnung**

1. Bitte blockieren Sie nicht den Abfluss oder das Abflussrohr. Wenn das Phänomen der Verstopfung auftritt, fließt Kondenswasser in den Wassertank.
2. Bitte biegen Sie das Abflussrohr nicht. Die Höhe des Abflussrohrs sollte niedriger sein als der Auslass.
3. Das Abflussrohr muss sicher mit dem Auslass verbunden sein.

## MAINTENANS

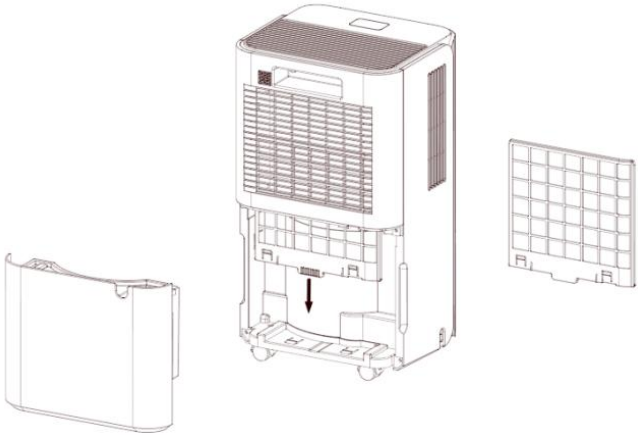
**Hinweis:** Schalten Sie die Maschine vor der Reinigung und Wartung unbedingt aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.

**• REINIGUNG DES LUFTFILTERS (alle zwei Wochen)**

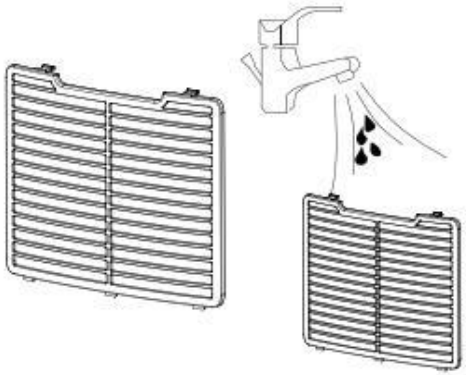
Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Der eingeschränkte Luftstrom verringert die Effizienz des Systems und kann bei einer Verstopfung zu Schäden am Gerät führen.

Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung herausnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verunreinigt werden kann.

1. Ziehen Sie den Filter aus der hinteren Schale heraus.



2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub auf der Oberfläche vorsichtig aufzusaugen.
Wenn der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel aus und trocknen Sie ihn anschließend gründlich.
3. Setzen Sie den Filter wieder ein.



## TROUBLE SHOOTING

**1. FUNKTIONSTEMP.**

5°C ≤ Umgebungstemperatur ≤ 35°C

Wenn die Umgebungstemperatur niedriger oder höher als die Betriebstemperatur ist, stoppt der Luftentfeuchter.
Der Kompressor taut automatisch in Intervallen ab; während des Abtauens stoppt der Kompressor und der Ventilator läuft weiter.

## 2. BEVOR SIE DEN SERVICE ANRUFEN

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie bitte die Liste zur Fehlerbehebung, die häufige Vorkommnisse enthält, die nicht auf einen Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Funktioniert nicht | Keine Stromversorgung | An eine funktionierende Steckdose anschließen und einschalten |
| | Die Anzeige „Wasser voll“ blinkt | Entleeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn zurück oder positionieren Sie den Wassertank wieder an der richtigen Stelle |
| | Raumtemperatur < 5°C,oder > 35 °C | Selbstschutz zum Schutz des Geräts. Kann bei solchen Temperaturen nicht arbeiten |
| Schlechte Funktion | Ist der Luftfilter verstopft? | Reinigen Sie den Luftfilter wie angegeben |
| | Ist der Ansaug- oder Auslasskanal verstopft? | Entfernen Sie die Verstopfung aus dem Auslass- oder Einlasskanal. |
| Keine Luftzufuhr | Ist der Filter verstopft? | Waschen Sie den Filter |
| Lautes Geräusch beim | Wird die Maschine auf den Plattenplatz gestellt? | Stellen Sie die Maschine auf den Plattboden |

| | | |
|---|---|---|
| Laufen | Ist der Filter verstopft? | Waschen Sie den Filter |
| FL | Wassertank voll | Leeren Sie den Wassertank |
| E 1/E2 | Sensorproblem | Wechseln Sie einen Sensor |
| EF | Motor beschädigt | Einen Motor wechseln |

## DECOMMISSIONING

### LAGERUNG

Langzeitlagerung - Wenn Sie das Gerät längere Zeit (mehr als ein paar Wochen) nicht benutzen, reinigen Sie es am besten und trocknen Sie es vollständig. Bitte lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten:

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Nehmen Sie das Netzkabel vom Wassertank.
5. Setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz ein.
6. Das Gerät muss bei der Lagerung in aufrechter Position gehalten werden.
7. Bewahren Sie die Maschine an einem belüfteten, trockenen, nicht korrosiven und sicheren Ort im Innenbereich auf.

**AUFMERKSAMKEIT:**

Der Verdampfer im Gerät muss vor dem Verpacken getrocknet werden, um Schäden an den Komponenten und Schimmelbildung zu vermeiden. Ziehen Sie den Netzstecker und legen Sie das Gerät mehrere Tage lang zum Trocknen an einen trockenen, offenen Ort. Alternativ können Sie die Luftfeuchtigkeit um mehr als 5 % über der Umgebungsfeuchtigkeit einstellen, um den Ventilator einige Stunden lang zum Trocknen des Verdampfers zu zwingen.

### ENTSORGUNG

**WARNUNG!!!**

Das Ablassen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten! Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll, sondern nutzen Sie die entsprechenden Sammelstellen. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über die verfügbaren Sammelsysteme. Werden Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und so Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.



**Hersteller:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Adresse:** Gebäude 1-8, Hengyi-Straße Nr. 22, Stadt Tangqi, Bezirk Linping, Stadt Hangzhou, Provinz Zhejiang, China



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

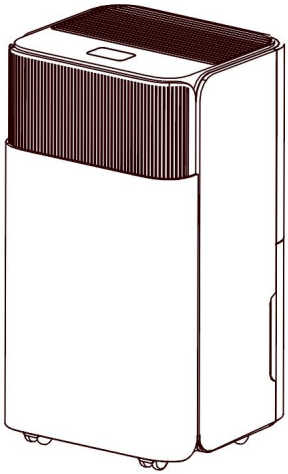
# DEUMIDIFICATORE DOMESTICO

**MODELLO: OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODELLO: OL12-D031Q**



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

| | |
|---|---|
|  A3 | Questa unità utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante perde e viene a contatto con il fuoco o con una parte riscaldante, si formerà un gas nocivo e sussiste il rischio di incendio. |

| | |
|---|---|
|  | Leggere attentamente il MANUALE D'USO prima dell'uso. |
|  | Ulteriori informazioni sono disponibili nel MANUALE UTENTE, nel MANUALE DI ASSISTENZA e simili. |
|  | Il personale addetto all'assistenza è tenuto a leggere attentamente il MANUALE UTENTE e il MANUALE DI ASSISTENZA prima dell'uso. |

## PRODUCT DESCRIPTION

Il deumidificatore viene utilizzato per rimuovere l'umidità in eccesso dall'aria. La conseguente riduzione dell'umidità relativa protegge gli edifici e il loro contenuto dagli effetti negativi dell'umidità in eccesso.
Come refrigerante viene utilizzato l'R290, un gas ecologico. L'R290 non ha alcun effetto dannoso sullo strato di ozono (ODP), ha un effetto serra trascurabile (GWP) ed è disponibile in tutto il mondo. Grazie alle sue proprietà energetiche efficienti, l'R290 è particolarmente adatto come refrigerante per questa applicazione. A causa dell'elevata infiammabilità del refrigerante, è necessario adottare particolari precauzioni.

**PER LA SICUREZZA, SI DEVE SEMPRE OSSERVARE QUANTO SEGUE**

• Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o qualificati in negozi, nell'industria leggera e nelle aziende agricole, oppure per uso commerciale da parte di profani.
• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non

devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
• L'unità è progettata esclusivamente per l'uso con gas R-290 (propano) come refrigerante designato.
• Il circuito del refrigerante è sigillato. La manutenzione deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato!
• Non scaricare il refrigerante nell'atmosfera.
• L'R-290 (propano) è infiammabile e più pesante dell'aria.
• Si raccoglie prima nelle zone basse, ma può essere diffuso dai ventilatori.
• Se è presente o si sospetta la presenza di gas propano, non consentire a personale non addestrato di cercare di individuarne la causa.
• Il gas propano utilizzato nell'unità non ha odore.
• L'assenza di odore non indica l'assenza di gas fuoriuscito.
• Se viene rilevata una perdita, evacuare immediatamente tutte le persone dal deposito, ventilare la stanza e contattare i vigili del fuoco locali per avvisarli che si è verificata una perdita di propano.
• Non far rientrare nessuno nella stanza finché non arriva un tecnico qualificato e questi non comunica che è possibile rientrare in negozio in sicurezza.
• Non utilizzare fiamme libere, sigarette o altre possibili fonti di accensione all'interno o nelle vicinanze delle unità.
• I componenti sono progettati per funzionare a propano, non incentivanti e anti-scintilla. I componenti devono essere sostituiti solo con ricambi identici.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE CAUSARE ESPLOSIONI, MORTE, LESIONI E DANNI ALLA PROPRIETÀ**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**La tua sicurezza è la cosa più importante per noi!**

**Si prega di leggere attentamente questo manuale e di comprenderlo appieno prima di utilizzare il vostro deumidificatore.**

**ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni a persone o cose:**

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.

• Durante la manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione.

• Utilizzare sempre l'unità da una fonte di alimentazione con tensione, frequenza e potenza nominali uguali a quelle indicate sulla targhetta identificativa del prodotto.

• Utilizzare sempre una presa di corrente dotata di messa a terra.

• Scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia o quando non è in uso.

• Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. Evitare che l'acqua fuoriesca dall'apparecchio.

• Non immergere o esporre l'unità a pioggia, umidità o altri liquidi.

• Non lasciare l'unità in funzione incustodita. Non inclinare o capovolgere l'unità.

• Non scollegare l'unità mentre è in funzione.

• Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione.

• Non utilizzare prolunghe o adattatori.

• Non appoggiare oggetti sull'unità.

• Non salire o sedersi sull'unità.

• Non inserire dita o altri oggetti nella presa d'aria.

• Non toccare la presa d'aria o le alette in alluminio dell'unità.

• Non utilizzare l'unità se è caduta, è danneggiata o mostra segni di malfunzionamento.

• Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici.

• Assicurarsi che l'unità sia lontana da fiamme, oggetti infiammabili o esplosivi.

• L'unità deve essere installata in conformità alle normative nazionali in materia di cablaggio.

• Per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia non utilizzare

mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
• L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
• L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
• Non tagliare né bruciare, neppure dopo l'uso.
• Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non avere alcun odore.
• Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato, se tale spazio è inferiore a 4 m².
• È necessario rispettare le normative nazionali in materia di gas.
• Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione necessarie.
• L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni della stanza corrispondano all'area specificata per il funzionamento.

 Chiunque lavori o intervenga in un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido e aggiornato rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che ne autorizzi la competenza a maneggiare i refrigeranti in modo sicuro, in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

 La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente secondo le istruzioni del produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
Se non capisci qualcosa o hai bisogno di aiuto, contatta il servizio clienti del concessionario

**PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE**
Si prega di seguire queste avvertenze quando si eseguono le seguenti operazioni durante la manutenzione di un deumidificatore con R290 .

**Controlli sul territorio**
Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, è necessario adottare le seguenti precauzioni prima di iniziare qualsiasi intervento sul sistema.

**Procedura di lavoro**
Il lavoro deve essere svolto secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

**Area di lavoro generale**
Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli altri soggetti che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. È necessario evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area circostante l'area di lavoro deve essere delimitata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure mediante il controllo dei materiali infiammabili.

**Controllo della presenza di refrigerante**
L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per assicurarsi che il tecnico sia a conoscenza delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che la perdita l'apparecchiatura di rilevamento utilizzata è adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero senza scintille, adeguatamente sigillati o intrinsecamente sicuri.

**Presenza di estintore**
Se è necessario eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su parti associate, Devono essere disponibili attrezzature antincendio adeguate. Tenere un estintore a polvere secca o a CO2 nelle

vicinanze dell'area di ricarica.

**Nessuna fonte di accensione**
Nessuna persona che esegue lavori in relazione a un sistema di refrigerazione che comporti l'esposizione di qualsiasi le tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile devono utilizzare qualsiasi fonte di accensione in modo tale da poter comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili accensioni fonti, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante i quali il refrigerante infiammabile può eventualmente essere rilasciato nello spazio circostante. Prima di iniziare il lavoro, l'area intorno al l'attrezzatura deve essere ispezionata per assicurarsi che non vi siano pericoli infiammabili o accensioni rischi. Devono essere esposti cartelli con la scritta "Vietato fumare".

**Area ventilata**
Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di irrompere nell'area sistema o durante l'esecuzione di qualsiasi lavoro a caldo. Un certo grado di ventilazione deve continuare durante il periodo che il lavoro venga svolto. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

**Controlli alle apparecchiature di refrigerazione**
Qualora vengano sostituiti componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e alle specifiche corrette. In ogni momento le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore devono essere rispettate. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del produttore per assistenza. Per gli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili devono essere applicati i seguenti controlli:
– La dimensione della carica è in base alle dimensioni della stanza in cui è contenuto il refrigerante le parti sono installate;

– I macchinari e le prese di ventilazione funzionano correttamente e non sono ostruiti;
– Se si utilizza un circuito frigorifero indiretto, è necessario controllare il circuito secondario per la presenza di refrigerante;
– La marcatura dell'attrezzatura continua ad essere visibile e leggibile. Le marcature e i segnali che sono illeggibile sarà corretto;
– il tubo o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposto a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti sono costruiti con materiali intrinsecamente resistenti all'essere corrosi o adeguatamente protetti contro tale corrosione.

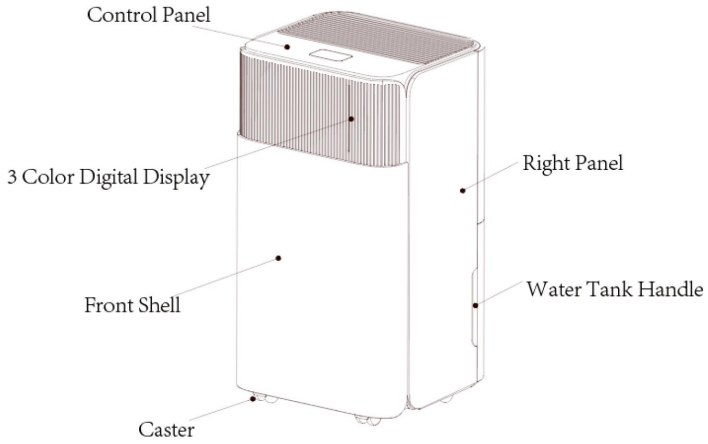
**Controlli sui dispositivi elettrici**
La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, allora no l'alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito fino a quando non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente ma è necessario continuare l'operazione, un adeguato deve essere utilizzata una soluzione temporanea. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutti si consiglia alle parti.

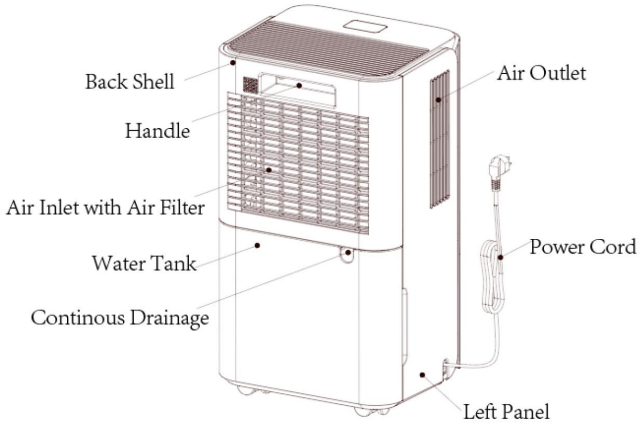
**I controlli di sicurezza iniziali devono includere:**
- quei condensatori sono scarichi: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- che non vi siano componenti elettrici sotto tensione e cablaggi esposti durante la ricarica, il recupero o spurgare il sistema;
-che vi sia continuità di collegamento con la terra

## INSTRUCTIONS

Grazie mille per aver scelto questo deumidificatore domestico

• Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Le informazioni fornite vi aiuteranno a ottenere i migliori risultati possibili.



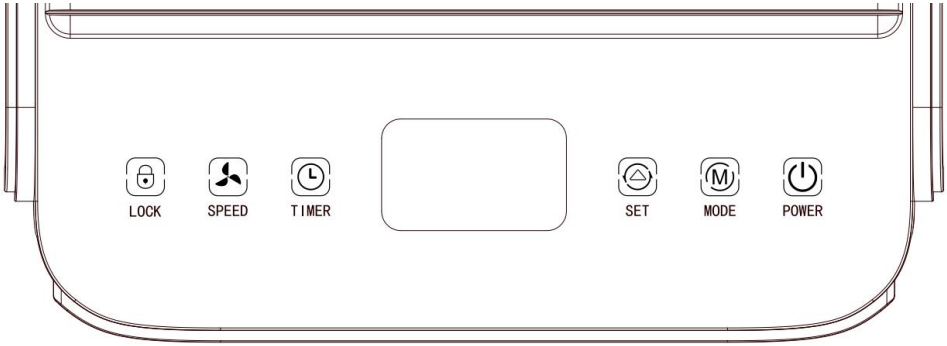




## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Modello | OL12-D031Q |
| Alimentazione elettrica | AC115V~60Hz |
| Corrente di ingresso nominale | 1,0 A (65 °F/60% UR) |
| Corrente di ingresso MAX. | 1,6A |

| | |
|---|---|
| Capacità di deumidificazione | 30 pinte ( 95 °F, 90 % RH)<br>23,8 pinte (86 °F, 80% RH)<br>9,0 pinte (65°F, 60% RH) |
| Volume del serbatoio | 2L/0,53 galloni |
| Misurare | 255×223×460mm |
| Peso netto | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS






POWER

Premere il pulsante POWER per accendere la macchina , la spia di funzionamento si accende e la velocità predefinita della ventola è alta e l' impostazione predefinita dell'umidità è 5 0%. Quando la macchina è in funzione , premere il pulsante di accensione per spegnerla, la spia di funzionamento si spegne e il compressore si ferma immediatamente, quindi la ventola si spegnerà dopo un ritardo di 3 0 secondi.



MODE

Premendo nuovamente questo tasto, la macchina smetterà di funzionare e la ventola si chiuderà.

Modalità automatica - ciclo modalità asciugatura continua-modalità sospensione, premere una volta per passare da una modalità all'altra, l'indicatore corrispondente si illumina.

• **Modalità Auto:** in questa modalità l'indicatore  si accende, quando l'umidità ambientale ≥ umidità impostata +3%, la ventola inizia a funzionare e il compressore inizia a funzionare dopo 3 secondi.

Quando l'umidità ambientale è ≤ all'umidità impostata -3%, il compressore smette di funzionare e la ventola smette di funzionare dopo un ritardo di 30 secondi.

Toccare il pulsante SET  per regolare il livello di umidità dal 30% all'80% in modalità automatica.

In modalità automatica è possibile regolare sia la velocità della ventola che l'umidità.

• **Modalità di asciugatura continua:** in questa modalità l'indicatore  si accende, il compressore continua a funzionare senza controllo dell'umidità; è possibile regolare la velocità della ventola, ma non il livello di umidità desiderato.

• **Modalità sospensione:** tenere premuto il pulsante MODE  per entrare in modalità sospensione, l'indicatore  si illumina. Dopo 10 secondi di inattività, tutti gli indicatori si spengono gradualmente e la velocità della ventola passa automaticamente a una velocità minima. Premere un pulsante qualsiasi per riattivare l'indicatore. Toccare

nuovamente il pulsante MODE per uscire dalla modalità sospensione.
La velocità della ventola non può essere regolata, ma l' umidità viene regolata in modalità sospensione.
In modalità di sospensione, quando il serbatoio dell'acqua è pieno, la macchina non emette alcun allarme, ma la spia luminosa del serbatoio dell'acqua pieno si accende per ricordare che il serbatoio dell'acqua è pieno e che è necessario svuotarlo.



SET

In modalità automatica o in modalità sleep, è possibile utilizzare questo tasto per regolare l'umidità impostata: ogni volta che si preme, l'umidità impostata aumenta del 5%, secondo il ciclo del 30%-80%.
Se questo tasto viene premuto a lungo, verrà visualizzata la temperatura ambiente.



TIMER

Toccare il pulsante del timer per impostare la funzione di temporizzazione 00-24 ore. Pannello di visualizzazione

"88" lampeggia e mostrerà l'ora del timer, toccare  una volta il pulsante SET, il valore aumenta di 1
ora, il valore visualizzato sullo schermo del display “88”.
Durante il funzionamento, utilizzare la funzione timer per spegnere regolarmente la macchina.
In modalità standby, utilizzare la funzione timer per accendere regolarmente la macchina.
Impostare l'ora su "00" per annullare la funzione di temporizzazione.



SPEED

La velocità del vento può essere regolata solo in modalità automatica. Premere questo tasto per commutare la velocità del vento alta e bassa. L'indicatore della velocità del vento corrispondente si accende.



**Blocco bambini**

Tenere premuto il pulsante di blocco bambini per attivare o disattivare la funzione di blocco bambini; l'indicatore  si illumina quando è attivato.

**Display digitale a 3 colori:**

Umidità ambiente <45% , spettacolo di luci blu

45 < Umidità ambiente <65% , spettacolo di luci verde

Umidità ambiente >65% , spettacolo di luci rosso

Se il LED visualizza il codice di errore , la luce diventerà rossa.

**Allarme serbatoio acqua pieno**

Indicatore del serbatoio dell'acqua

• Quando il serbatoio è pieno per 5 secondi, l'allarme si attiva. Il display visualizza "FL" e l'unità emette un segnale acustico per 5 volte.

• Il segnale viene rilevato per 5 secondi dopo lo scarico dell'acqua quando si ripone il serbatoio dell'acqua, funziona in base allo stato di impostazione prima che l'acqua sia piena, non è necessario il ripristino dell'alimentazione (soddisfa la protezione del compressore con ritardo di 3 minuti).

**Display digitale a colori :**

Umidità ambiente ≤45% , spettacolo di luci blu

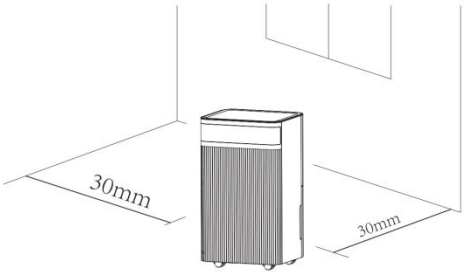
45＜Umidità ambiente＜65% , spettacolo di luci verde

Umidità ambiente ≥65% , spettacolo di luci rosso
Se il LED visualizza un codice di errore, la luce diventerà rossa.

## OPERATION

**POSIZIONE**

1. Posizionare l'unità su una superficie solida e piana, in un'area con almeno 30 cm di spazio libero attorno per consentire una corretta circolazione dell'aria.
2. Non installare mai l'unità in un luogo in cui potrebbe essere soggetta a :
• Fonti di calore quali radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri prodotti che producono calore.
• In un'area in cui potrebbero essere spruzzati olio o acqua
• Luce solare diretta
• Vibrazioni o urti meccanici
• Polvere eccessiva
• Mancanza di ventilazione, come armadi o librerie
• Superficie irregolare




**AVVERTIMENTO**

Installare l'unità in stanze di superficie superiore a 4 m².
Non installare l'unità in un luogo in cui potrebbero verificarsi perdite di gas infiammabile.

**NOTA**

Il produttore può fornire altri esempi idonei o informazioni aggiuntive sull'odore del refrigerante.

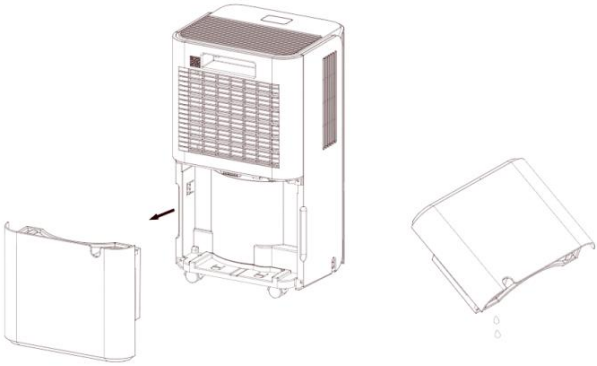
**UTILIZZO SICURO DEL DISPOSITIVO**

• Dopo averlo disimballato, controllare che il dispositivo non presenti danni o graffi.
• Utilizzare questa unità a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 35°C.
• Non utilizzare all'esterno . Questo deumidificatore è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni .
• Non utilizzare in prossimità di pareti, tende o altri oggetti che potrebbero ostruire l'ingresso e l'uscita.
• Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria libere da ostacoli.
• Regolare il deflettore del vento verso l'alto prima dell'avviamento.
• Se l'inclinazione supera i 45°, lasciare che l'unità si riposi in posizione verticale per almeno 24 ore prima di avviarla.
• Per un maggiore risparmio energetico, tenere porte e finestre chiuse.
• Non utilizzare o conservare l'unità alla luce diretta del sole o sotto la pioggia.
• È normale che l'uscita dell'aria risulti calda al tatto dopo un funzionamento continuo nelle giornate calde .
• Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di spostare l'apparecchio .
• Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia montato correttamente , altrimenti l'unità non funzionerà correttamente.
• Il deumidificatore si avvia nella modalità selezionata l'ultima volta che l'unità è stata utilizzata.
• Il deumidificatore inizia a deumidificare se l' umidità della stanza è superiore del 3% rispetto all'umidità selezionata .
• È presente un ritardo di protezione di 3 minuti del compressore . Attendere 3 minuti affinché il deumidificatore riprenda la deumidificazione .

**SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA**

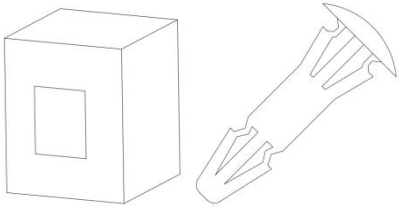
• Quando il serbatoio è pieno per 5 secondi, imposta la sveglia. Il display

"88" visualizza "FL" e l'unità emette un segnale acustico per 5 volte.
• Tirare il serbatoio dell'acqua e farlo scorrere fuori dal corpo del deumidificatore.
• Svuotare l'acqua in un'area dotata di scarico o all'esterno.
• Pulire sia l'interno che l'esterno del serbatoio.
• Riposizionare il serbatoio vuoto nell'unità.
• Se la spia Acqua piena non si spegne, verificare che il galleggiante sia posizionato correttamente.



**Avvertimento**

1. Non gettare via i magneti del serbatoio dell'acqua e i rivetti di plastica. Altrimenti, la macchina non si fermerà automaticamente quando il serbatoio dell'acqua è pieno e l'acqua di condensa traboccherà e danneggerà il pavimento della stanza .

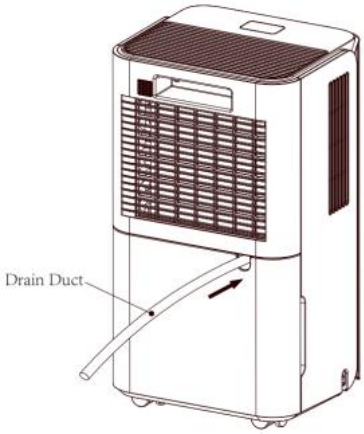


2. Assicurarsi di pulire l'acqua di condensa nel serbatoio dell'acqua prima di ripristinare la modalità di funzionamento della macchina .
3. Se il serbatoio dell'acqua è sporco, sciacquarlo con acqua pulita. Evitare l'uso di detergenti, sfere d'acciaio, spolveratori chimici, gasolio, benzene,

diluenti o altri solventi. In caso contrario, il serbatoio dell'acqua potrebbe danneggiarsi e perdere.
4. Riposizionare il serbatoio vuoto nell'unità. In caso contrario, l'indicatore di livello dell'acqua potrebbe rimanere rosso e la macchina non potrebbe riavviarsi .

**DRENAGGIO CONTINUO**

Per il funzionamento continuo o la deumidificazione non presidiata, collegare il tubo di scarico in dotazione all'unità. L'acqua di condensa può essere convogliata automaticamente in un secchio o in uno scarico per gravità.
1. Raddrizzare il tubo di scarico
2. Inserire un'estremità dello scarico nel foro della cisterna e collegare l'altra estremità al bagno, all'esterno o a un contenitore simile a un secchio, oppure all'area di drenaggio prescritta.




**Avvertimento**

1. Non bloccare lo scarico o il tubo di scarico, in caso di blocco l'acqua condensata fluirà nel serbatoio dell'acqua.
2. Non piegare il tubo di scarico. L'altezza del tubo di scarico deve essere inferiore a quella dello scarico.

3. Il tubo di scarico deve essere collegato saldamente all'uscita;

## MAINTENANS

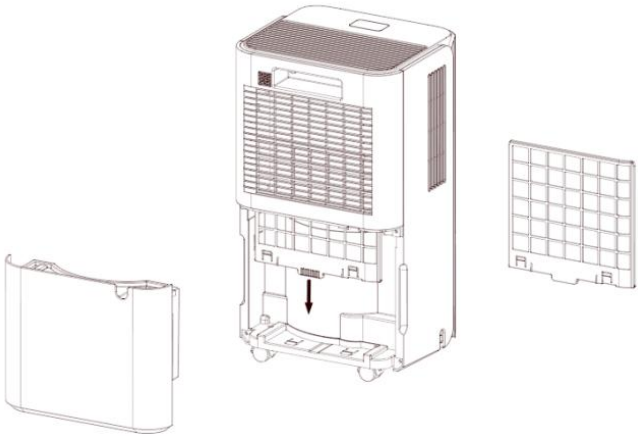
**Nota:** prima di pulire e sottoporre a manutenzione la macchina, assicurarsi di spegnerla e di staccare la spina di alimentazione per evitare scosse elettriche.

**• PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA (ogni due settimane)**

La polvere si accumula sul filtro e limita il flusso d'aria. Questo riduce l'efficienza del sistema e, se ostruito, può danneggiare l'unità.

Il filtro dell'aria richiede una pulizia regolare. Il filtro dell'aria è rimovibile per una facile pulizia. Non utilizzare l'unità senza filtro dell'aria, altrimenti l'evaporatore potrebbe essere contaminato.

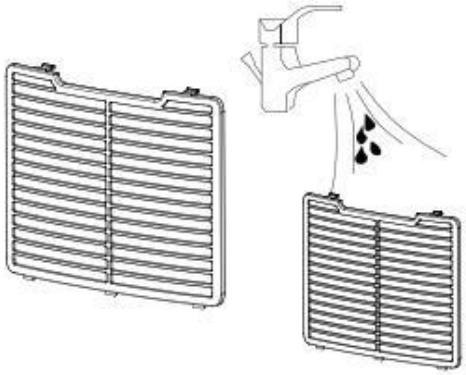
1. Estrarre il filtro dal guscio posteriore ;



2. Utilizzare un aspirapolvere per aspirare delicatamente la polvere dalla superficie.

Se il filtro è molto sporco, lavarlo con acqua e un detergente delicato e asciugarlo accuratamente.

3. Riposizionare il filtro.



## TROUBLE SHOOTING

### 1. TEMP. DI FUNZIONAMENTO

5°C ≤ Temperatura ambiente ≤ 35°C

Quando la temperatura ambiente è inferiore o superiore alla temperatura di funzionamento, il deumidificatore si arresta.

Il compressore si sbrina automaticamente a intervalli; durante lo sbrinamento, il compressore si ferma e la ventola continua a funzionare.

### 2. PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA

Prima di contattare un servizio di assistenza professionale, consultare l'elenco per la risoluzione dei problemi, che include gli eventi più comuni che non sono dovuti a difetti di fabbricazione o di materiali.

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Non funziona | Nessuna alimentazione | Collegare a una presa funzionante e accendere |
| | L'indicazione di livello dell'acqua pieno lampeggia | Svuotare il serbatoio dell'acqua e ripristinarlo oppure riposizionare il serbatoio dell'acqua nella posizione |

| | | |
|---|---|---|
| | | corretta |
| | Temperatura ambiente < 5°C, o > 35 °C | Autoprotezione progettata per proteggere l'unità. Non può funzionare a tale temperatura |
| Cattivo funzionamento | Il filtro dell'aria è intasato? | Pulire il filtro dell'aria come indicato |
| | Il condotto di aspirazione o di scarico è ostruito? | Rimuovere l'ostruzione dal condotto di scarico o dal condotto di aspirazione. |
| Nessuna presa d'aria | Il filtro è intasato? | Lavare il filtro |
| Forte rumore durante la corsa | La macchina è posizionata sul piatto? | Posizionare la macchina sul piatto di terra |
| | Il filtro è intasato? | Lavare il filtro |
| Florida | Serbatoio dell'acqua pieno | Svuotare il serbatoio dell'acqua |
| E 1/E2 | Problema del sensore | Cambia un sensore |
| EF | Motore danneggiato | Cambiare un motore |

## DECOMMISSIONING

**MAGAZZINAGGIO**

Conservazione a lungo termine: se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato (più di qualche settimana), è consigliabile pulirla e asciugarla completamente. Conservare l'unità seguendo i seguenti passaggi:

1. Premere il pulsante di accensione per spegnere e scollegare l'unità.
2. Scaricare l'acqua rimanente dall'unità.
3. Pulire il filtro e lasciarlo asciugare completamente in un luogo ombreggiato.

4. Raccogliere il cavo di alimentazione dal serbatoio dell'acqua.
5. Reinstallare il filtro nella sua posizione.
6. L'unità deve essere tenuta in posizione verticale durante lo stoccaggio.
7. Conservare la macchina in un luogo ventilato, asciutto, non corrosivo e sicuro al chiuso.

**ATTENZIONE:**

L'evaporatore all'interno della macchina deve essere asciugato prima di imballare l'unità per evitare danni ai componenti e formazione di muffa. Scollegare l'unità e posizionarla in un luogo asciutto e aperto per giorni per asciugarla. Un altro modo per asciugare l'unità è impostare un livello di umidità superiore del 5% rispetto all'umidità ambiente per forzare la ventola ad asciugare l'evaporatore per un paio d'ore.

## DISPOSIZIONE

**AVVERTIMENTO!!!**

È severamente vietato rilasciare refrigerante nell'atmosfera!
Non smaltire gli elettrodomestici come rifiuti urbani indifferenziati, ma utilizzare le strutture di raccolta differenziata. Contattare l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli elettrodomestici vengono smaltiti in discariche, sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.



**Produttore:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Indirizzo:** Edificio 1-8, No.22 Hengyi Street, città di Tangqi, distretto di Linping, città di Hangzhou, provincia di Zhejiang, Cina



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

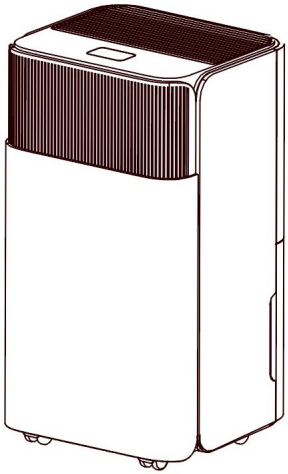
# DESHUMIDIFICADOR DOMÉSTICO

**MODELO: OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODELO: OL12-D031Q**



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

| | |
|---|---|
|  A3 | Esta unidad utiliza un refrigerante inflamable. Si hay una fuga de refrigerante y entra en contacto con el fuego o una pieza calefactora, se generará un gas nocivo y existe riesgo de incendio. |

| | |
|---|---|
|  | Lea atentamente el MANUAL DEL USUARIO antes de utilizarlo. |
|  | Hay más información disponible en el MANUAL DEL USUARIO, MANUAL DE SERVICIO y similares. |
|  | El personal de servicio debe leer atentamente el MANUAL DEL USUARIO y el MANUAL DE SERVICIO antes de operar. |

## PRODUCT DESCRIPTION

El deshumidificador se utiliza para eliminar el exceso de humedad del aire. La reducción resultante de la humedad relativa protege los edificios y su contenido de los efectos adversos del exceso de humedad.
El refrigerante R290, respetuoso con el medio ambiente, se utiliza como refrigerante. El R290 no tiene efectos perjudiciales sobre la capa de ozono (PAO), tiene un efecto invernadero (PCG) insignificante y está disponible en todo el mundo. Gracias a sus eficientes propiedades energéticas, el R290 es ideal como refrigerante para esta aplicación. Se deben tomar precauciones especiales debido a su alta inflamabilidad.

**LO SIGUIENTE DEBE SER OBSERVADO SIEMPRE POR SEGURIDAD**

• Este aparato está destinado a ser utilizado por usuarios expertos o capacitados en comercios, en la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por parte de personas no profesionales.
• Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. supervisión.

• La unidad está diseñada únicamente para usarse con gas R-290 (propano) como refrigerante designado.
• El circuito de refrigerante está sellado. Solo un técnico cualificado debe intentar realizar el mantenimiento.
• No descargue el refrigerante a la atmósfera.
• El R-290 (propano) es inflamable y más pesado que el aire.
• Se acumula primero en las zonas bajas pero puede ser circulado por los ventiladores.
• Si hay gas propano presente o incluso se sospecha que lo hay, no permita que personal no capacitado intente encontrar la causa.
• El gas propano utilizado en la unidad no tiene olor.
• La falta de olor no indica falta de gas escapado.
• Si se detecta una fuga, evacue inmediatamente a todas las personas de la tienda, ventile la habitación y comuníquese con el departamento de bomberos local para informarles que se ha producido una fuga de propano.
• No permita que ninguna persona regrese a la habitación hasta que el técnico de servicio calificado haya llegado y le informe que es seguro regresar a la tienda.
• No se deben utilizar llamas abiertas, cigarrillos u otras posibles fuentes de ignición dentro o cerca de las unidades.
• Los componentes están diseñados para propano y no producen chispas. Solo se deben reemplazar por piezas de repuesto idénticas.

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PODRÍA RESULTAR EN UNA EXPLOSIÓN, MUERTE, LESIONES Y DAÑOS MATERIALES.**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**¡Tu seguridad es lo más importante para nosotros!**

**Lea este manual con atención y compréndalo completamente antes de operar su deshumidificador.**

**ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica**

**o lesiones a personas o propiedades:**

• Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

• El aparato deberá desconectarse de su fuente de alimentación durante el mantenimiento.

• Utilice siempre la unidad desde una fuente de alimentación de voltaje, frecuencia y clasificación iguales a las indicadas en la placa de identificación del producto.

• Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra.

• Desenchufe el cable de alimentación cuando lo limpie o cuando no lo utilice.

• No lo utilice con las manos mojadas. Evite que entre agua sobre la unidad.

• No sumerja ni exponga la unidad a la lluvia, la humedad o cualquier otro líquido.

• No deje la unidad funcionando sin supervisión. No la incline ni la voltee.

• No desenchufe mientras la unidad esté en funcionamiento.

• No lo desenchufe tirando del cable de alimentación.

• No utilice un cable de extensión ni un enchufe adaptador.

• No coloque objetos sobre la unidad.

• No se suba ni se siente sobre la unidad.

• No introduzca los dedos ni otros objetos en la salida de aire.

• No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad.

• No opere la unidad si se ha caído, está dañada o muestra signos de mal funcionamiento del producto.

• No limpie el aparato con ningún producto químico.

• Asegúrese de que la unidad esté lejos del fuego y de objetos inflamables o explosivos.

• La unidad se instalará de acuerdo con las regulaciones de cableado nacionales.

• No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos a los recomendados por el fabricante.

• El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
• El aparato deberá almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos.
• No trocear ni quemar, incluso después de su uso.
• Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
• Las tuberías deberán protegerse contra daños físicos y no deberán instalarse en un espacio sin ventilación, si dicho espacio es menor de 4 m².
• Se deberá observar el cumplimiento de la normativa nacional sobre gas.
• Mantenga todas las aberturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.
• El aparato deberá almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área especificada para su funcionamiento.

 Cualquier persona que participe en trabajos o intrusiones en un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

 El mantenimiento solo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado se realizarán bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
Si no entiende algo o necesita ayuda, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE EL SERVICIO**
Siga estas advertencias cuando realice lo siguiente al realizar el mantenimiento de un deshumidificador con R290 .

**Cheques al área**
Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para minimizar el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deben tomar las siguientes precauciones antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

**Procedimiento de trabajo**
El trabajo se realizará según un procedimiento controlado a fin de minimizar el riesgo de que haya gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

**Área de trabajo general**
Todo el personal de mantenimiento y demás personal que trabaje en la zona deberá recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo a realizar. Se evitará trabajar en espacios confinados. El área alrededor del área de trabajo deberá estar delimitada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de materiales inflamables.

**Comprobación de la presencia de refrigerante**
Se deberá revisar el área con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para Asegúrese de que el técnico esté al tanto de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que la fuga El equipo de detección utilizado es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, no produce chispas. adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

**Presencia de extintor de incendios**
Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, Se deberá disponer de equipo de extinción de incendios adecuado. Coloque un extintor de polvo seco o de $CO_2$ junto a la zona de carga.

**Sin fuentes de ignición**
Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen exposición a Las tuberías que contienen o han contenido refrigerante inflamable deben utilizar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda provocar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles ignición Las fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de la explosión. instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante los cuales posiblemente pueda entrar refrigerante inflamable. ser liberado al espacio circundante. Antes de comenzar el trabajo, el área alrededor del Se debe inspeccionar el equipo para asegurarse de que no haya peligros de inflamación o ignición. riesgos. Se deberán exhibir señales de “No fumar”.

**Área ventilada**
Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de entrar. sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se deberá mantener un cierto grado de ventilación durante el período que el trabajo se lleva a cabo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado. y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.

**Controles a los equipos de refrigeración**
Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser aptos para el propósito y las especificación correcta. En todo momento se deberán seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. Se deben seguir las instrucciones. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.
Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:
– El tamaño de la carga se ajusta al tamaño de la habitación en la que se encuentra el refrigerante. Las piezas están instaladas;
– Los equipos de ventilación y las salidas de aire funcionan

adecuadamente y no están obstruidos;
– Si se utiliza un circuito frigorífico indirecto, se deberá comprobar el circuito secundario. la presencia de refrigerante;
– El marcado del equipo continúa siendo visible y legible. Marcas y señales que son lo ilegible se corregirá;
– las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que se expuesto a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que Los componentes están construidos con materiales que son inherentemente resistentes a ser corroídos o estén protegidos adecuadamente contra dicha corrosión.

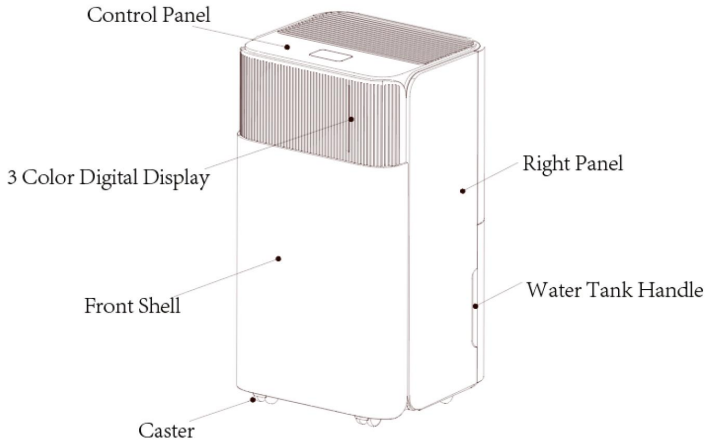
**Comprobaciones a dispositivos eléctricos**
La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deberán incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, entonces no El suministro eléctrico se mantendrá conectado al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si la falla... No se puede corregir inmediatamente pero es necesario continuar con la operación, una adecuada Se utilizará una solución temporal. Esto se informará al propietario del equipo para que todos Se avisa a las partes.

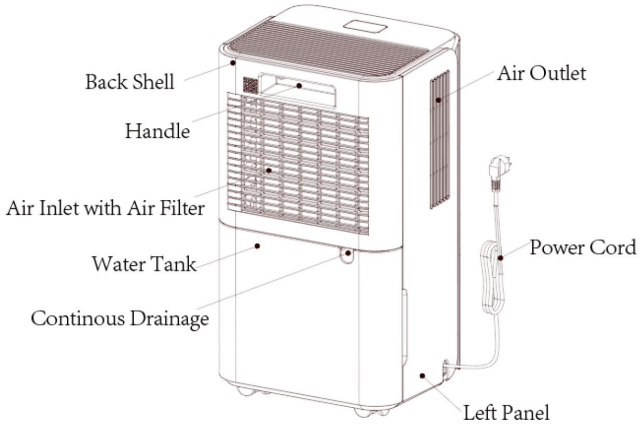
**Las comprobaciones de seguridad iniciales incluirán:**
-Esos condensadores están descargados: esto se debe hacer de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
-que no haya componentes eléctricos activos ni cableado expuestos durante la carga, recuperación o purgar el sistema;
-que exista continuidad de la conexión a tierra

## INSTRUCTIONS

Muchas gracias por elegir este deshumidificador doméstico.
• Lea todas las instrucciones antes de usarlo. La información le ayudará a

lograr los mejores resultados posibles.



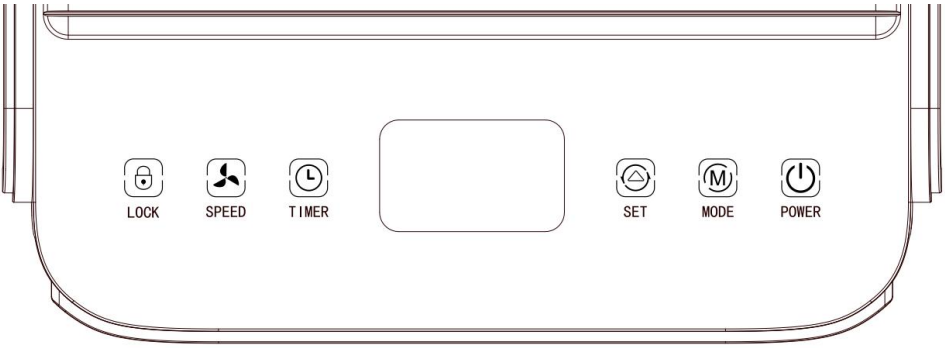




## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Modelo | OL12-D031Q |
| Fuente de alimentación | CA 115 V ~ 60 Hz |
| Corriente de entrada nominal | 1,0 A (65 °F/60 % de humedad relativa) |
| Corriente de entrada MÁX. | 1.6A |

| | |
|---|---|
| Capacidad de deshumidificación | 30 pintas ( 95 °F, 90 % de humedad relativa)<br>23,8 pintas (86 °F, 80 % de humedad relativa)<br>9. 0 pintas (65 °F, 60 % de humedad relativa) |
| Volumen del tanque | 2L/0,53 galones |
| Tamaño | 255×223×460 mm |
| Peso neto | 9,9 kilogramos |

## BUTTON FUNCTIONS






POWER

Presione el botón de ENCENDIDO para encender La máquina , el indicador de funcionamiento se ilumina y la velocidad predeterminada del ventilador es alta, con la humedad predeterminada configurada en 50 %. Cuando la máquina está en funcionamiento , presione el botón de encendido para apagarla. El

indicador de funcionamiento se apaga y el compresor se detiene inmediatamente. El ventilador se apaga después de 30 segundos.



MODE

Presione esta tecla nuevamente, la máquina dejará de funcionar y el ventilador se cerrará.
Modo automático - ciclo de modo de secado continuo - modo de suspensión, presione una vez para cambiar el modo de uno a otro, el indicador correspondiente se ilumina.

• **Modo automático:** en este modo el indicador  se ilumina, cuando la humedad ambiental ≥ humedad configurada +3%, el ventilador comienza a funcionar y el compresor comienza a funcionar después de 3 segundos. Cuando la humedad ambiental ≤ humedad establecida -3%, el compresor deja de funcionar y el ventilador deja de funcionar después de 30 segundos de retraso.

Toque el botón SET  para ajustar el nivel de humedad del 30% al 80% en modo automático.
Tanto la velocidad del ventilador como la humedad se pueden ajustar en el modo automático.

• **Modo de secado continuo:** en este modo el indicador  se ilumina, el compresor sigue funcionando sin control de humedad; la velocidad del ventilador se puede ajustar, pero el nivel de humedad objetivo no.

• **Modo de suspensión:** Mantenga pulsado el botón MODE  para entrar en modo de suspensión; el indicador  se iluminará. Tras 10 segundos sin uso, todos los indicadores se apagarán gradualmente y la

velocidad del ventilador pasará automáticamente a baja. Pulse cualquier botón para reactivar el indicador. Vuelva a pulsar el botón MODE para salir del modo de suspensión.
La velocidad del ventilador no se puede ajustar, pero la humedad se ajusta en el modo de suspensión.
En el modo de suspensión, cuando el tanque de agua está lleno, la máquina no emitirá ninguna alarma, pero la luz indicadora de tanque de agua lleno se encenderá para recordarle que el tanque de agua está lleno y que debe vaciarlo.



SET

En modo automático o de suspensión, puede usar esta tecla para ajustar la humedad configurada: cada vez que la presione, la humedad configurada aumentará un 5%, según un ciclo del 30% al 80%.
Si la presiona prolongadamente, se mostrará la temperatura ambiente.



TIMER

Toque el botón del temporizador para configurar la función de temporización de 00 a 24 horas. Panel de visualización
"88" parpadea y mostrará la hora del temporizador, toque el botón SET



una vez, el valor aumenta 1
hora, el valor que se muestra en la pantalla “88”.
En el estado de ejecución, utilice la función de temporizador para apagar la máquina periódicamente.
En el estado de espera, utilice la función de temporizador para encender la máquina periódicamente.
Establezca la hora en “00” para cancelar la función de cronometraje.



SPEED

La velocidad del viento solo se puede ajustar en modo automático. Pulse esta tecla para alternar entre la velocidad alta y baja. El indicador correspondiente se iluminará.



**Bloqueo para niños**

Mantenga presionado el botón de bloqueo para niños para activar o desactivar la función de bloqueo para niños; el indicador  se ilumina cuando está activado.

**Pantalla digital de 3 colores:**

Humedad ambiente <45% , el espectáculo de luz azul

45 ＜Humedad ambiente <65% , el espectáculo de luz verde

Humedad ambiente ＞65% , el espectáculo de luz rojo

Si el LED muestra un código de error , la luz se mostrará en rojo.

**Alarma de tanque de agua lleno**

Indicador del tanque de agua

• Cuando el tanque está lleno durante 5 segundos, se activa la alarma. El "88" muestra "FL" y la unidad emite 5 pitidos.

• La señal se detecta durante 5 segundos después del drenaje de agua cuando se vuelve a colocar el tanque de agua, funciona de acuerdo con el estado de configuración antes de que el agua esté llena, sin necesidad de recuperación de energía (cumple con la protección del compresor con retraso de 3 minutos).

**Pantalla digital a color :**

Humedad ambiente ≤45% , el espectáculo de luz azul

45＜Humedad ambiente＜65% , La luz se enciende en verde

Humedad ambiente ≥65% , la luz se muestra roja

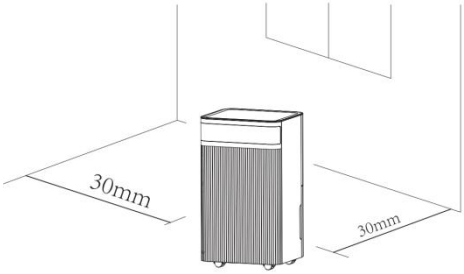
Si el LED muestra un código de error, la luz se mostrará en rojo.

## OPERATION

### UBICACIÓN

1. Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada en un área con al menos 30 cm de espacio libre a su alrededor para permitir una circulación de aire adecuada.
2. Nunca instale la unidad en un lugar donde pueda estar expuesta a :

• Fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos que produzcan calor.
• En un área donde pueda salpicarse aceite o agua.
• Luz solar directa
• Vibración mecánica o choque
• Exceso de polvo
• Falta de ventilación, como armario o estantería.
• Superficie irregular




**ADVERTENCIA**

Instalar la unidad en habitaciones que superen los 4 m².

No instale la unidad en un lugar donde pueda haber fugas de gas inflamable.

**NOTA**

El fabricante puede proporcionar otro ejemplo adecuado o puede proporcionar información adicional sobre el olor del refrigerante.

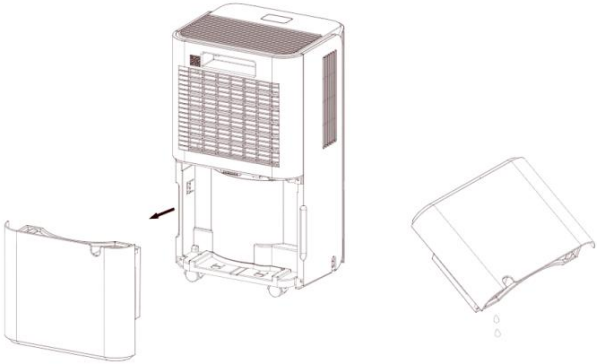
**OPERACIÓN SEGURA DEL DISPOSITIVO**

• Después de desembalarlo, compruebe que el dispositivo no presente daños ni arañazos.
• Utilice esta unidad a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35 °C.
• No lo use en exteriores . Este deshumidificador está diseñado únicamente para uso residencial en interiores.
• No lo opere cerca de paredes, cortinas u otros objetos que puedan bloquear la entrada y la salida.
• Mantenga la entrada y salida de aire libres de obstáculos.
• Ajuste del deflector de viento en dirección ascendente antes de la puesta en marcha.
• Si la unidad se inclina más de 45°, deje que permanezca en posición vertical durante al menos 24 horas antes de ponerla en marcha.
• Mantenga las puertas y ventanas cerradas para un mejor ahorro de energía.
• No opere ni guarde la unidad bajo la luz solar directa o la lluvia.
• Es normal que la salida de aire se sienta caliente al tacto después de un funcionamiento continuo en días calurosos .
• Vacíe el tanque de agua antes de mover el dispositivo .
• Asegúrese de que el tanque de agua esté correctamente colocado, de lo contrario la unidad no funcionará correctamente.
• El deshumidificador se pone en marcha en el modo seleccionado cuando se utilizó la unidad por última vez.
• El deshumidificador comienza a deshumidificar si la humedad de la habitación es un 3% mayor que la humedad seleccionada .
• El compresor tiene un retardo de protección de 3 minutos . Espere 3

minutos para que el deshumidificador reanude la deshumidificación .

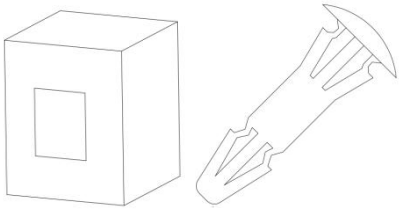
**VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA**

• Cuando el tanque esté lleno durante 5 segundos, Se activa la alarma. El “88” muestra “FL” y la unidad emite 5 pitidos.
• Tire del tanque de agua y simplemente deslícelo fuera del cuerpo del deshumidificador.
• Vacíe el agua en una zona con desagüe o en el exterior.
• Limpie tanto el interior del tanque como el exterior.
• Vuelva a colocar el tanque vacío en la unidad.
• Si la luz de Agua Llena no se apaga, verifique que el flotador esté correctamente colocado.



**Advertencia**

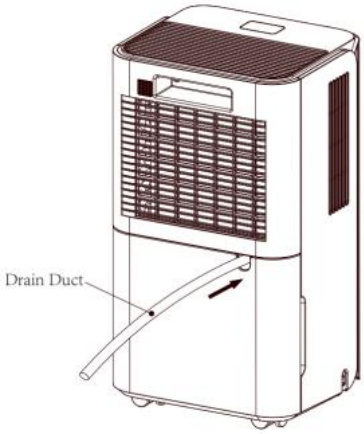
1. No deseche los imanes ni los remaches de plástico del tanque de agua. De lo contrario, la máquina no se detendrá automáticamente cuando el tanque esté lleno y el agua condensada se desbordará y dañará el piso de la habitación .



2. Asegúrese de limpiar el agua condensada en el tanque de agua antes de restablecer el modo de funcionamiento de la máquina .
3. Si el tanque de agua está sucio, enjuáguelo con agua limpia. Evite usar detergentes, bolas de acero, quitapolvos químicos, gasóleo, benceno, diluyentes u otros solventes. De lo contrario, el tanque de agua se dañará y tendrá fugas.
4. Vuelva a colocar el tanque vacío en la unidad. De lo contrario, el indicador de agua llena puede permanecer rojo y la máquina no podrá reiniciarse .

**DRENAJE CONTINUO**

Para un funcionamiento continuo o una deshumidificación sin supervisión, conecte la manguera de drenaje incluida a la unidad. El agua condensada puede fluir automáticamente a un cubo o desagüe por gravedad.
1. Enderece la tubería de drenaje.
2. Inserte un extremo del desagüe en el orificio de drenaje de la cisterna y conecte el otro extremo al baño, al recipiente exterior o tipo balde, o al área de drenaje prescrita.




**Advertencia**

1. No bloquee el drenaje ni la tubería de drenaje; si se produce el

fenómeno de bloqueo, el agua condensada fluirá hacia el tanque de agua.
2. No doble el tubo de desagüe. Su altura debe ser inferior a la de la salida.
3. El tubo de drenaje deberá estar conectado de forma segura a la salida;

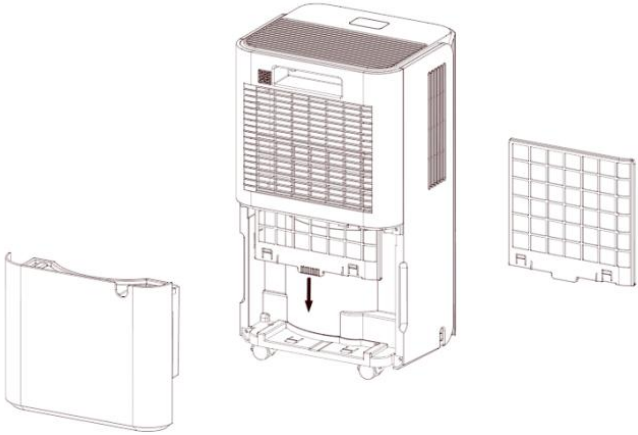
## MAINTENANS

**Nota:** antes de limpiar y realizar mantenimiento a la máquina, asegúrese de apagarla y desenchufarla para evitar descargas eléctricas.

**• LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (cada dos semanas)**

El polvo se acumula en el filtro y restringe el flujo de aire. Esta restricción reduce la eficiencia del sistema y, si se obstruye, puede dañar la unidad. El filtro de aire requiere una limpieza regular. Es extraíble para facilitar su limpieza. No utilice la unidad sin el filtro de aire, ya que el evaporador podría contaminarse.

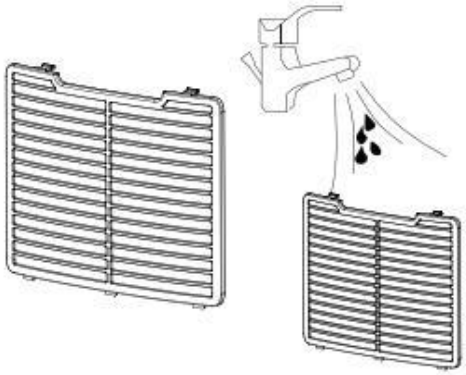
1. Saque el filtro de la carcasa trasera ;



2. Utilice una aspiradora para absorber suavemente el polvo de la superficie.

Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua y un detergente suave y séquelo bien después.

3. Vuelva a colocar el filtro.



## TROUBLE SHOOTING

### 1. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO.

5°C ≤ Temperatura ambiente ≤ 35°C

Cuando la temperatura ambiente es inferior o superior a la temperatura de funcionamiento, el deshumidificador se detiene.

El compresor se descongela automáticamente a intervalos; durante la descongelación, el compresor se detiene y el ventilador continúa funcionando.

### 2. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Antes de contactar con un servicio profesional, revise la lista de solución de problemas que incluye problemas comunes que no son el resultado de un defecto de mano de obra o de materiales.

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| No funciona | Sin fuente de alimentación | Conéctelo a una toma de corriente que funcione y enciéndalo. |
| | La indicación de agua llena parpadea | Drene el tanque de agua y reinícielo, o vuelva a colocar el |

| | | |
|---|---|---|
| | | tanque de agua en el lugar correcto |
| | Temperatura ambiente < 5°C,o > 35 °C | Autoprotección diseñada para proteger la unidad. No puede funcionar a tales temperaturas. |
| Mal funcionamiento | ¿Está obstruido el filtro de aire? | Limpie el filtro de aire según las instrucciones. |
| | ¿Está obstruido el conducto de admisión o el conducto de descarga? | Retire la obstrucción del conducto de descarga o del conducto de admisión. |
| Sin entrada de aire | ¿Está obstruido el filtro? | Lavar el filtro |
| Ruido fuerte al correr | ¿La máquina está colocada en la plataforma? | Coloque la máquina sobre una plataforma. |
| | ¿Está obstruido el filtro? | Lavar el filtro |
| Florida | Tanque de agua lleno | Vaciar el tanque de agua |
| E1 /E2 | Problema del sensor | Cambiar un sensor |
| EF | Motor dañado | Cambiar un motor |

## DECOMMISSIONING

**ALMACENAMIENTO**

Almacenamiento a largo plazo: Si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado (más de unas semanas), es recomendable limpiarla y secarla completamente. Siga estos pasos para almacenarla:

1. Presione el botón de encendido para apagar y desenchufar la unidad.
2. Drene el agua restante de la unidad.
3. Limpie el filtro y déjelo secar completamente en un área sombreada.
4. Recoja el cable de alimentación en el tanque de agua.

5. Vuelva a instalar el filtro en su posición.
6. La unidad debe mantenerse en posición vertical durante el almacenamiento.
7. Conservar la máquina en un lugar interior ventilado, seco, no corrosivo y seguro.

**ATENCIÓN:**

El evaporador dentro de la máquina debe secarse antes de embalarla para evitar daños en los componentes y la aparición de moho. Desconecte la unidad y colóquela en un lugar seco y abierto durante varios días para que se seque. Otra forma de secar la unidad es ajustar la humedad a un nivel superior en un 5 % a la humedad ambiente para que el ventilador seque el evaporador durante un par de horas.

## DESECHO

**¡¡¡ADVERTENCIA!!!**

¡Está estrictamente prohibido liberar refrigerante a la atmósfera!
No deseche aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar; utilice puntos de recogida selectiva. Contacte con su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos , las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.



**Fabricante:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Dirección:** Edificio 1-8, No.22 Hengyi Street, ciudad de Tangqi, distrito de Linping, ciudad de Hangzhou, provincia de Zhejiang, China



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

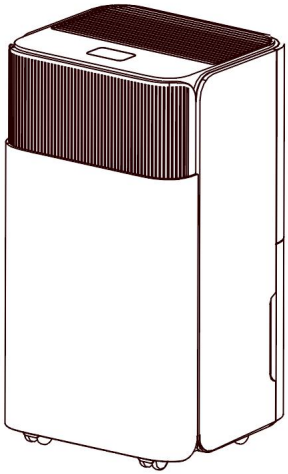
# OSUSZACZ POWIETRZA DO UŻYTKU DOMOWEGO

**MODEL:OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODEL:OL12-D031Q**



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

| | |
|---|---|
|  A3 | W tym urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i zetknie się z ogniem lub elementem grzewczym, powstanie szkodliwy gaz i istnieje ryzyko pożaru. |

| | |
|---|---|
|  | Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. |
|  | Dalsze informacje można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI, INSTRUKCJI SERWISOWEJ i tym podobnych. |
|  | Przed przystąpieniem do eksploatacji personel serwisowy zobowiązany jest do dokładnego zapoznania się z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI i INSTRUKCJĄ SERWISOWĄ. |

## PRODUCT DESCRIPTION

Osuszacz powietrza służy do usuwania nadmiaru wilgoci z powietrza. Uzyskane w ten sposób obniżenie wilgotności względnej chroni budynki i ich zawartość przed niekorzystnym wpływem nadmiernej wilgotności. Jako czynnik chłodniczy stosowany jest przyjazny dla środowiska czynnik R290. R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP), nie powoduje efektu cieplarnianego (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje właściwości energooszczędne, R290 doskonale nadaje się jako czynnik chłodniczy do tego zastosowania. Ze względu na wysoką łatwopalność czynnika chłodniczego należy zachować szczególne środki ostrożności.

**W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH ZASAD**

• Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, w przemyśle lekkim i gospodarstwach rolnych, a także do użytku komercyjnego przez osoby nieposiadające specjalistycznego doświadczenia.

• To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą

one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie powinny być wykonywane bez ich wiedzy. nadzór.

• Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z gazem R-290 (propan) jako wyznaczonym czynnikiem chłodniczym.

• Pętla czynnika chłodniczego jest szczelna. Tylko wykwalifikowany technik powinien podejmować się naprawy!

• Nie należy wypuszczać czynnika chłodniczego do atmosfery.

• R-290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza.

• Najpierw gromadzi się w niższych partiach budynków, ale może być rozprowadzana przez wentylatory.

• W przypadku obecności lub podejrzenia obecności propanu nie należy pozwalać osobom nieprzeszkolonym na ustalanie przyczyny jego obecności.

• Gaz propanowy stosowany w urządzeniu jest bezwonny.

• Brak zapachu nie oznacza braku ulatniającego się gazu.

• W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast ewakuować wszystkie osoby ze sklepu, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z lokalną strażą pożarną, aby powiadomić ją o wycieku propanu.

• Nie wpuszczaj żadnych osób do pomieszczenia , dopóki nie przybędzie wykwalifikowany technik serwisowy i nie poinformuje, że powrót do sklepu jest bezpieczny.

• Wewnątrz i w pobliżu jednostek nie należy używać otwartego ognia, papierosów ani innych możliwych źródeł zapłonu.

• Części składowe są przeznaczone do propanu, nie wymagają iskrzenia i nie powodują zapłonu. Części składowe należy wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

**NIEPRZESTRZEGANIE TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE SPOWODOWAĆ WYBUCH, ŚMIERĆ, OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIE MIENIA**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Twoje bezpieczeństwo jest dla nas najważniejsze!**



**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i w pełni ją zrozumieć.**
**osuszacz powietrza.**
**OSTRZEŻENIE – aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń osób lub mienia:**

• Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
• Podczas konserwacji urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania.
• Urządzenie należy zawsze podłączać do źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
• Zawsze korzystaj z gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
• Odłączaj przewód zasilający przed czyszczeniem lub gdy nie używasz urządzenia.
• Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Unikać zalania urządzenia wodą.
• Nie zanurzaj urządzenia ani nie wystawiaj go na działanie deszczu, wilgoci ani innych płynów.
• Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylaj ani nie obracaj urządzenia.
• Nie odłączaj urządzenia od zasilania podczas jego pracy.
• Nie odłączaj urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód.
• Nie należy używać przedłużacza ani wtyczki adaptera.
• Nie stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
• Nie należy wspinać się na urządzenie ani na nim siadać.
• Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworu wylotowego powietrza.
• Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych żeberek urządzenia.
• Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki nieprawidłowego działania.

• Nie czyść urządzenia żadnymi środkami chemicznymi.
• Upewnij się, że urządzenie znajduje się z dala od ognia, materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
• Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
• Nie należy stosować środków przyspieszających rozmrażanie lub czyszczących innych niż zalecane przez producenta.
• Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma źródeł ciągłego działania (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
• Urządzenie należy przechowywać w sposób zapobiegający wystąpieniu uszkodzeń mechanicznych.
• Nie dzielić na kawałki i nie spalać, nawet po zużyciu.
• Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
• Rurociągi muszą być zabezpieczone przed uszkodzeniami fizycznymi i nie mogą być instalowane w przestrzeniach niewentylowanych, jeżeli powierzchnia tej przestrzeni jest mniejsza niż 4 m².
• Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
• Utrzymuj wszystkie wymagane otwory wentylacyjne drożne.
• Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni przeznaczonej do eksploatacji.


Każda osoba pracująca przy układzie czynnika chłodniczego lub dokonująca w nim rozbiórki powinna posiadać aktualny, ważny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, który potwierdza jej kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.


Serwisowanie urządzenia należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby posiadającej uprawnienia do obsługi łatwopalnych czynników

chłodniczych.
Jeśli czegoś nie rozumiesz lub potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z serwisem dealera

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS SERWISOWANIA

Należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń podczas wykonywania poniższych czynności podczas serwisowania osuszacza powietrza z czynnikiem R290 .

### Sprawdzanie obszaru

Przed rozpoczęciem prac nad systemami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. W przypadku naprawy systemu chłodniczego, przed przystąpieniem do prac należy podjąć następujące środki ostrożności.

### Procedura pracy

Prace należy wykonywać w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnych gazów lub oparów podczas wykonywania prac.

### Ogólny obszar roboczy

Wszyscy pracownicy konserwacyjni i inne osoby pracujące w okolicy muszą zostać poinstruowani o rodzaju wykonywanych prac. Należy unikać prac w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być wydzielony. Należy upewnić się, że warunki w tym obszarze są bezpieczne poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

### Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, Upewnij się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że wyciek używany sprzęt wykrywający jest odpowiedni do stosowania z

łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tzn. nie powoduje iskrzenia, odpowiednio uszczelnione lub wewnętrznie bezpieczne.

**Obecność gaśnicy**
Jeżeli w urządzeniu chłodniczym lub jego częściach mają być wykonywane prace wymagające wysokiej temperatury, Odpowiedni sprzęt gaśniczy musi być dostępny pod ręką. W pobliżu miejsca ładowania powinna znajdować się gaśnica proszkowa lub na CO2.

**Brak źródeł zapłonu**
Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wiążą się z narażeniem jakichkolwiek rurociągi, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, muszą wykorzystywać wszelkie źródła zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszelkie możliwe zapłony źródła, w tym palenie papierosów, powinny być trzymane w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których może dojść do wycieku łatwopalnego czynnika chłodniczego zostać uwolnione do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy oczyścić teren wokół należy przeprowadzić przegląd sprzętu, aby upewnić się, że nie ma w nim żadnych zagrożeń łatwopalnych lub powodujących zapłon ryzyko. Należy wywiesić znaki „Zakaz palenia”.

**Obszar wentylowany**
Przed wejściem do środka należy upewnić się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany. systemu lub wykonywania jakichkolwiek prac na gorąco. Wentylacja powinna być utrzymywana w pewnym stopniu przez cały okres że prace są wykonywane. Wentylacja powinna bezpiecznie rozprowadzać uwolniony czynnik chłodniczy. i najlepiej wydalić je na zewnątrz, do atmosfery.

**Kontrole urządzeń chłodniczych**
W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych muszą one być

odpowiednie do celu i spełniać wymagania. prawidłowa specyfikacja. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. należy przestrzegać. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.
W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:
– Wielkość ładunku jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym znajduje się czynnik chłodniczy części są instalowane;
– Urządzenia wentylacyjne i otwory wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zatkane;
– Jeżeli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, należy sprawdzić obieg wtórny pod kątem obecność czynnika chłodniczego;
– Oznaczenia na sprzęcie są nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne należy poprawić;
– rury lub elementy chłodnicze są zamontowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, narażony na działanie jakiejkolwiek substancji, która może powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że komponenty są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na skorodowane lub odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

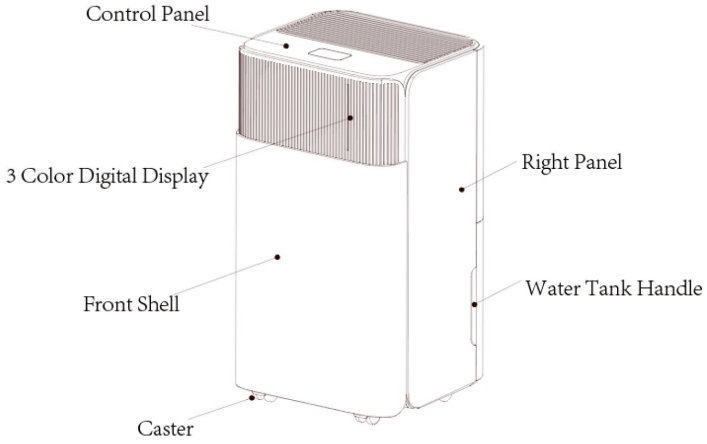
**Kontrole urządzeń elektrycznych**
Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli istnieje usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, to nie Zasilanie elektryczne musi być podłączone do obwodu do czasu jego prawidłowego usunięcia. Jeśli usterka nie można tego naprawić natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie działania, odpowiednie Należy zastosować rozwiązanie tymczasowe. Należy o tym powiadomić właściciela sprzętu, aby wszyscy Strony są informowane.

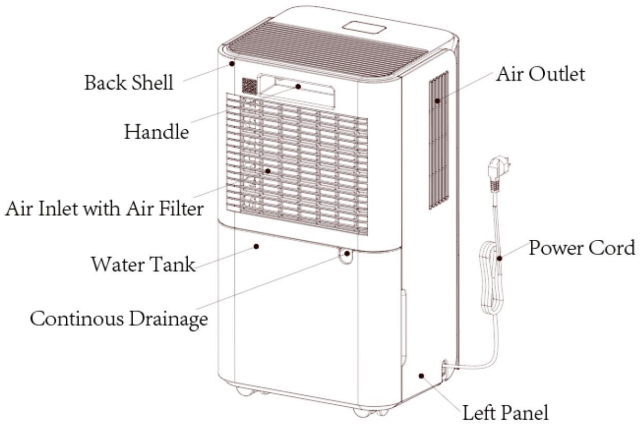
**Początkowe kontrole bezpieczeństwa obejmują:**
- te kondensatory są rozładowywane: należy to zrobić w bezpieczny

sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenie;
- podczas ładowania i odzyskiwania nie są odsłonięte żadne elementy elektryczne ani przewody pod napięciem lub oczyszczenie układu;
-że istnieje ciągłość połączenia uziemiającego

## INSTRUCTIONS

Dziękujemy bardzo za wybór tego domowego osuszacza powietrza
• Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję. Zawarte w niej informacje pomogą uzyskać najlepsze możliwe rezultaty.

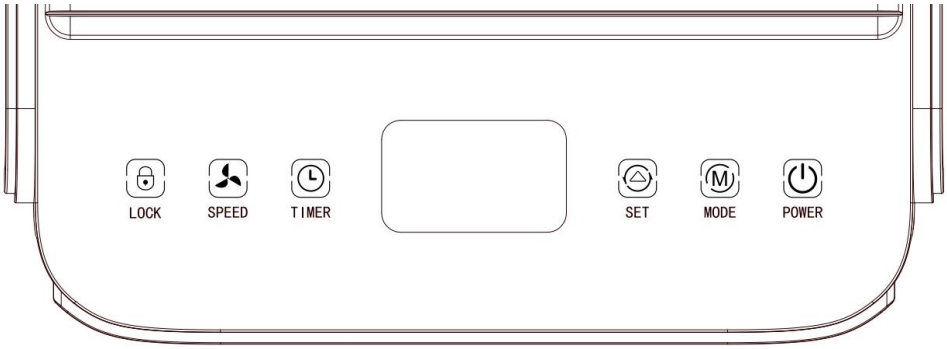


## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Model | OL12-D031Q |
| Zasilacz | AC115V~60Hz |
| prąd wejściowy | 1,0 A (65°F/60% wilgotności względnej) |
| MAKSYMALNY prąd wejściowy | 1,6 A |
| Wydajność osuszania | 30 pint ( 35 °C, 90 % wilgotności względnej)<br>23,8 pinty (86°F, 80% RH)<br>9,0 pint (65°F, 60% RH) |
| Objętość zbiornika | 2 l/ 0,53 galona |
| Rozmiar | 255×223×460 mm |
| Waga netto | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS





POWER

Naciśnij przycisk POWER , aby włączyć Po uruchomieniu urządzenia zapala się kontrolka pracy , a domyślna prędkość wentylatora jest wysoka, a wilgotność wynosi 50 % . Gdy urządzenie jest uruchomione , naciśnij przycisk zasilania, aby je wyłączyć. Kontrolka pracy zgaśnie, a sprężarka natychmiast się zatrzyma. Wentylator wyłączy się po 30 sekundach.



MODE

Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie pracy maszyny i zamknięcie wentylatora.
Tryb automatyczny - cykl ciągłego suszenia i uśpienia, naciśnij raz, aby przełączyć tryb z jednego na drugi, zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

• **Tryb automatyczny:** w tym trybie wskaźnik  świeci się, gdy wilgotność otoczenia ≥ ustawiona wilgotność +3%, wentylator zaczyna pracować, a sprężarka włącza się po 3 sekundach.
Gdy wilgotność otoczenia ≤ ustawionej wartości -3%, sprężarka przestaje pracować, a wentylator zatrzymuje się po 30 sekundach.

Naciśnij przycisk SET , aby dostosować poziom wilgotności od 30% do 80% w trybie automatycznym.
W trybie automatycznym można regulować zarówno prędkość wentylatora, jak i wilgotność.

• **Tryb ciągłego suszenia:** w tym trybie świeci się kontrolka  , a

sprężarka pracuje bez kontroli wilgotności. Można regulować prędkość wentylatora, ale nie można ustawić docelowego poziomu wilgotności.

• **Tryb uśpienia:** przytrzymaj przycisk MODE , aby przejść do trybu uśpienia, wskaźnik  zaświeci się. Po 10 sekundach bezczynności wszystkie wskaźniki stopniowo przygasną, a prędkość wentylatora zostanie automatycznie przełączona na niską. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić wskaźnik. Naciśnij ponownie przycisk MODE, aby wyjść z trybu uśpienia.
Prędkość wentylatora nie może być regulowana, ale wilgotność jest regulowana w trybie uśpienia.
W trybie uśpienia, gdy zbiornik na wodę jest pełny, urządzenie nie włączy alarmu, lecz zaświeci się kontrolka zapełnienia zbiornika, przypominając, że zbiornik jest pełny i należy go opróżnić.



SET

W trybie automatycznym lub uśpienia, za pomocą tego przycisku można dostosować ustawioną wilgotność: każde naciśnięcie zwiększa wilgotność o 5% w cyklu 30%–80%.
Po dłuższym naciśnięciu przycisku zostanie wyświetlona temperatura otoczenia.



TIMER

Dotknij przycisku timera, aby ustawić funkcję timera w zakresie 00–24 godzin. Panel wyświetlacza

„88” miga i wyświetla godzinę timera, dotknij raz przycisku SET,

wartość wzrośnie o 1
godzina, wartość wyświetlana na ekranie wyświetlacza „88”.
Podczas pracy urządzenia należy regularnie wyłączać je za pomocą funkcji timera.
W trybie czuwania należy używać funkcji timera, aby regularnie włączać urządzenie.
Aby anulować funkcję pomiaru czasu, ustaw czas na „00”.



SPEED

Prędkość wiatru można regulować tylko w trybie automatycznym. Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć między wysoką a niską prędkością wiatru. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik prędkości wiatru.



**Blokada dziecięca**

Przytrzymaj przycisk blokady dziecięcej, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady dziecięcej.  Po jej włączeniu zaświeci się kontrolka.

**3-kolorowy wyświetlacz cyfrowy:**

Wilgotność otoczenia <45% , pokaz świetlny Niebieski

45＜Wilgotność otoczenia ＜65% , pokaz świetlny Zielony

Wilgotność otoczenia ＞65% , pokaz świetlny Czerwony

Jeśli na wyświetlaczu LED pojawi się kod błędu , światło będzie świecić na czerwono.

**Alarm pełnego zbiornika na wodę**

Wskaźnik zbiornika na wodę

• Gdy zbiornik jest pełny przez 5 sekund, włącza się alarm. Na

wyświetlaczu „88” pojawia się „FL”, a urządzenie brzęczy 5 razy.
• Sygnał jest wykrywany przez 5 sekund po opróżnieniu zbiornika z wody, gdy zbiornik jest ponownie włożony, urządzenie działa zgodnie z ustawionym stanem, zanim woda się napełni, nie ma potrzeby odzyskiwania zasilania (spełnia 3-minutowe opóźnienie zabezpieczenia sprężarki).

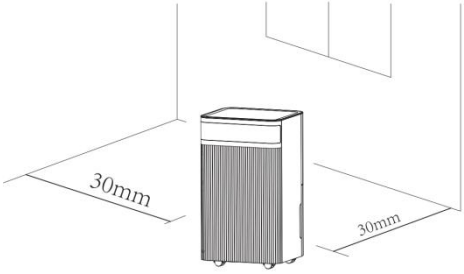
**Kolorowy wyświetlacz cyfrowy :**
Wilgotność otoczenia ≤45% , Pokaz świetlny niebieski

45＜Wilgotność otoczenia＜65% , Pokaz świetlny zielony

Wilgotność otoczenia ≥65% , Pokaz świetlny czerwony
Jeśli na wyświetlaczu LED pojawi się kod błędu, światło będzie świecić na czerwono.

## OPERATION

**LOKALIZACJA**
1. Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni, w miejscu z co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół niego, aby umożliwić odpowiednią cyrkulację powietrza.
2. Nigdy nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być narażone na :
• Źródła ciepła takie jak grzejniki, kratki wentylacyjne, piece i inne produkty wytwarzające ciepło.
• W miejscu, w którym może dojść do rozpryskiwania się oleju lub wody
• Bezpośrednie światło słoneczne
• Wibracje lub wstrząsy mechaniczne
• Nadmierna ilość kurzu
• Brak wentylacji, np. w szafce lub regale na książki
• Nierówna powierzchnia




**OSTRZEŻENIE**

Jednostkę należy montować w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 4 m².

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieku łatwopalnego gazu.

**NOTATKA**

Producent może podać inny odpowiedni przykład lub podać dodatkowe informacje na temat zapachu czynnika chłodniczego.

**BEZPIECZNE UŻYWANIE URZĄDZENIA**

• Po rozpakowaniu sprawdź , czy urządzenie nie ma uszkodzeń lub zarysowań.

• Urządzenie należy użytkować w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C.

• Nie używać na zewnątrz . Ten osuszacz powietrza jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków mieszkalnych.

• Nie należy używać urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych obiektów, które mogą blokować wlot i wylot.

• Utrzymuj wlot i wylot powietrza w stanie wolnym.

• Przed uruchomieniem należy ustawić deflektor wiatru w kierunku górnym.

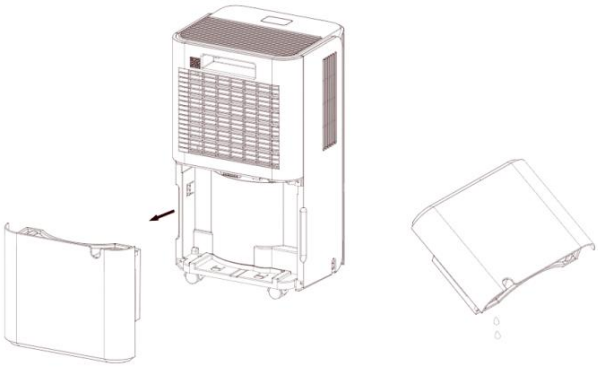
• Jeżeli urządzenie jest przechylone pod kątem większym niż 45°, należy pozostawić je w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed ponownym uruchomieniem.

• Aby oszczędzać energię, trzymaj drzwi i okna zamknięte.

• Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu.
• Zjawiskiem normalnym jest, że wylot powietrza będzie ciepły w dotyku po ciągłej pracy w upalne dni .
• Przed przenoszeniem urządzenia należy opróżnić zbiornik na wodę .
• Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać prawidłowo.
• Osuszacz powietrza uruchamia się w trybie wybranym podczas ostatniego użycia urządzenia.
• Osuszacz rozpoczyna osuszanie, jeśli wilgotność w pomieszczeniu jest o 3% wyższa od wybranej wilgotności .
• Sprężarka ma 3 - minutowe opóźnienie czasowe . Odczekaj 3 minuty, aż osuszacz wznowi osuszanie .

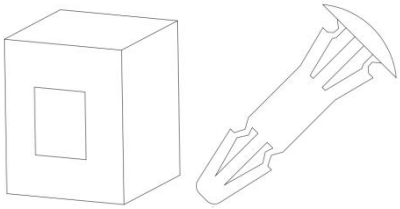
**OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**

• Gdy zbiornik jest pełny przez 5 sekund, Ustawia alarm. Na wyświetlaczu „88” pojawia się „FL”, a urządzenie brzęczy 5 razy.
• Pociągnij za zbiornik na wodę i po prostu wysuń go z obudowy osuszacza powietrza.
• Wylej wodę do miejsca z odpływem lub na zewnątrz.
• Wyczyść zbiornik zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
• Włóż pusty zbiornik z powrotem do urządzenia.
• Jeżeli kontrolka Water Full (pełnego poziomu wody) nie zgaśnie, sprawdź, czy pływak jest prawidłowo umieszczony.



**Ostrzeżenie**

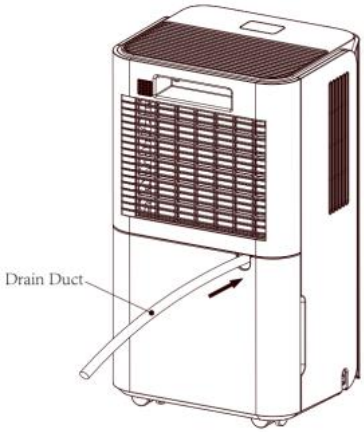
1. Nie wyrzucaj magnesów i plastikowych nitów do zbiornika na wodę. W przeciwnym razie urządzenie nie zatrzyma się automatycznie po napełnieniu zbiornika, a skroplona woda może się wylać i uszkodzić podłogę w pomieszczeniu .



2. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie oczyścić zbiornik na wodę ze skroplonej wody .
3. Jeśli zbiornik na wodę jest brudny, przepłucz go czystą wodą. Unikaj stosowania detergentów, kulek stalowych, chemicznych środków do usuwania kurzu, oleju napędowego, benzenu, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników. W przeciwnym razie zbiornik na wodę ulegnie uszkodzeniu i wycieknie.
4. Włóż pusty zbiornik z powrotem do urządzenia. W przeciwnym razie wskaźnik zapełnienia zbiornika wodą może pozostać czerwony i urządzenie nie będzie mogło zostać uruchomione ponownie .

**CIĄGŁE OPRÓŻNIANIE**

W celu pracy ciągłej lub osuszania bez nadzoru, należy podłączyć do urządzenia dołączony wąż spustowy. Skropliny mogą automatycznie spływać do wiadra lub odpływu grawitacyjnie.
1. Wyprostuj rurę spustową
2. Włóż jeden koniec odpływu do otworu spłuczki, a drugi koniec podłącz do łazienki, na zewnątrz, do pojemnika podobnego do wiadra lub do wyznaczonego obszaru odpływowego.




**Ostrzeżenie**

1. Nie należy blokować odpływu ani rury spustowej, ponieważ może to spowodować przedostanie się skroplonej wody do zbiornika na wodę.
2. Nie zginaj rury spustowej. Wysokość rury spustowej powinna być niższa niż wylot.
3. Rura spustowa musi być solidnie podłączona do wylotu;

## MAINTENANS

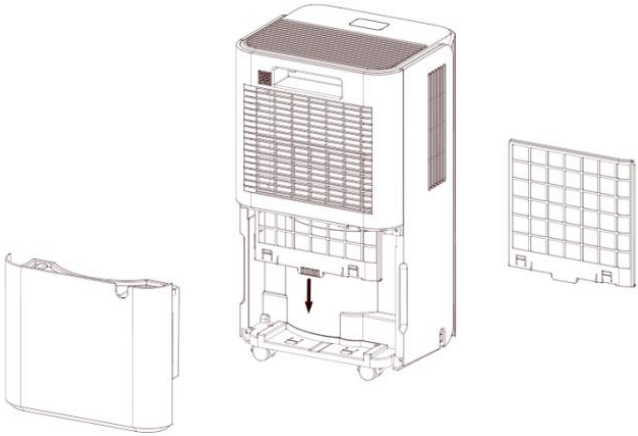
**Uwaga:** przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy pamiętać o jego wyłączeniu i odłączeniu od zasilania, aby uniknąć porażenia prądem.

**• CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (co dwa tygodnie)**

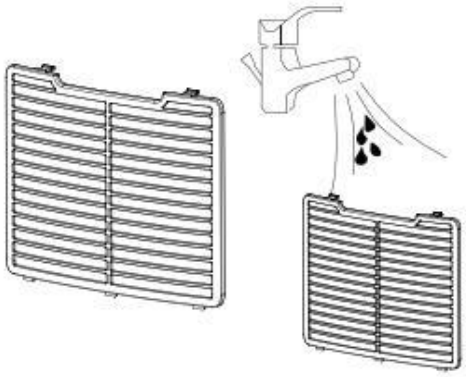
Kurz gromadzi się na filtrze i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność systemu, a jego zablokowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Filtr powietrza wymaga regularnego czyszczenia. Filtr powietrza jest wyjmowany, co ułatwia czyszczenie. Nie należy używać urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ może to spowodować zanieczyszczenie parownika.

1. Wyciągnij filtr z tylnej obudowy;



2. Odkurzaczem delikatnie usuń kurz z powierzchni.
Jeśli filtr jest bardzo brudny, umyj go wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie wysusz.
3. Załóż filtr z powrotem.



## TROUBLE SHOOTING

**1. TEMP. PRACY**

5°C ≤ Temperatura otoczenia ≤ 35°C

Gdy temperatura otoczenia jest niższa lub wyższa od temperatury roboczej, osuszacz powietrza zatrzymuje się.

Kompresor automatycznie rozmraża się w określonych odstępach czasu; podczas rozmrażania kompresor zatrzymuje się, a wentylator kontynuuje pracę.

## 2. PRZED WEZWANIEM SERWIS

Przed skontaktowaniem się z serwisem prosimy o zapoznanie się z listą rozwiązywania problemów, która zawiera typowe sytuacje, które nie są wynikiem wady wykonania lub materiału.

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Nie działa | Brak zasilania | Podłącz do sprawnego gniazdka i włącz |
| | Wskaźnik pełnego zbiornika wody miga | Opróżnij zbiornik na wodę i zresetuj go lub umieść zbiornik na wodę we właściwym miejscu |
| | Temperatura pokojowa < 5°C lub > 35 °C | Samoobrona zaprojektowana w celu ochrony urządzenia. Nie może pracować w takiej temperaturze. |
| Złe funkcjonowanie | Czy filtr powietrza jest zatkany? | Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją |
| | Czy kanał dolotowy lub wylotowy jest zablokowany? | Usuń przeszkodę z kanału wylotowego lub dolotowego. |
| Brak wlotu powietrza | Czy filtr jest zatkany? | Umyj filtr |
| Głośny hałas podczas biegu | Czy maszyna jest umieszczona na platformie? | Postaw maszynę na platformie |
| | Czy filtr jest zatkany? | Umyj filtr |
| Floryda | Zbiornik na wodę pełny | Opróżnij zbiornik na wodę |

| | | |
|---|---|---|
| E 1/E2 | Problem z czujnikiem | Zmień czujnik |
| EF | Silnik uszkodzony | Zmień silnik |

## DECOMMISSIONING

**SKŁADOWANIE**

Przechowywanie długoterminowe – Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (dłużej niż kilka tygodni), najlepiej je wyczyścić i całkowicie wysuszyć. Przechowuj urządzenie zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
2. Spuść pozostałą wodę z urządzenia.
3. Wyczyść filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
4. Zbierz przewód zasilający przy zbiorniku na wodę.
5. Zainstaluj filtr ponownie na swoim miejscu.
6. Podczas przechowywania urządzenie musi być przechowywane w pozycji pionowej.
7. Przechowywać maszynę w wentylowanym, suchym, nieagresywnym i bezpiecznym miejscu zamkniętym.

**UWAGA:**

Parownik wewnątrz urządzenia musi zostać osuszony przed zapakowaniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów i pleśni. Odłącz urządzenie od zasilania i umieść je w suchym, otwartym miejscu na kilka dni, aby wyschło. Innym sposobem na wysuszenie urządzenia jest ustawienie punktu wilgotności o ponad 5% wyższego niż wilgotność otoczenia, aby wymusić na wentylatorze osuszenie parownika przez kilka godzin.

## SPRZEDAŻ

**OSTRZEŻENIE!!!**

Surowo zabrania się uwalniania czynnika chłodniczego do atmosfery!

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych, korzystaj z punktów selektywnej zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o dostępnych systemach zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne trafią na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i przedostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc Twojemu zdrowiu i samopoczuciu.



**Producent:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Adres:** Budynek 1-8, ulica Hengyi nr 22, miasto Tangqi, dystrykt Linping, miasto Hangzhou, prowincja Zhejiang, Chiny



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

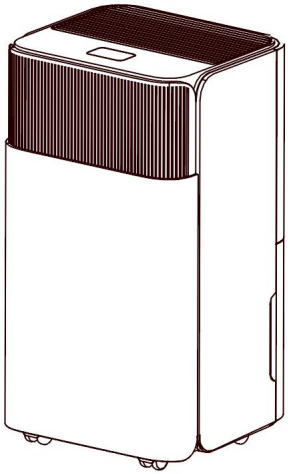
# HUISHOUDELIJKE LUCHTONTVOCHTIGER

**MODEL:OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODEL:OL12-D031Q**



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

| | |
|---|---|
|  A3 | Deze unit maakt gebruik van een brandbaar koelmiddel. Als er koelmiddel lekt en dit in contact komt met vuur of verwarmingsonderdelen, ontstaat er een schadelijk gas en bestaat er brandgevaar. |

| | |
|---|---|
|  | Lees de GEBRUIKERSHANDLEIDING zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. |
|  | Meer informatie vindt u in de GEBRUIKERSHANDLEIDING, SERVICEHANDLEIDING en dergelijke. |
|  | Onderhoudspersoneel dient de GEBRUIKERSHANDLEIDING en de SERVICEHANDLEIDING zorgvuldig te lezen voordat het apparaat in gebruik wordt genomen. |

## PRODUCT DESCRIPTION

De luchtontvochtiger wordt gebruikt om overtollig vocht uit de lucht te verwijderen. De resulterende verlaging van de relatieve luchtvochtigheid beschermt gebouwen en hun inhoud tegen de schadelijke effecten van overmatige luchtvochtigheid.
Als koelmiddel wordt het milieuvriendelijke R290 gebruikt. R290 heeft geen schadelijke invloed op de ozonlaag (ODP), een verwaarloosbaar broeikaseffect (GWP) en is wereldwijd verkrijgbaar. Door zijn efficiënte energie-eigenschappen is R290 zeer geschikt als koelmiddel voor deze toepassing. Vanwege de hoge ontvlambaarheid van het koelmiddel moeten speciale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

### HET VOLGENDE MOET ALTIJD IN ACHT WORDEN GENOMEN VOOR DE VEILIGHEID

• Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door ervaren of getrainde gebruikers in werkplaatsen, in de lichte industrie en op boerderijen, of voor commercieel gebruik door leken.
• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren

ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toestemming. overzicht.

• Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik met R-290 (propaan)gas als aangewezen koelmiddel.

• Het koelmiddelcircuit is verzegeld. Alleen een gekwalificeerde technicus mag onderhoud uitvoeren!

• Laat het koelmiddel niet in de atmosfeer lozen.

• R-290 (propaan) is brandbaar en zwaarder dan lucht.

• Het verzamelt zich eerst in de laaggelegen gebieden, maar kan vervolgens via ventilatoren verspreid worden.

• Als er propaangas aanwezig is of het vermoeden bestaat dat er sprake is van propaangas, mag u niet toestaan dat ongeschoold personeel de oorzaak probeert te vinden.

• Het propaangas dat in het apparaat wordt gebruikt, is geurloos.

• Het ontbreken van geur betekent niet dat er geen gas ontsnapt.

• Indien er een lek wordt ontdekt, dient u onmiddellijk alle personen uit de winkel te evacueren, de ruimte te ventileren en contact op te nemen met de plaatselijke brandweer om hen te melden dat er een propaanlek is.

• Laat niemand de ruimte weer betreden totdat een gekwalificeerde servicetechnicus is gearriveerd en deze heeft aangegeven dat het veilig is om terug te keren naar de winkel.

• Open vuur, sigaretten of andere mogelijke ontstekingsbronnen mogen niet in of in de buurt van de units worden gebruikt.

• Componenten zijn ontworpen voor propaan en mogen niet-vonkend en niet-prikkelend zijn. Componenten mogen alleen worden vervangen door identieke reparatieonderdelen.

**HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT EEN EXPLOSIE, DE DOOD, LETSEL EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN.**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Uw veiligheid is voor ons het allerbelangrijkste!**

 **Lees deze handleiding zorgvuldig door en zorg dat u deze volledig begrijpt voordat u uw apparaat bedient. luchtontvochtiger.**
**WAARSCHUWING - om het risico op brand, elektrische schokken of letsel aan personen of eigendommen te verminderen:**

• Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
• Tijdens onderhoud moet het apparaat losgekoppeld zijn van de stroombron.
• Sluit het apparaat altijd aan op een stroombron met dezelfde spanning, frequentie en capaciteit als aangegeven op het identificatieplaatje van het product.
• Gebruik altijd een geaard stopcontact.
• Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat schoonmaakt of wanneer u het niet gebruikt.
• Niet met natte handen bedienen. Voorkom dat er water op het apparaat morst.
• Dompel het apparaat niet onder in regen, vocht of andere vloeistoffen en stel het daar niet aan bloot.
• Laat het apparaat niet onbeheerd achter. Kantel of draai het apparaat niet.
• Haal de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat in werking is.
• Trek niet aan het netsnoer om de stekker eruit te halen.
• Gebruik geen verlengsnoer of verloopstekker.
• Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
• Klim of zit niet op het apparaat.
• Steek geen vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat.
• Raak de luchtinlaat of de aluminium vinnen van het apparaat niet aan.
• Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is, of als er tekenen zijn van een defect.
• Maak het apparaat niet schoon met chemicaliën.

• Zorg ervoor dat het apparaat uit de buurt van vuur, ontvlambare of explosieve objecten staat.
• Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale bedradingsvoorschriften.
• Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat schoon te maken dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
• Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende bronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische kachel).
• Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat er geen mechanische schade ontstaat.
• Ook na gebruik niet kapotmaken of verbranden.
• Houd er rekening mee dat koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
• Leidingen moeten worden beschermd tegen fysieke schade en mogen niet in een ongeventileerde ruimte worden geïnstalleerd als deze ruimte kleiner is dan 4 m².
• Er dient te worden voldaan aan de nationale gasregelgeving.
• Zorg ervoor dat de benodigde ventilatieopeningen vrij blijven.
• Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarvan de afmetingen overeenkomen met de voor gebruik gespecificeerde oppervlakte van de ruimte.

 Iedereen die betrokken is bij het werken aan of het openen van een koelcircuit, dient in het bezit te zijn van een geldig certificaat van een door de branche geaccrediteerde beoordelingsinstantie. Dit certificaat machtigt de persoon om op veilige wijze met koelmiddelen om te gaan, conform een door de branche erkende beoordelingsspecificatie.

 Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparaties waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, dienen te worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die bevoegd is om brandbare

koelmiddelen te gebruiken.
Als u iets niet begrijpt of hulp nodig heeft, neem dan contact op met de dealerservice

**VEILIGHEIDSMAATREGELEN BIJ ONDERHOUD**
Houd u aan deze waarschuwingen wanneer u de volgende handelingen moet uitvoeren bij het onderhouden van een luchtontvochtiger met R290 .

**Controles op het gebied**
Voordat met werkzaamheden aan systemen die brandbare koelmiddelen bevatten, wordt begonnen, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om het risico op ontsteking tot een minimum te beperken. Bij reparaties aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen voordat er werkzaamheden aan het systeem worden uitgevoerd.

**Werkprocedure**
Werkzaamheden dienen volgens een gecontroleerde procedure te worden uitgevoerd, zodat het risico dat er tijdens de werkzaamheden brandbare gassen of dampen aanwezig zijn, tot een minimum wordt beperkt.

**Algemeen werkgebied**
Alle onderhoudsmedewerkers en anderen die in de omgeving werken, dienen te worden geïnstrueerd over de aard van de werkzaamheden. Werkzaamheden in besloten ruimtes dienen te worden vermeden. De omgeving van de werkplek dient te worden afgezet. Zorg ervoor dat de omstandigheden in de ruimte veilig zijn door brandbaar materiaal te beheersen.

**Controleren op aanwezigheid van koelmiddel**
Het gebied moet vóór en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, Zorg ervoor dat de technicus op de hoogte is van potentieel ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat het lek wordt gedicht. de gebruikte detectieapparatuur is geschikt voor gebruik

met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. geen vonken, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig zijn.

**Aanwezigheid van brandblusser**
Indien er werkzaamheden met hoge temperaturen aan de koelapparatuur of aan de bijbehorende onderdelen moeten worden uitgevoerd, Geschikte brandblusapparatuur moet binnen handbereik zijn. Zorg dat er een poederblusser of CO2-brandblusser in de buurt van de laadruimte aanwezig is.

**Geen ontstekingsbronnen**
Niemand die werkzaamheden uitvoert met betrekking tot een koelsysteem waarbij er sprake is van blootstelling aan leidingwerk dat ontvlambaar koelmiddel bevat of heeft bevat, moet alle bronnen van ontsteking op een zodanige wijze dat er brand- of explosiegevaar kan ontstaan. Alle mogelijke ontstekingen bronnen, waaronder het roken van sigaretten, moeten voldoende ver van de plaats van de rook worden gehouden. installatie, reparatie, verwijdering en afvoer, waarbij mogelijk ontvlambaar koelmiddel kan vrijkomen worden vrijgegeven aan de omliggende ruimte. Voordat er werkzaamheden plaatsvinden, moet het gebied rondom de De apparatuur moet worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsgevaren zijn Risico's. Er moeten borden met 'Niet roken' worden geplaatst.

**Geventileerde ruimte**
Zorg ervoor dat het gebied open is of dat het voldoende geventileerd is voordat u het betreedt. systeem of het uitvoeren van heet werk. Gedurende de periode moet er een zekere mate van ventilatie aanwezig zijn. dat de werkzaamheden worden uitgevoerd. De ventilatie moet vrijgekomen koelmiddel veilig afvoeren. en bij voorkeur uitstoten in de atmosfeer.

**Controles op de koelapparatuur**

Wanneer elektrische componenten worden gewijzigd, moeten deze geschikt zijn voor het doel en de juiste specificatie. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden nageleefd. worden opgevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische dienst van de fabrikant voor hulp.
De volgende controles worden toegepast op installaties die gebruikmaken van ontvlambare koelmiddelen:
– De vulhoeveelheid is in overeenstemming met de kamergrootte waarin het koelmiddel zich bevindt. onderdelen zijn geïnstalleerd;
– De ventilatieapparatuur en -uitlaten functioneren naar behoren en zijn niet geblokkeerd;
– Indien er gebruik wordt gemaakt van een indirect koelcircuit, moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel;
– Markeringen op de apparatuur blijven zichtbaar en leesbaar. Markeringen en borden die onleesbaar zal worden verbeterd;
– koelleidingen of componenten worden op een plaats geïnstalleerd waar ze waarschijnlijk niet in de weg zitten blootgesteld aan een stof die componenten die koelmiddel bevatten, kan aantasten, tenzij de componenten zijn gemaakt van materialen die inherent bestand zijn tegen gecorrodeerd zijn of op passende wijze beschermd zijn tegen corrosie.

**Controles op elektrische apparaten**
Reparatie en onderhoud van elektrische componenten omvatten initiële veiligheidscontroles en Componentinspectieprocedures. Als er een fout is die de veiligheid in gevaar kan brengen, dan is er geen De elektrische voeding moet op het circuit aangesloten blijven totdat het probleem naar tevredenheid is opgelost. Als de storing kan niet onmiddellijk worden gecorrigeerd, maar het is noodzakelijk om de werkzaamheden voort te zetten, een adequate Er moet een tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle partijen worden geadviseerd.

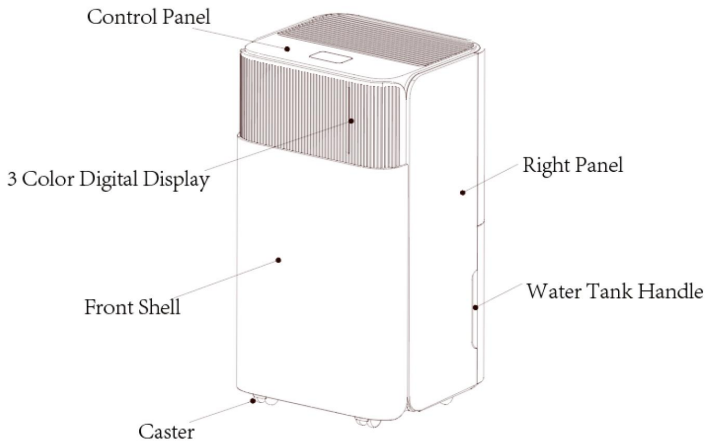
**De eerste veiligheidscontroles omvatten:**

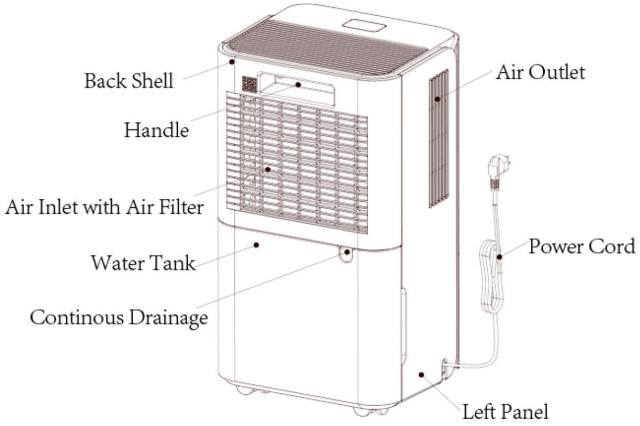
- deze condensatoren worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om de mogelijkheid van ontlading te voorkomen vonken;
-dat er geen elektrische componenten en bedrading blootliggen tijdens het opladen en herstellen of het systeem te zuiveren;
-dat er sprake is van continuïteit van de aardverbinding

## INSTRUCTIONS

Hartelijk dank dat u voor deze huishoudelijke luchtontvochtiger hebt gekozen

• Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Deze informatie helpt u om de best mogelijke resultaten te behalen.

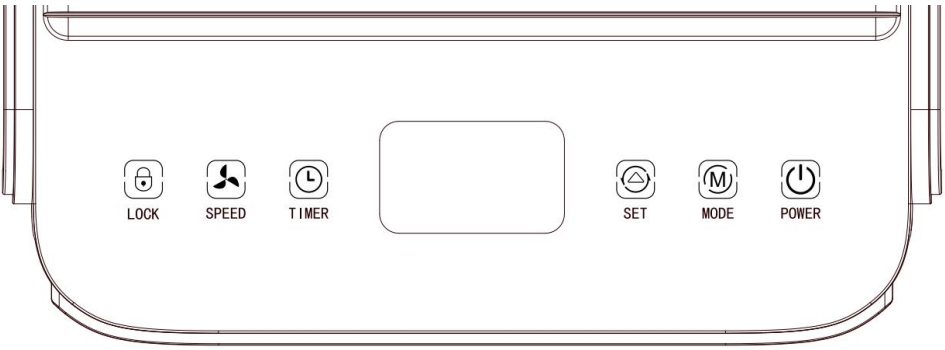





## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Model | OL12-D031Q |
| Voeding | AC115V~60Hz |
| Nominale ingangsstroom | 1,0A (65°F/60% RV) |
| MAX. Ingangsstroom | 1.6A |
| Ontvochtigingscapaciteit | 30 pinten ( 95 °F, 90 % RV)<br>23,8 pinten (86°F, 80% RV)<br>9,0 pinten (65°F, 60% RV) |
| Tankvolume | 2L/ 0,53Gallons |
| Maat | 255×223×460mm |
| Nettogewicht | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS




POWER

Druk op de POWER -knop om het apparaat in te schakelen De machine draait , het indicatielampje brandt en de standaard ventilatorsnelheid is hoog, en de standaard luchtvochtigheid is 5 % . Druk tijdens het draaien op de aan/uit-knop om de machine uit te schakelen. Het indicatielampje gaat uit en de compressor stopt onmiddellijk. De ventilator schakelt vervolgens na een vertraging van 3 seconden uit .

MODE

Als u nogmaals op deze toets drukt, stopt de machine met draaien en wordt de ventilator gesloten.
Automatische modus - continu droogmodus-slaapmoduscyclus, druk eenmaal om van de ene naar de andere modus te schakelen, het bijbehorende lampje gaat branden.

• **Automatische modus:** in deze modus licht de indicator op.

Wanneer de omgevingsvochtigheid ≥ de ingestelde vochtigheid +3% bedraagt, beginnen de ventilator en de compressor na 3 seconden te werken.
Wanneer de omgevingsvochtigheid ≤ ingestelde vochtigheid -3% is, stoppen de compressor en de ventilator na 30 seconden met werken.

Raak de SET-knop aan  om het vochtigheidsniveau in de automatische modus aan te passen van 30% tot 80%.
In de automatische modus kunt u zowel de ventilatorsnelheid als de luchtvochtigheid aanpassen.

• **Continue droogmodus:** in deze modus licht het indicatielampje  op, de compressor blijft werken zonder dat de luchtvochtigheid wordt geregeld; de ventilatorsnelheid kan worden aangepast, maar het gewenste vochtigheidsniveau niet.

• **Slaapstand:** houd de MODE-knop ingedrukt  om de slaapstand te activeren. De indicator  licht op. Als het apparaat 10 seconden niet wordt gebruikt, doven alle indicatoren geleidelijk en schakelt de ventilatorsnelheid automatisch over naar een lagere stand. Druk op een willekeurige knop om de indicator te activeren. Raak de modusknop nogmaals aan om de slaapstand te verlaten.
De snelheid kan niet worden aangepast, maar de luchtvochtigheid kan wel worden aangepast in de slaapstand.
Als de watertank vol is in de slaapstand, geeft het apparaat geen alarmsignaal, maar brandt het lampje voor een volle watertank om u eraan te herinneren dat de watertank vol is en dat u deze moet legen.



SET

In de automatische modus of slaapstand kunt u met deze toets de

ingestelde luchtvochtigheid aanpassen: elke keer dat u op deze toets drukt, stijgt de ingestelde luchtvochtigheid met 5%, volgens een cyclus van 30% tot 80%.
Als u deze toets lang ingedrukt houdt, wordt de omgevingstemperatuur weergegeven.



TIMER

Raak de timerknop aan om de timerfunctie van 00-24 uur in te stellen.
Weergavepaneel
"88" knippert en geeft het timeruur weer. Raak de SET-knop

eenmaal aan, de waarde stijgt met 1
uur, de waarde weergegeven op het display “88”.
Gebruik tijdens het draaien de timerfunctie om de machine regelmatig uit te schakelen.
Gebruik in de stand-bymodus de timerfunctie om het apparaat regelmatig in te schakelen.
Om de tijdsfunctie te annuleren, stelt u de tijd in op "00".



SPEED

De windsnelheid kan alleen in de automatische modus worden ingesteld.
Druk op deze toets om te wisselen tussen de hoge en lage windsnelheid.
De bijbehorende windsnelheidsindicator licht op.



**Kinderslot**

Houd de kinderslotknop ingedrukt om de kinderslotfunctie in of uit te

schakelen. Het indicatielampje  gaat branden wanneer de functie is ingeschakeld.

**3-kleuren digitaal display:**
Omgevingsvochtigheid <45% , de lichtshow Blauw

45＜Omgevingsvochtigheid＜65% , de lichtshow Groen

Omgevingsvochtigheid＞65% , de lichtshow Rood

Als de LED een foutcode weergeeft , is het lampje rood.

**Alarm voor volle watertank**
Watertankindicator
• Wanneer de tank 5 seconden vol is, gaat het alarm af. De "88" geeft "FL" weer en het apparaat zoemt 5 keer.
• Het signaal wordt 5 seconden lang gedetecteerd nadat het water is afgevoerd, wanneer de watertank wordt teruggeplaatst. Het apparaat werkt volgens de instellingen voordat het water vol is. Er is geen stroomherstel nodig (maak kennis met de 3 minuten vertraging van de compressorbeveiliging).

**Digitaal kleurendisplay :**
Omgevingsvochtigheid ≤45% , De lichtshow Blauw

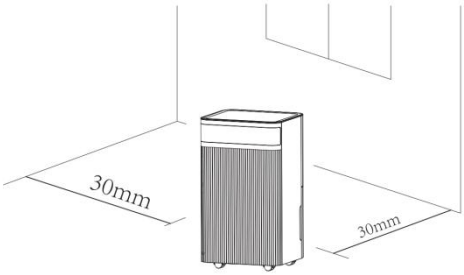
45＜Omgevingsvochtigheid＜65% , De lichtshow Groen

Omgevingsvochtigheid ≥ 65% , De lichtshow Rood
Als de LED een foutcode weergeeft, is het lampje rood.

## OPERATION

**LOCATIE**
1. Plaats het apparaat op een stevig, vlak oppervlak met minimaal 30 cm

vrije ruimte eromheen, zodat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is.
2. Installeer het apparaat nooit op een plaats waar het blootgesteld kan worden aan :
• Warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere producten die warmte produceren.
• In een gebied waar olie of water kan spatten
• Direct zonlicht
• Mechanische trillingen of schokken
• Overmatig stof
• Gebrek aan ventilatie, zoals kast- of boekenkast
• Oneffen oppervlak




**WAARSCHUWING**

Installeer het apparaat in ruimtes groter dan 4 m².
Installeer het apparaat niet op een plek waar ontvlambaar gas kan lekken.

**OPMERKING**

De fabrikant kan een ander geschikt voorbeeld geven of aanvullende informatie verstrekken over de geur van het koelmiddel.

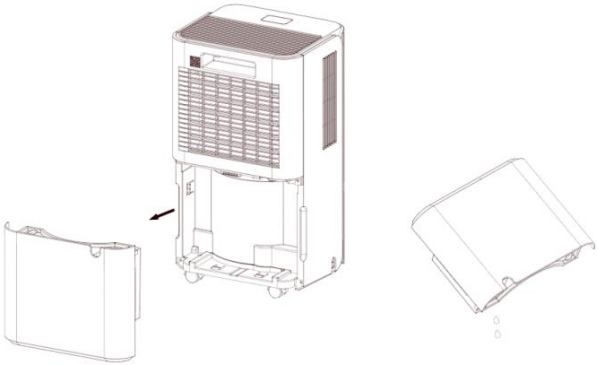
**HET APPARAAT VEILIG BEDIENEN**

• Controleer het apparaat na het uitpakken op eventuele schade of krassen.
• Gebruik dit apparaat bij een omgevingstemperatuur van 5°C tot 35°C.
• Niet buitenshuis gebruiken . Deze luchtontvochtiger is uitsluitend bedoeld

voor gebruik binnenshuis.
• Gebruik het apparaat niet in de buurt van muren, gordijnen of andere objecten die de in- en uitlaat kunnen blokkeren.
• Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat vrij zijn van obstakels.
• De windgeleider vóór het opstarten naar boven afstellen.
• Als het apparaat meer dan 45° gekanteld is, laat het dan minimaal 24 uur rechtop staan voordat u het inschakelt.
• Houd deuren en ramen gesloten om meer energie te besparen.
• Gebruik of bewaar het apparaat niet in direct zonlicht of regen.
• Het is normaal dat de luchtuitlaat warm aanvoelt na continu gebruik op warme dagen .
• Maak het waterreservoir leeg voordat u het apparaat verplaatst .
• Zorg ervoor dat de watertank correct is geplaatst , anders werkt het apparaat niet goed.
• De luchtontvochtiger start op in de modus die is geselecteerd toen het apparaat de laatste keer werd gebruikt.
• De luchtontvochtiger start met ontvochtigen als de luchtvochtigheid in de ruimte 3% hoger is dan de geselecteerde luchtvochtigheid .
• Er is een beschermende vertraging van 3 minuten van de compressor . Wacht 3 minuten totdat de luchtontvochtiger het ontvochtigen hervat .

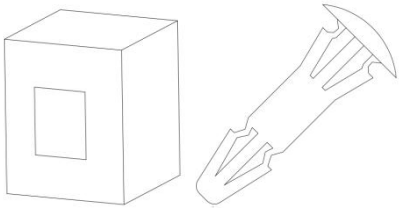
**HET LEGEN VAN DE WATERTANK**

• Als de tank 5 seconden vol is, Hiermee wordt het alarm ingesteld. De "88" geeft "FL" weer en het apparaat zoemt 5 keer.
• Trek aan de watertank en schuif deze eenvoudig uit de behuizing van de luchtontvochtiger.
• Giet het water weg in een afvoerputje of buiten.
• Maak zowel de binnenkant als de buitenkant van de tank schoon.
• Plaats de lege tank terug in het apparaat.
• Als het lampje 'Water vol' niet uitgaat, controleer dan of de vlotter goed op zijn plaats zit.



**Waarschuwing**

1. Gooi de magneten en plastic klinknagels van de watertank niet weg. Anders stopt het apparaat niet automatisch wanneer de watertank vol is, en zal het condenswater overstromen en de vloer van de kamer beschadigen .



2. Zorg ervoor dat u het condenswater in het waterreservoir schoonmaakt voordat u de werkmodus van het apparaat opnieuw instelt .
3. Spoel de watertank schoon met schoon water als deze vuil is. Gebruik geen reinigingsmiddelen, stalen kogels, chemische ontstoffingsproducten, dieselolie, benzeen, verdunners of andere oplosmiddelen. Anders raakt de watertank beschadigd en kan deze gaan lekken.
4. Plaats de lege tank terug in het apparaat. Anders kan het zijn dat de indicator voor vol water rood blijft en het apparaat niet opnieuw kan worden gestart .

**CONTINUE AFVOER**

Voor continu gebruik of onbeheerde ontvochtiging sluit u de bijgeleverde

afvoerslang aan op het apparaat. Condenswater kan automatisch door zwaartekracht in een emmer of afvoer worden afgevoerd.
1. De afvoerbuis rechtzetten
2. Steek één uiteinde van de afvoer in het gat van de waterbak en sluit het andere uiteinde aan op de badkamer, een buitenbak, een emmer of het voorgeschreven afvoergebied.




**Waarschuwing**

1. Blokkeer de afvoer of afvoerbuis niet, indien dit het geval is, zal er condenswater in de watertank stromen.
2. Buig de afvoerbuis niet. De hoogte van de afvoerbuis moet lager zijn dan de uitlaat.
3. De afvoerleiding moet stevig op de uitlaat worden aangesloten;

## MAINTENANS

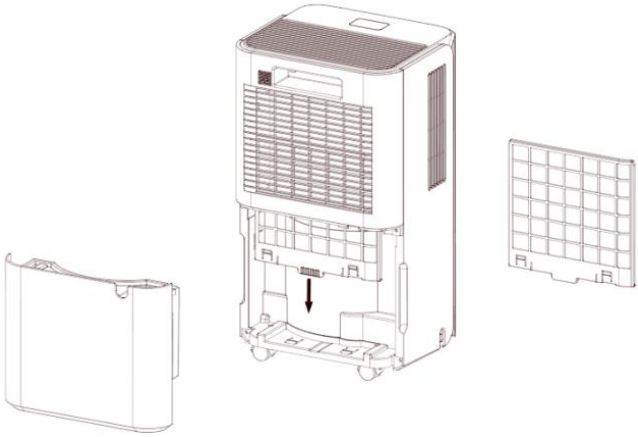
**Let op:** schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of onderhoudt. Zo voorkomt u een elektrische schok.

**• HET LUCHTFILTER REINIGEN (elke twee weken)**

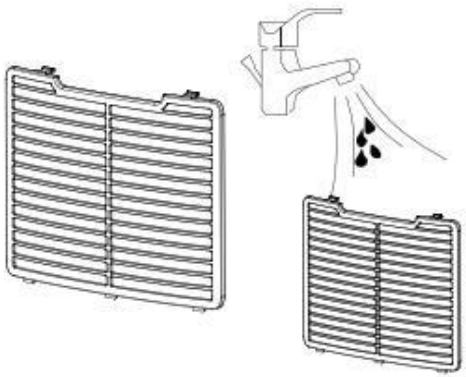
Stof verzamelt zich op het filter en belemmert de luchtstroom. Deze beperkte luchtstroom vermindert de efficiëntie van het systeem en kan, als

het filter verstopt raakt, schade aan het apparaat veroorzaken.
Het luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Het luchtfilter is verwijderbaar voor eenvoudige reiniging. Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter, anders kan de verdamper vervuild raken.

1. Trek het filter uit de achterbehuizing ;



2. Gebruik een stofzuiger om voorzichtig het stof op het oppervlak op te zuigen.
Als het filter erg vuil is, was het dan met water en een mild schoonmaakmiddel en droog het daarna grondig af.
3. Plaats het filter terug.



.

## TROUBLE SHOOTING

### 1. WERKINGSTEMPERATUUR

5°C ≤ Omgevingstemperatuur ≤ 35°C

Wanneer de omgevingstemperatuur lager of hoger is dan de bedrijfstemperatuur, stopt de luchtontvochtiger.

De compressor ontdooit automatisch met tussenpozen. Tijdens het ontdooien stopt de compressor en blijft de ventilator draaien.

### 2. VOORDAT U DE SERVICE BELT

Voordat u contact opneemt met een professionele service, raadpleegt u de lijst met probleemoplossingen. Deze bevat veelvoorkomende problemen die niet het gevolg zijn van een productie- of materiaalfout.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Werkt niet | Geen stroomvoorziening | Sluit aan op een werkend stopcontact en schakel het apparaat in |
| | Water vol indicatie knippert | Leeg het waterreservoir en plaats het terug, of plaats het waterreservoir op de juiste plaats |
| | Kamertemperatuur < 5°C, of > 35 °C | Zelfbescherming ontworpen om het apparaat te beschermen. Kan niet werken bij dergelijke temperaturen. |
| Slecht functioneren | Is het luchtfilter verstopt? | Maak het luchtfilter schoon zoals aangegeven |
| | Is het inlaat- of uitlaatkanaal verstopt? | Verwijder de verstopping uit het afvoer- of inlaatkanaal. |
| Geen luchtinlaat | Zit het filter verstopt? | Was het filter |

| | | |
|---|---|---|
| Hard geluid tijdens het rennen | Wordt de machine op de werkvloer geplaatst? | Zet de machine op de werkvloer |
| | Zit het filter verstopt? | Was het filter |
| FL | Watertank vol | Leeg de watertank |
| E1 /E2 | Sensorprobleem | Een sensor vervangen |
| EF | Motor beschadigd | Een motor vervangen |

## DECOMMISSIONING

**OPSLAG**

Langdurige opslag - Als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken (meer dan een paar weken), is het het beste om het apparaat schoon te maken en volledig te laten drogen. Bewaar het apparaat volgens de volgende stappen:

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker eruit.
2. Laat het resterende water uit het apparaat lopen.
3. Maak het filter schoon en laat het volledig drogen op een schaduwrijke plek.
4. Pak het netsnoer vast bij de watertank.
5. Plaats het filter terug op zijn plaats.
6. Het apparaat moet tijdens opslag rechtop worden gehouden.
7. Bewaar de machine op een geventileerde, droge, niet-corrosieve en veilige plaats binnenshuis.

**AANDACHT:**

De verdamper in de machine moet worden gedroogd voordat het apparaat wordt verpakt om schade aan componenten en schimmelvorming te voorkomen. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en plaats het enkele dagen in een droge, open ruimte om te drogen. Een andere manier om het apparaat te drogen is door de luchtvochtigheid meer dan 5% hoger in te stellen dan de omgevingsvochtigheid, zodat de ventilator de

verdamper een paar uur lang droogt.

## BESCHIKBAARHEID

**WAARSCHUWING!!!**

Het lozen van koelmiddel in de atmosfeer is ten strengste verboden!
Gooi elektrische apparaten niet weg bij het ongesorteerde gemeentelijk afval, maar maak gebruik van gescheiden inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten worden weggegooid op stortplaatsen of in de vuilstort, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk kan zijn voor uw gezondheid en welzijn.



**Fabrikant:** Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd
**Adres:** Gebouw 1-8, No.22 Hengyi Street, Tangqi Town, Linping District, Hangzhou stad, provincie Zhejiang, China



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

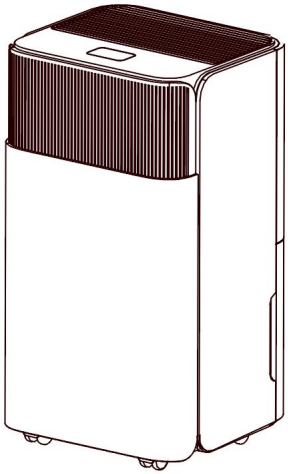
# HUSHÅLLSAVFUKTARE

**MODELL: OL12-D031Q**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Household Dehumidifier

**MODELL: OL12-D031Q**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

| | |
|---|---|
|  A3 | Denna enhet använder ett brandfarligt köldmedium. Om köldmedium läcker ut och kommer i kontakt med eld eller värmeelement, kommer det att skapa skadlig gas och det finns risk för brand. |

| | |
|---|---|
|  | Läs BRUKSANVISNINGEN noggrant före användning. |
|  | Mer information finns i ANVÄNDARMANUALEN, SERVICEMANUALEN och liknande. |
|  | Servicepersonal måste noggrant läsa igenom ANVÄNDARMANUALEN och SERVICEMANUALEN före användning. |

## PRODUCT DESCRIPTION

Avfuktaren används för att avlägsna överflödig fukt från luften. Den resulterande minskningen av den relativa fuktigheten skyddar byggnader och deras innehåll från de negativa effekterna av överflödig fuktighet. Det miljövänliga köldmediet R290 används. R290 har ingen skadlig inverkan på ozonskiktet (ODP), en försumbar växthuseffekt (GWP) och är tillgängligt över hela världen. På grund av sina energieffektiva egenskaper är R290 mycket lämpligt som kylmedel för denna tillämpning. Särskilda försiktighetsåtgärder måste vidtas på grund av kylmedlets höga brandfarlighet.

### FÖLJANDE BÖR ALLTID IAKTTAS FÖR SÄKERHETSSKYDD

• Denna apparat är avsedd att användas av experter eller utbildade användare i butiker, inom lätt industri och på gårdar, eller för kommersiellt bruk av lekmän.

• Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan behörighet. tillsyn.

• Enheten är endast avsedd för användning med R-290 (propan) gas som

avsett köldmedium.
• Köldmedieslingan är förseglad. Endast en kvalificerad tekniker bör försöka utföra service!
• Släpp inte ut köldmediet i atmosfären.
• R-290 (propan) är brandfarligt och tyngre än luft.
• Den samlas först i låga områden men kan cirkuleras av fläktarna.
• Om propangas finns eller misstänks, låt inte outbildad personal försöka hitta orsaken.
• Propangasen som används i enheten har ingen lukt.
• Avsaknaden av lukt indikerar inte att det inte finns någon gas som läckt ut.
• Om en läcka upptäcks, evakuera omedelbart alla personer från butiken, vädra rummet och kontakta den lokala brandkåren för att meddela dem att en propanläcka har inträffat.
• Släpp inte in några personer i rummet igen förrän den kvalificerade serviceteknikern har anlänt och meddelat att det är säkert att återvända till butiken.
• Inga öppna lågor, cigaretter eller andra möjliga antändningskällor får användas inuti eller i närheten av enheterna.
• Komponenterna är konstruerade för propan och är icke-inciterande och gnistfria. Komponenterna får endast bytas ut mot identiska reservdelar.
**UNDERLÅTELSE ATT FÖLJA DENNA VARNING KAN RESUMERA I EXPLOSION, DÖDSFALL, PERSONSKADOR OCH MAGENOMSSKADOR**

## OPERATIONAL PRECAUTIONS

**Din säkerhet är det viktigaste för oss!**



**Läs denna manual noggrant och förstå den fullständigt innan du använder din avfuktare.**
**VARNING – för att minska risken för brand, elstötar eller skador på personer eller egendom:**

• Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
• Apparaten ska vara bortkopplad från strömkällan under underhåll.
• Driv alltid enheten från en strömkälla med samma spänning, frekvens och klassificering som anges på produktens identifieringsskylt.
• Använd alltid ett jordat eluttag.
• Dra ur nätsladden vid rengöring eller när den inte används.
• Använd inte med våta händer. Förhindra att vatten spills på enheten.
• Sänk inte ner eller utsätt enheten för regn, fukt eller någon annan vätska.
• Lämna inte enheten igång utan uppsikt. Luta eller vänd inte enheten.
• Dra inte ur sladden medan enheten är i drift.
• Dra inte ur sladden genom att dra i den.
• Använd inte en förlängningssladd eller en adapterkontakt.
• Placera inga föremål på enheten.
• Klättra eller sitt inte på enheten.
• Stick inte in fingrar eller andra föremål i luftutloppet.
• Rör inte vid luftintaget eller enhetens aluminiumlameller.
• Använd inte enheten om den har tappats, skadats eller visar tecken på produktfel.
• Rengör inte apparaten med några kemikalier.
• Se till att enheten är långt ifrån eld, brandfarliga eller explosiva föremål.
• Enheten ska installeras i enlighet med nationella elföreskrifter.
• Använd inte andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen eller för rengöring än de som rekommenderas av tillverkaren.
• Apparaten ska förvaras i ett rum utan källor som är i kontinuerlig drift (till exempel: öppen låga, en gasapparat i drift eller en elvärmare i drift).
• Apparaten ska förvaras så att mekaniska skador förhindras.
• Får inte delas eller brännas, inte ens efter användning.
• Var medveten om att köldmedier kanske inte innehåller någon lukt.
• Rörledningar ska skyddas från fysiska skador och får inte installeras i ett oventilerat utrymme om det utrymmet är mindre än 4 m².
• Överensstämmelse med nationella gasföreskrifter ska iakttas.
• Håll alla nödvändiga ventilationsöppningar fria från blockeringar.

• Apparaten ska förvaras i ett välventilerat utrymme där rummets storlek motsvarar den rumsyta som anges för drift.

 Varje person som arbetar på eller bryter in en köldmediekrets bör inneha ett giltigt certifikat från en branschackrediterad bedömningsmyndighet, vilket intygar deras kompetens att hantera köldmedier på ett säkert sätt i enlighet med en branschgodkänd bedömningsspecifikation.

 Service ska endast utföras enligt utrustningstillverkarens rekommendationer. Underhåll och reparationer som kräver hjälp av annan kvalificerad personal ska utföras under överinseende av den person som är kompetent att använda brandfarliga köldmedier.
Om du inte förstår något eller behöver hjälp, vänligen kontakta återförsäljarens service.

**SÄKERHETSÅTGÄRDER VID SERVICE**

Följ dessa varningar när du utför följande vid service av en avfuktare med R290 .

**Kontroller till området**

Innan arbete påbörjas på system som innehåller brandfarliga köldmedier är säkerhetskontroller nödvändiga för att säkerställa att risken för antändning minimeras. Vid reparation av kylsystemet ska följande försiktighetsåtgärder vidtas innan arbete påbörjas på systemet.

**Arbetsförfarande**

Arbetet ska utföras under kontrollerade förfaranden för att minimera risken för att brandfarlig gas eller ånga ska finnas närvarande medan arbetet utförs.

**Allmänt arbetsområde**

All underhållspersonal och andra som arbetar i närområdet ska instrueras

om arten av det arbete som utförs. Arbete i slutna utrymmen ska undvikas. Området runt arbetsytan ska avgränsas. Säkerställ att förhållandena inom området har säkrats genom kontroll av brandfarligt material.

**Kontroll av förekomst av köldmedium**
Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediedetektor före och under arbetet, för att se till att teknikern är medveten om potentiellt brandfarliga atmosfärer. Se till att läckaget detekteringsutrustningen som används är lämplig för användning med brandfarliga köldmedier, dvs. ingen gnista, tillräckligt förseglade eller egensäkra.

**Närvaro av brandsläckare**
Om heta arbeten ska utföras på kylutrustningen eller tillhörande delar, Lämplig brandsläckningsutrustning ska finnas tillgänglig. Ha en brandsläckare med torrt pulver eller CO2 i närheten av laddningsområdet.

**Inga antändningskällor**
Ingen person som utför arbete i samband med ett kylsystem som innebär att någon Rörledningar som innehåller eller har innehållit brandfarligt köldmedium ska använda alla typer av köldmediumkällor. antändning på ett sådant sätt att det kan leda till risk för brand eller explosion. All möjlig antändning källor, inklusive cigarettrökning, bör hållas tillräckligt långt borta från platsen för installation, reparation, borttagning och avfallshantering, under vilka brandfarligt köldmedium eventuellt kan släppas ut i omgivande utrymme. Innan arbetet påbörjas, ska området runt Utrustningen ska undersökas för att säkerställa att det inte finns några brandfarliga eller antändningsbara händelser. risker. Skyltar med ”Rökning förbjuden” ska visas.

**Ventilerat område**
Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du bryter dig in i systemet eller utföra något hett arbete. En viss grad av ventilation ska fortsätta under perioden att arbetet utförs. Ventilationen ska

på ett säkert sätt sprida ut eventuellt köldmedium som släpps ut och helst utstöta den ut i atmosfären.

**Kontroller av kylutrustningen**

Där elektriska komponenter byts ut ska de vara lämpliga för ändamålet och till den korrekt specifikation. Tillverkarens riktlinjer för underhåll och service ska alltid gälla följas. Vid tveksamhet, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp.

Följande kontroller ska tillämpas på installationer som använder brandfarliga köldmedier:

– Påfyllningsstorleken överensstämmer med rummets storlek inom vilken köldmediet som innehåller delar är installerade;

– Ventilationsmaskineriet och utloppen fungerar tillfredsställande och är inte blockerade;

– Om en indirekt kylkrets används ska sekundärkretsen kontrolleras med avseende på närvaron av köldmedium;

– Märkning på utrustningen fortsätter att vara synlig och läsbar. Märkningar och skyltar som är oläslig ska korrigeras;

– kylrör eller komponenter är installerade på en plats där de sannolikt inte kommer att utsätts för ämnen som kan korrodera komponenter som innehåller köldmedium, såvida inte komponenterna är tillverkade av material som är i sig motståndskraftiga mot korroderade eller är lämpligt skyddade mot att korroderas.

**Kontroller av elektriska apparater**

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och komponentinspektionsprocedurer. Om det finns ett fel som kan äventyra säkerheten, då Elförsörjningen ska vara ansluten till kretsen tills den är åtgärdad på ett tillfredsställande sätt. Om felet kan inte åtgärdas omedelbart men det är nödvändigt att fortsätta driften, en adekvat tillfällig lösning ska användas. Detta ska rapporteras till utrustningens ägare så att alla parterna underrättas.

**Inledande säkerhetskontroller ska omfatta:**

- dessa kondensatorer är urladdade: detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika risken för gnistor;

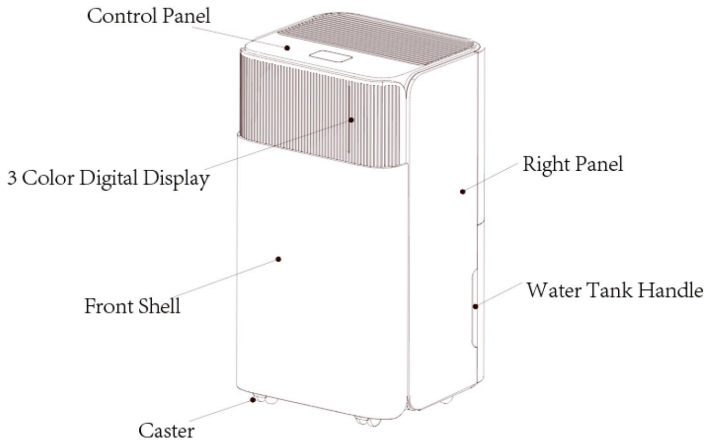
-att inga spänningsförande elektriska komponenter och ledningar är exponerade under laddning eller återställning eller rensa systemet;

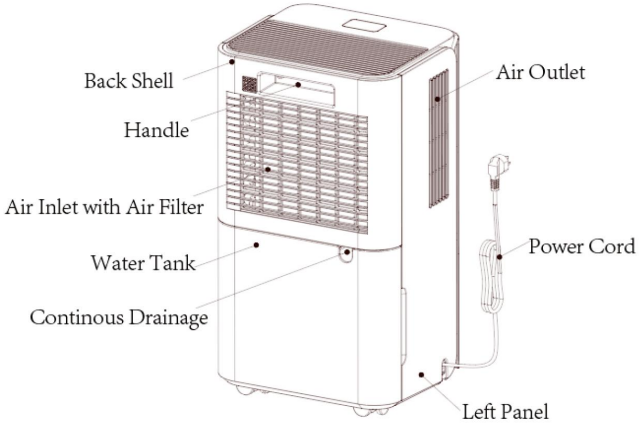
-att det finns kontinuitet i jordförbindningen

## INSTRUCTIONS

Tack så mycket för att du valde denna hushållsavfuktare

• Läs igenom alla instruktioner innan du använder den. Informationen hjälper dig att uppnå bästa möjliga resultat.

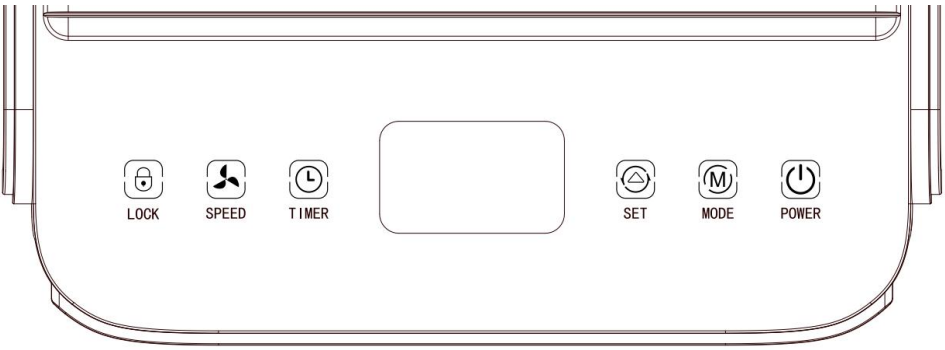





## SAVE THIS MANUAL

| | |
|---|---|
| Modell | OL12-D031Q |
| Strömförsörjning | AC115V~60Hz |
| Nominell ingångsström | 1,0 A (65 °F/60 % relativ luftfuktighet) |
| MAX. ingångsström | 1,6A |
| Avfuktningskapacitet | 30 pint ( 95 °F, 90 % relativ luftfuktighet)<br>23,8 pint (86°F, 80 % relativ luftfuktighet)<br>9. 0 pint (65°F, 60 % relativ luftfuktighet) |
| Tankvolym | 2 liter/0,53 gallon |
| Storlek | 255×223×460 mm |
| Nettovikt | 9,9 kg |

## BUTTON FUNCTIONS




POWER

Tryck på POWER -knappen för att slå på maskinen , driftindikatorn tänds och standardfläkthastigheten är hög, och standardinställningen för luftfuktighet är 50 % . När maskinen är igång , tryck på strömknappen för att stänga av den, driftindikatorn släcks och kompressorn stannar omedelbart, och sedan stängs fläkten av efter 30 sekunders fördröjning.

MODE

Tryck på knappen igen, maskinen stannar och fläkten stängs av.
Autoläge - kontinuerligt torkläge-sovlägescykel, tryck en gång för att växla mellan lägena, motsvarande indikator tänds.

• **Autoläge:** i detta läge tänds indikatorn . När den omgivande luftfuktigheten är ≥ +3 % börjar fläkten arbeta och kompressorn börjar arbeta efter 3 sekunder.
När den omgivande luftfuktigheten är ≤ den inställda luftfuktigheten -3 %,

slutar kompressorn att fungera och fläkten slutar fungera efter 30 sekunders fördröjning.

Tryck på SET-knappen  för att justera luftfuktighetsnivån från 30 % till 80 % i automatiskt läge.
Både fläkthastighet och luftfuktighet kan justeras i autoläge.

• **Kontinuerligt torkläge:** i detta läge tänds indikatorn  och kompressorn fortsätter att arbeta utan att luftfuktigheten styrs. Fläkthastigheten kan justeras, men inte den önskade luftfuktighetsnivån.

• **Viloläge:** håll MODE-knappen intryckt  för att gå in i viloläge, indikatorn  tänds. Om ingen funktion används på 10 sekunder släcks alla indikatorer gradvis och fläkthastigheten växlar automatiskt till låg fläkthastighet. Tryck på valfri knapp för att väcka indikatorn. Tryck på lägesknappen igen för att avsluta viloläge.
Fläkthastigheten kan inte justeras men luftfuktigheten justeras i viloläge.
I viloläge, när vattentanken är full, larmar maskinen inte, men indikatorlampan för full vattentank lyser för att påminna dig om att vattentanken är full och att du behöver tömma vattentanken.



SET

I automatiskt läge eller viloläge kan du använda den här knappen för att justera den inställda luftfuktigheten: varje gång du trycker på ökar den inställda luftfuktigheten med 5 %, enligt en cykel på 30 %–80 %.
Om knappen trycks in länge visas omgivningstemperaturen.



TIMER

Tryck på timerknappen för att ställa in 00-24-timmarsfunktionen.
Displaypanel

”88” blinkar och visar timertimmar. Tryck på SET-knappen  en gång, värdet ökar med 1
timme, värdet som visas på skärmen ”88”.
Använd timerfunktionen för att stänga av maskinen regelbundet i driftläge.
I standby-läge, använd timerfunktionen för att slå på maskinen regelbundet.
Ställ in tiden till "00" för att avbryta tidsfunktionen.



SPEED

Vindhastigheten kan endast justeras i automatiskt läge. Tryck på den här knappen för att växla mellan hög och låg vindhastighet. Motsvarande vindhastighetsindikator tänds.



**Barnlås**

Håll barnspärrknappen intryckt för att slå på eller av barnspärrfunktionen, indikatorn  tänds när den är påslagen.

**3-färgs digital display:**
Omgivningsfuktighet <45 % , Ljusshow Blå
45 > Omgivningsfuktighet >65 % , Ljusshow Grön
Omgivningsfuktighet >65 % , Ljusshow Röd
Om LED-lampan visar felkod lyser den rött.

**Larm om full vattentank**

Vattentankindikator

• När tanken är full i 5 sekunder aktiveras larmet. "88" visar "FL" och enheten surrar 5 gånger.

• Signalen detekteras i 5 sekunder efter att vattnet tömts ut när vattentanken sätts tillbaka. Kör enligt inställningsläget innan vattnet är fullt. Ingen strömåterställning behövs (uppfyller kompressorns 3-minutersfördröjningsskydd).

**Digital färgdisplay :**

Omgivningsfuktighet ≤45 % , Ljusshowen blå

45 % luftfuktighet <65 % , ljusshowen är grön

Omgivningsfuktighet ≥65% , Ljusshowen är röd

Om LED-lampan visar felkod lyser lampan rött.

## OPERATION

**PLATS**

1. Placera enheten på en fast, jämn yta i ett område med minst 30 cm fritt utrymme runt den för att möjliggöra korrekt luftcirkulation.

2. Installera aldrig enheten där den kan utsättas för :

• Värmekällor såsom element, värmeregister, spisar eller andra produkter som producerar värme.

• I ett område där olja eller vatten kan stänkas

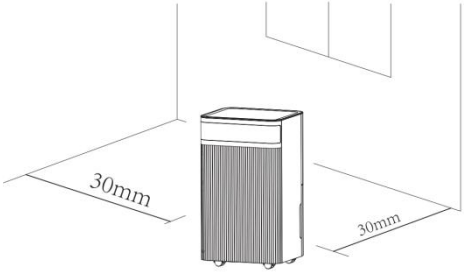
• Direkt solljus

• Mekanisk vibration eller stöt

• Mycket damm

• Bristande ventilation, såsom skåp eller bokhylla

• Ojämn yta




**VARNING**

Installera enheten i rum som är större än 4 m².
Installera inte enheten på en plats där brandfarlig gas kan läcka ut.

**NOTERA**

Tillverkaren kan tillhandahålla andra lämpliga exempel eller ytterligare information om köldmediets lukt.

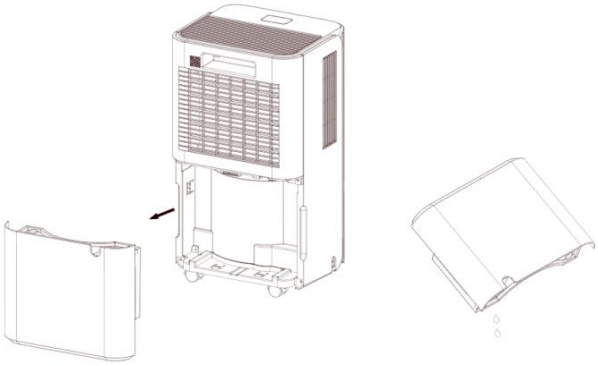
## SÄKER ANVÄNDNING AV ENHETEN

• Kontrollera enheten efter uppackning för eventuella skador eller repor.
• Använd enheten i en omgivningstemperatur från 5 °C till 35 °C.
• Använd inte utomhus . Denna avfuktare är endast avsedd för inomhusbruk i bostäder.
• Använd inte i närheten av väggar, gardiner eller andra föremål som kan blockera inlopp och utlopp.
• Håll luftinloppet och -utloppet fritt från hinder.
• Justera vindavvisaren uppåt före start.
• Om den lutar mer än 45°, låt enheten stå upprätt i minst 24 timmar innan den startas.
• Håll dörrar och fönster stängda för bättre energibesparing.
• Använd eller förvara inte enheten i direkt solljus eller regn.
• Det är normalt att luftutloppet känns varmt att vidröra efter kontinuerlig drift under varma dagar .
• Töm vattentanken innan du flyttar apparaten .

• Se till att vattentanken är korrekt monterad , annars fungerar inte enheten korrekt.
• Avfuktaren startar i det läge som valdes när enheten senast användes .
• Avfuktaren börjar avfukta om rummets luftfuktighet är 3 % högre än den valda luftfuktigheten .
• Det finns en skyddande tidsfördröjning på 3 minuter för kompressorn . Vänta 3 minuter tills avfuktaren återupptar avfuktningen .

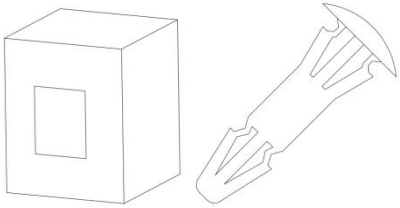
**TÖMMA VATTENTANKEN**

• När tanken är full i 5 sekunder, Den aktiverar larmet. "88" visar "FL" och enheten vibrerar 5 gånger.
• Dra på vattentanken och skjut den helt enkelt ut ur avfuktarens hölje.
• Töm vattnet i ett område med avlopp eller utomhus.
• Rengör tankens insida såväl som utsidan.
• Sätt tillbaka den tomma tanken i enheten.
• Om lampan för fullt vatten inte slocknar, kontrollera att flottören sitter korrekt på plats.



**Varning**

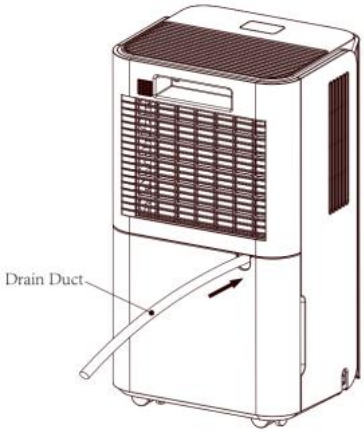
1. Släng inte vattentankens magneter och plastnitar. Annars kommer maskinen inte att sluta fungera automatiskt när vattentanken är full, och kondensvattnet kommer att svämma över och skada golvet i rummet .



2. Se till att rengöra kondensvattnet i vattentanken innan du återställer maskinens arbetsläge .
3. Om vattentanken är smutsig, skölj den med rent vatten. Undvik att använda rengöringsmedel, stålkulor, kemiska dammborttagningsmedel, dieselolja, bensen, utspädningsmedel eller andra lösningsmedel. Annars kommer vattentanken att skadas och läcka.
4. Sätt tillbaka den tomma tanken i enheten. Annars kan indikatorn för fullt vatten förbli röd och maskinen kan inte startas om .

**KONTINUERLIG TÖMNING**

För kontinuerlig drift eller obevakad avfuktning, anslut den medföljande dräneringsslangen till enheten. Kondensvatten kan automatiskt rinna ner i en hink eller ett avlopp med hjälp av gravitationen.
1. Räta ut avloppsröret
2. För in ena änden av avloppet i cisternhålet och anslut den andra änden till badrummet, utomhusbehållaren, en hinkliknande behållare eller det föreskrivna avloppsområdet.



**Varning**

1. Blockera inte avloppet eller avloppsröret, om det blockeras kommer kondensvatten att rinna in i vattentanken.
2. Böj inte avloppsröret. Avloppsrörets höjd ska vara lägre än utloppet.
3. Avloppsröret ska vara ordentligt anslutet till utloppet;

## MAINTENANS

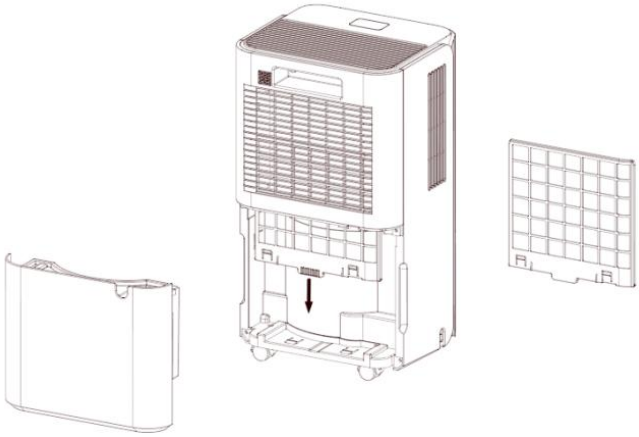
**Obs:** Innan du rengör och underhåller maskinen, se till att stänga av den och dra ur strömsladden för att undvika elektriska stötar.

**• RENGÖRING AV LUFTFILTER (varannan vecka)**

Damm samlas på filtret och begränsar luftflödet. Det begränsade luftflödet minskar systemets effektivitet och om det blockeras kan det orsaka skador på enheten.

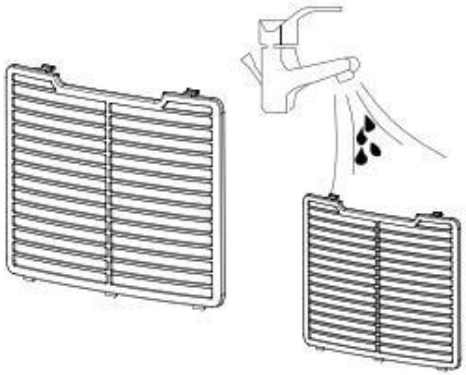
Luftfiltret kräver regelbunden rengöring. Luftfiltret är avtagbart för enkel rengöring. Använd inte enheten utan luftfilter, då förångaren kan bli förorenad.

1. Dra ut filtret ur bakstycket ;



2. Använd en dammsugare för att försiktigt absorbera dammet på ytan. Om filtret är mycket smutsigt, tvätta det med vatten och ett milt

rengöringsmedel och torka det noggrant efteråt.
3. Sätt tillbaka filtret.



## TROUBLE SHOOTING

### 1. FUNKTIONSTEMP.

5°C ≤ Omgivningstemperatur ≤ 35°C
När omgivningstemperaturen är lägre eller högre än driftstemperaturen stannar avfuktaren.
Kompressorn avfrostar automatiskt med jämna mellanrum; under avfrostning stannar kompressorn och fläkten fortsätter att gå.

### 2. INNAN DU KONTAKTAR SERVICE

Innan du kontaktar professionell service, vänligen granska felsökningslistan som inkluderar vanliga händelser som inte beror på ett fel i utförande eller material.

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|---|---|---|
| Fungerar inte | Ingen strömförsörjning | Anslut till ett fungerande uttag och slå på |
| | Indikatorn för fullt vatten blinkar | Töm vattentanken och sätt tillbaka den, eller flytta |

| | | |
|---|---|---|
| | | vattentanken till rätt plats |
| | Rumstemperatur < 5 °C, eller > 35 °C | Självskydd utformat för att skydda enheten. Kan inte fungera under sådana temperaturer |
| Dålig funktion | Är luftfiltret igensatt? | Rengör luftfiltret enligt anvisningarna |
| | Är insugningskanalen eller utloppskanalen blockerad? | Ta bort hindret från utloppskanalen eller insugskanalen. |
| Inget luftintag | Är filtret igensatt? | Tvätta filtret |
| Högt ljud vid körning | Är maskinen placerad på plattplatsen? | Placera maskinen på plan mark |
| | Är filtret igensatt? | Tvätta filtret |
| FL | Vattentanken full | Töm vattentanken |
| E1 /E2 | Sensorproblem | Byt en sensor |
| EF | Motorn skadad | Byt en motor |

## DECOMMISSIONING

**LAGRING**

Långtidsförvaring – Om du inte kommer att använda enheten under en längre tid (mer än några veckor) är det bäst att rengöra enheten och torka den helt. Förvara enheten enligt följande steg:

1. Tryck på strömbrytaren för att stänga av enheten och dra ur sladden.
2. Töm ut det återstående vattnet från enheten.
3. Rengör filtret och låt det torka helt i en skuggad plats.
4. Samla nätsladden vid vattentanken.
5. Sätt tillbaka filtret på sin plats.
6. Enheten måste förvaras i upprätt läge.

7. Förvara maskinen på en ventilerad, torr, icke-frätande gas- och säker plats inomhus.

**UPPMÄRKSAMHET:**

Förångaren inuti maskinen måste torkas innan enheten packas för att undvika skador på komponenter och mögel. Koppla ur enheten och placera den på en torr, öppen plats i flera dagar för att torka den. Ett annat sätt att torka enheten är att ställa in fuktighetspunkten mer än 5 % högre än den omgivande luftfuktigheten för att tvinga fläkten att torka förångaren i ett par timmar.

## FÖRFOGANDE

**VARNING!!!**

Det är strängt förbjudet att släppa ut köldmedium i atmosfären!
Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata insamlingsanläggningar. Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller avfallsstöd kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan, vilket skadar din hälsa och ditt välbefinnande.



**Tillverkare:** Zhejiang Oulun Electric Co.,Ltd
**Adress:** Building 1-8, No.22 Hengyi Street, Tangqi Town, Linping District, Hangzhou city, Zhejiang Province, China

